

# S O C I A L



VOLUMEN VI.  
JULIO, 1921.

CONRADO W. MASSAGUER  
DIRECTOR

NUMERO 7.  
40 CENTAVOS



CLARO! ELLA NO, PERO EL  
FUMAR NACIONALES  
LARRAÑAGA



## *A Los Lectores De SOCIAL*

*EL Almacén John Wanamaker saluda atentamente a los lectores de SOCIAL y se permite rogarles se sirvan informarle con anticipación en caso de que tengan en proyecto una visita a Nueva York, a fin de tener el placer de atenderlos durante su estadía en dicha ciudad. Si no tuvieran dispuesto el viaje a Nueva York pero desearan adquirir, sin embargo, lo que sólo en esta metrópolis se encuentra, se les ruega escribir a Miss Rhoda Geddes, Oficina de Exportación del Almacén Wanamaker, quien tendrá mucho gusto en comprarles lo que se les ofrezca, comunicarles precios de los artículos que necesiten y, cuando sea posible, enviarles los respectivos muestrarios.*

*John Wanamaker  
New York*

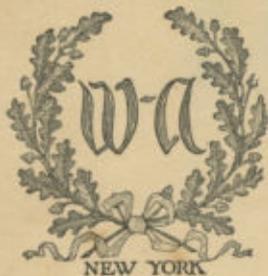


# Hotel M<sup>c</sup>ALPIN

Broadway at 34<sup>th</sup> Street, New York

*Tantas personas prominentes de la América Latina han hecho del Hotel McAlpin su residencia que nuestro hotel goza de la fama, tanto en los Estados Unidos como en el extranjero, de ser el "rendezvous" de los latinoamericanos en la ciudad de New York. Su confort es prominente, en su lujo hay más de práctico que de ostentoso, y la cortesía que se brinda a todos los clientes es siempre invariable.*

*Bajo la dirección de L. M. Boomer*



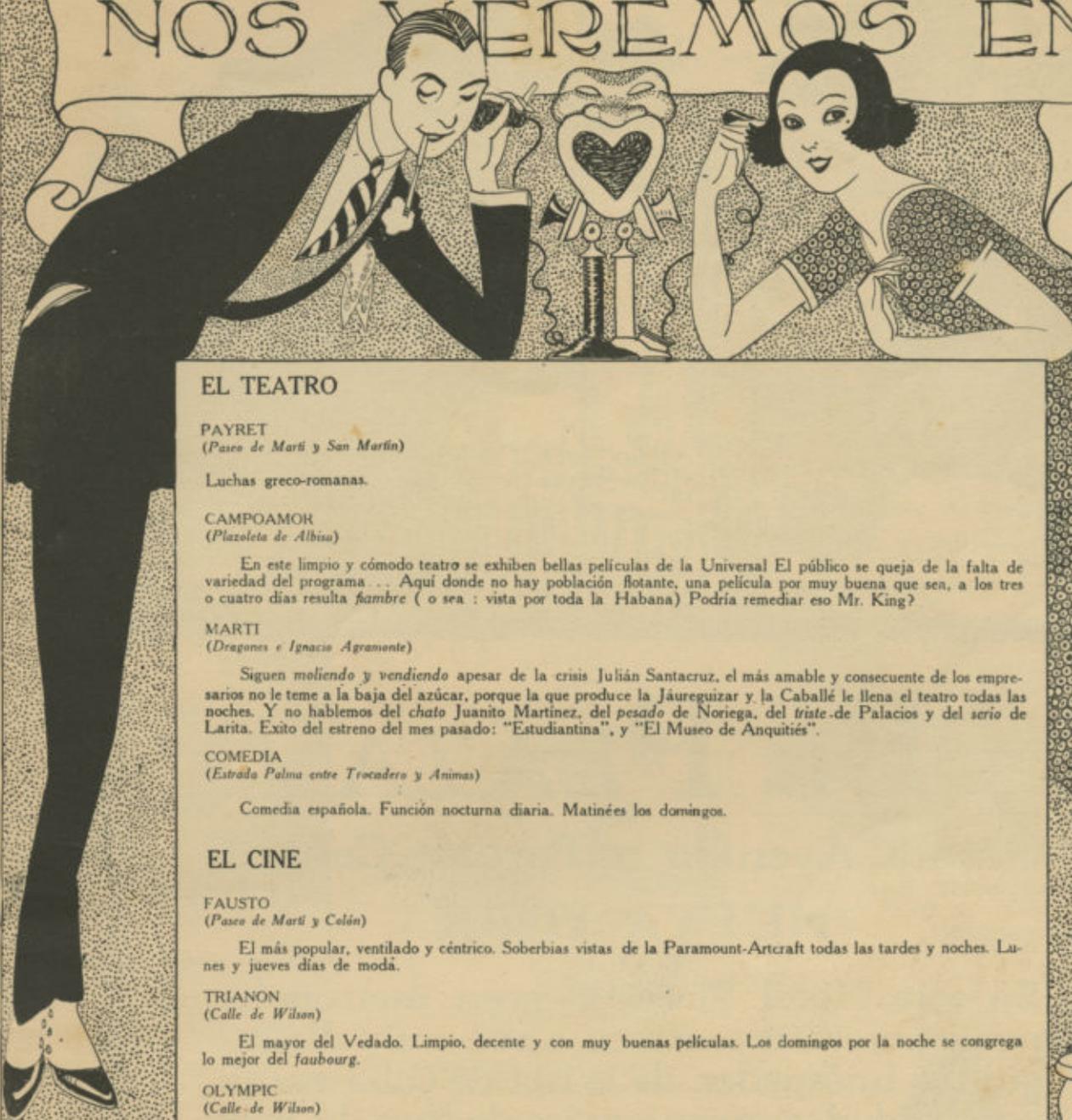
*Cuando los viajeros distinguidos se dirigen a Nueva York, eligen al Hotel Waldorf Astoria como lugar de residencia. Esta práctica se ha mantenido por largos años porque en la ciudad de los grandes hoteles ninguno otro combina con perfección tan admirable el confort, que es esencial, y el lujo, que es imprescindible.*

*Nuestros clientes gozan simultáneamente de una exquisita atención individual y ese sentido de aislamiento que sólo puede proporcionar un hotel de sus vastas proporciones.*

**The Waldorf - Astoria**  
Fifth Avenue 33<sup>d</sup> and 34<sup>th</sup> Streets, New York

Roy Carruthers · Managing Director

# NOS VEREMOS EN...



## EL TEATRO

**PAYRET**  
(Paseo de Martí y San Martín)

Luchas greco-romanas.

**CAMPOAMOR**  
(Plazoleta de Albia)

En este limpio y cómodo teatro se exhiben bellas películas de la Universal. El público se queja de la falta de variedad del programa... Aquí donde no hay población flotante, una película por muy buena que sea, a los tres o cuatro días resulta *fambre* (o sea: vista por toda la Habana) Podría remediar eso Mr. King?

**MARTI**  
(Dragones e Ignacio Agramonte)

Siguen *moliendo y vendiendo* apesar de la crisis Julián Santacruz, el más amable y consecuente de los empresarios no le teme a la baja del azúcar, porque la que produce la Jáureguizar y la Caballé le llena el teatro todas las noches. Y no hablemos del *chato* Juanito Martínez, del *pesado* de Noriega, del *triste* de Palacios y del *serio* de Larita. Éxito del estreno del mes pasado: "Estudiantina", y "El Museo de Anquiés".

**COMEDIA**  
(Estrada Palma entre Trocadero y Animas)

Comedia española. Función nocturna diaria. Matinées los domingos.

## EL CINE

**FAUSTO**  
(Paseo de Martí y Colón)

El más popular, ventilado y céntrico. Soberbias vistas de la Paramount-Artcraft todas las tardes y noches. Lunes y jueves días de moda.

**TRIANON**  
(Calle de Wilson)

El mayor del Vedado. Limpio, decente y con muy buenas películas. Los domingos por la noche se congrega lo mejor del *faubourg*.

**OLYMPIC**  
(Calle de Wilson)

Flamante salón, buen público y magníficas proyecciones cinematográficas.

**TOSCA**  
(Calzada de Jesús del Monte y Avenida de Estrada Palma)

Con buenas *films* y con excelente concurrencia de la *Víbora*.

**RIALTO**  
(Calle de Zenea y Paseo de Martí)

Concurrido y céntrico, frente al Parque Central. Estrenan las mejores cintas del Norte. Es un cine muy ventilado.

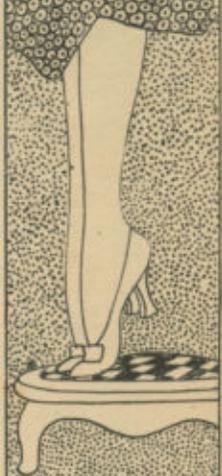
## CANCHAS

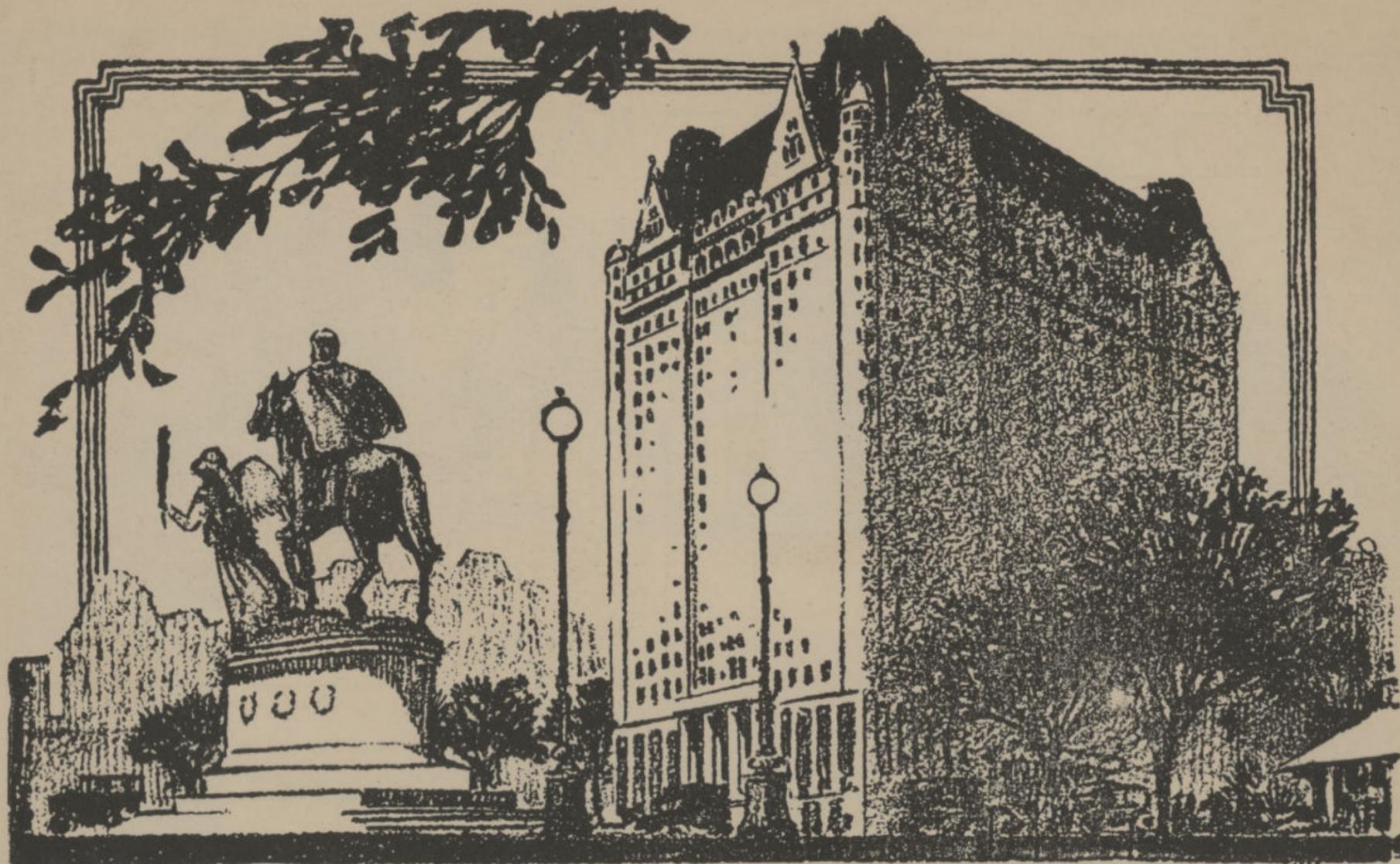
**NUEVO FRONTON**  
(San Carlos y Desagüe)

Pelota vasca, por famosos jugadores.

**FRONTON JAI-ALAI**  
(Villuendas y Marqués González)

El viejo templo del arte vasco, tiene un estupendo cuadro de jugadores donde es *leader* nuestro Eguiluz.





# EL PLAZA

Quinta Avenida y Parque Central  
NUEVA YORK

En este Hotel Plaza, la gran metrópolis norte-americana ofrece a sus muy distinguidos huéspedes de la Isla de Cuba suma comodidad, conveniencias de lujo, lo más moderno, unido a un servicio personal afable.

Desde el Plaza se dominan los verdosos e invigorantes campos del bello Parque Central—apacibles y refrescantes en el verano.

Accesible a los grandes centros comerciales; cercano a las tiendas de moda, teatros, clubs y templos religiosos.

FRED STERRY, Director-Administrator

# ARTÍCULOS DE IMPORTACIÓN



EN LA PLAYA

La dama mayor—Mira Cuca, el primer traje de baño decente que se ve este año...

La dama joven—¡Por Dios mamá, si es Rosita con su nuevo traje de calle!

(Lemen en el "Saint Louis Dispatch" de San Louis).



Pepito—Oye, María, ayúdame a pintar este monito...

María—Espérate un minuto, que el baby quiere ver el aeroplano.

(De "Passing Show" de Londres).



EN EL CLUB

El latoso (después de una hora de verbosidad) ¿Sabes, chico, qué cuando llegué me dolía la cabeza y ahora ha desaparecido?

La víctima—¿Desaparecido? No hombre, querrás decir transmitido.

(Ridgewell en "Looker-on" de Calcutta).

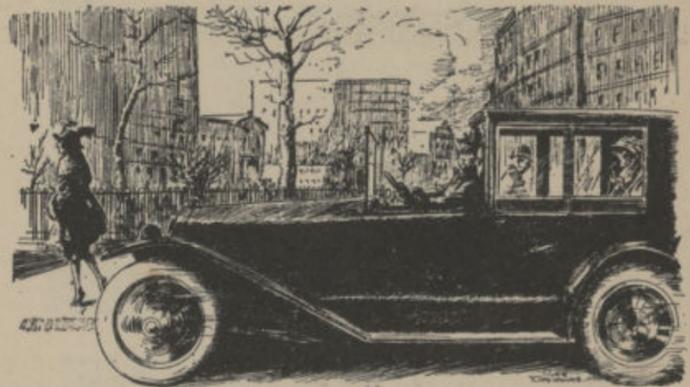


REMEDIO SANTO

—Dime, Alicia, hubo muchos escándalos durante mi ausencia?

—Ninguno, desde que tu te marchaste.

(En "Karikaturen" de Cristiania).



—Oiga, Pancho! Toque el fotuto bien fuerte para que la señora Jones, vea que yo no la he reconocido...

(Russ en "Life" de N. Y.).



EN LA GALLERIE DES ARTS

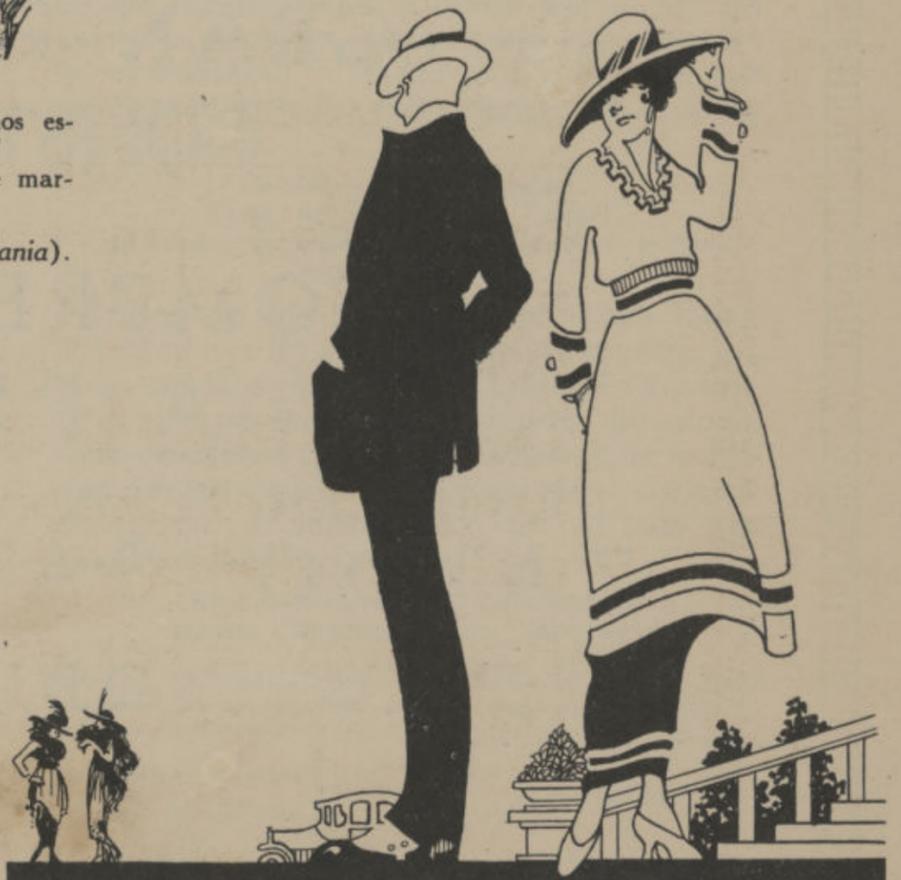
—Ah, ese es un Rembrandt!

—¡Qué lindo! ¿y este?

—Un Rubens.

—Y fueron pintados por el mismo hombre?

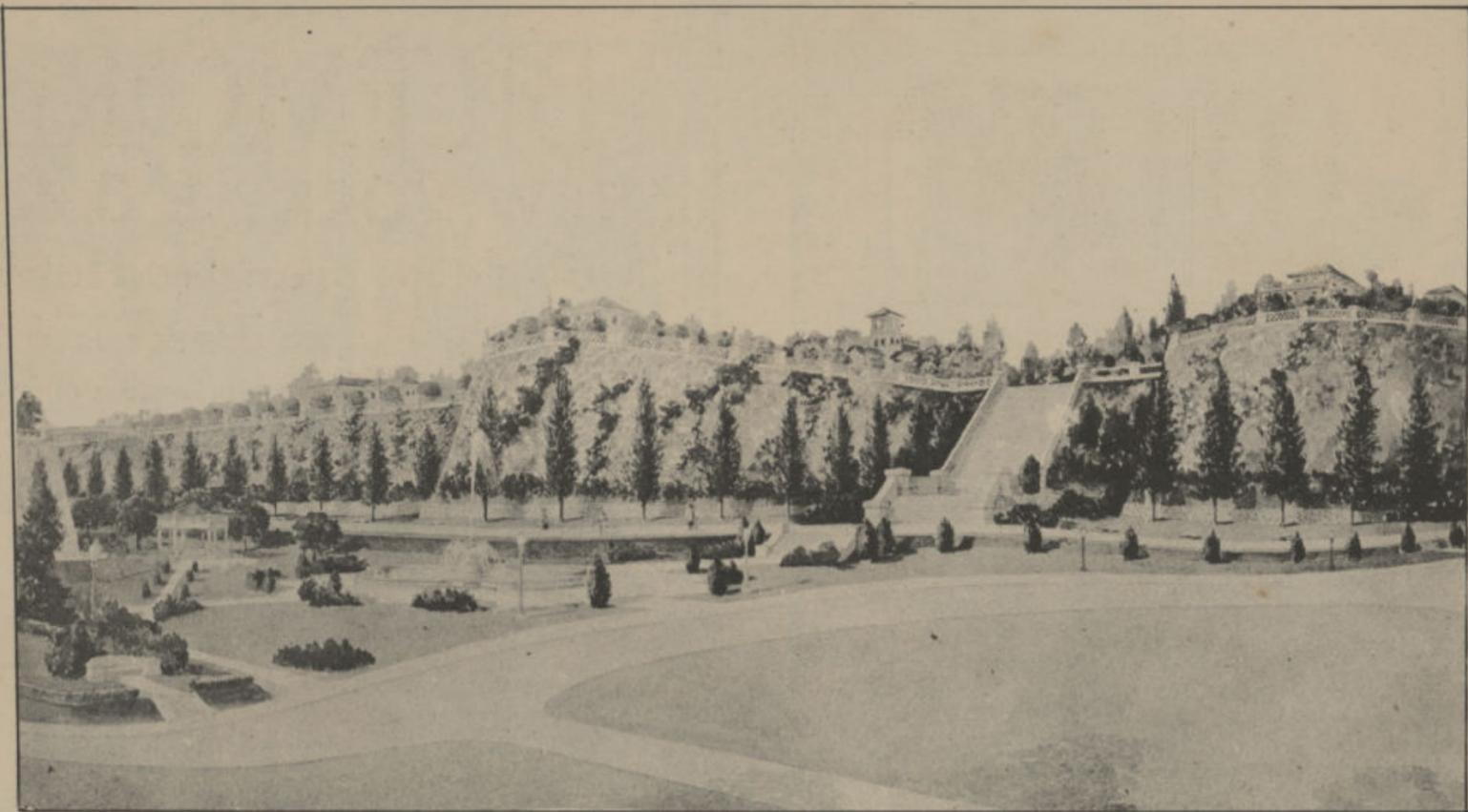
(Garabedian en "Cartoons" de Chicago).



—¿Y Mabel lo besó al marcharse?

—No, pero le dijo un "hasta la vista" que... hasta la vista se nubló.

(Di Rocco en "Cartoons" de Chicago).



# ALTURAS DEL ALMENDARES

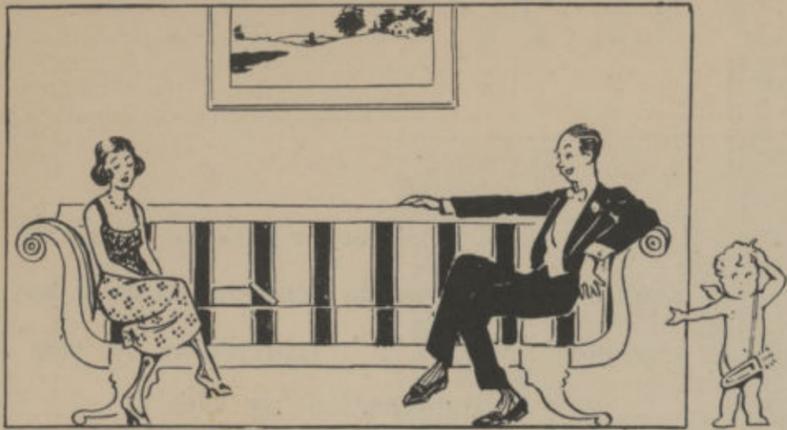
GRAN PARQUE EN  
CONSTRUCCION

COMPRE SOLARES  
A PLAZOS

ZALDO, SALMON Y CIA.

OBISPO 50

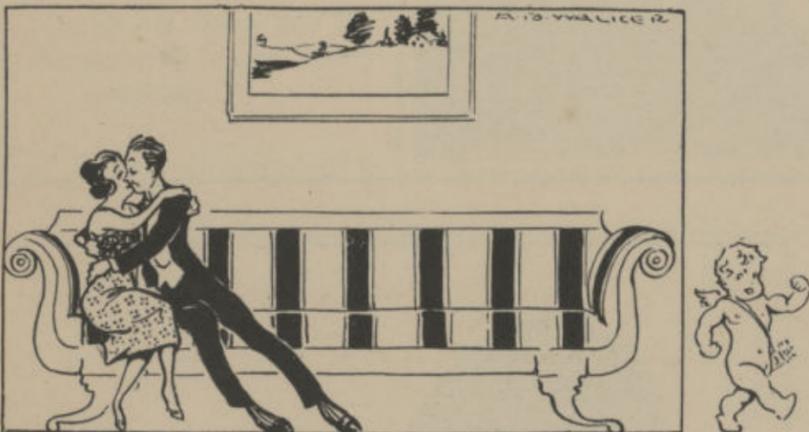
LA FUERZA DE GRAVEDAD



Usted no habrá reparado en ella.

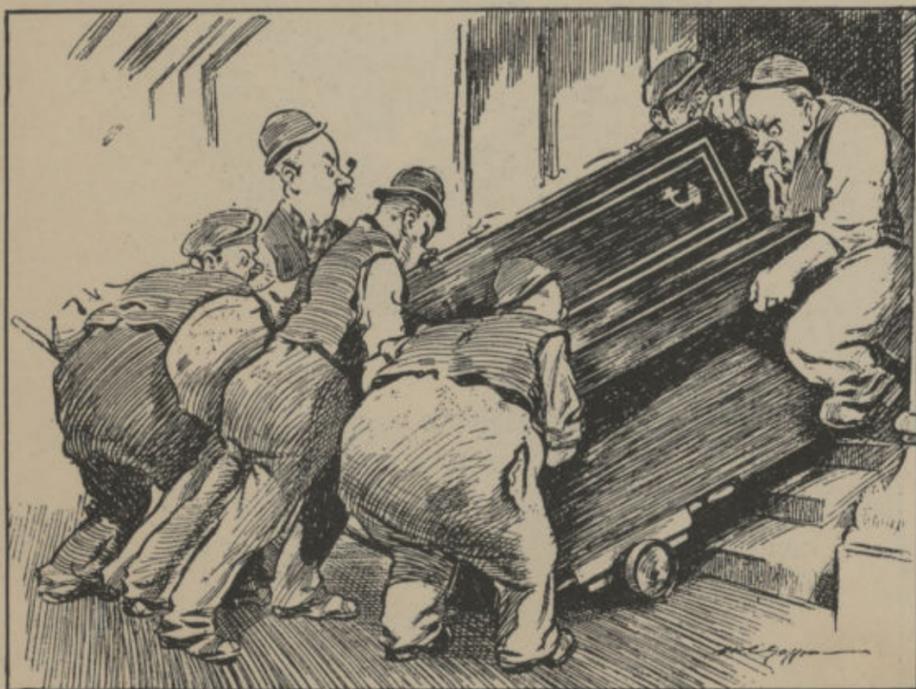


Pero esto es lo que ocurre.



Cuando sucede.

(Walice en "Life" de N. Y.)



OPINION DE PESO

El director de las maniobras.  
—No entiendo ciertas gentes, que cargan con esto, cuando hay tantos fonógrafos a plazos.

(Mc Goffre en "Life" de N. Y.)

# EL BILTMORE

NEW YORK, E. U. de A.  
Uno de los grandes Hoteles  
de la Plaza Pershing  
JOHN M<sup>rs</sup> E. BOWMAN, Presidente



OCUPA TODA UNA MANZANA  
ENFRENTA A LA ESTACION TERMINAL GRAND CENTRAL

EL BILTMORE es el centro de la vida social internacional en la gran metrópolis de América. Sus suntuosos requisitos materiales sirven de base para la demostración de un servicio personal insuperable que asegura la comodidad y placer individual de sus muchos huéspedes procedentes de Cuba y Sur América.

*Comidas y Cenas Danzantes.  
Conciertos Matutinos los Viernes  
con Artistas de la Compañía de Opera Metropolitan.  
Conciertos Sinfónicos*

Cerca de los teatros, clubs, bibliotecas, exhibiciones de arte, salones de música, y a unos cuantos pasos de la Quinta Avenida—el centro de las grandes tiendas de moda. Comunicación con todas las partes de la ciudad por servicio de tranvías al nivel, o elevados; y por el subterráneo con el cual hay conexión directa interior.

Otros hoteles en New York bajo la misma dirección del Sr. Bowman:

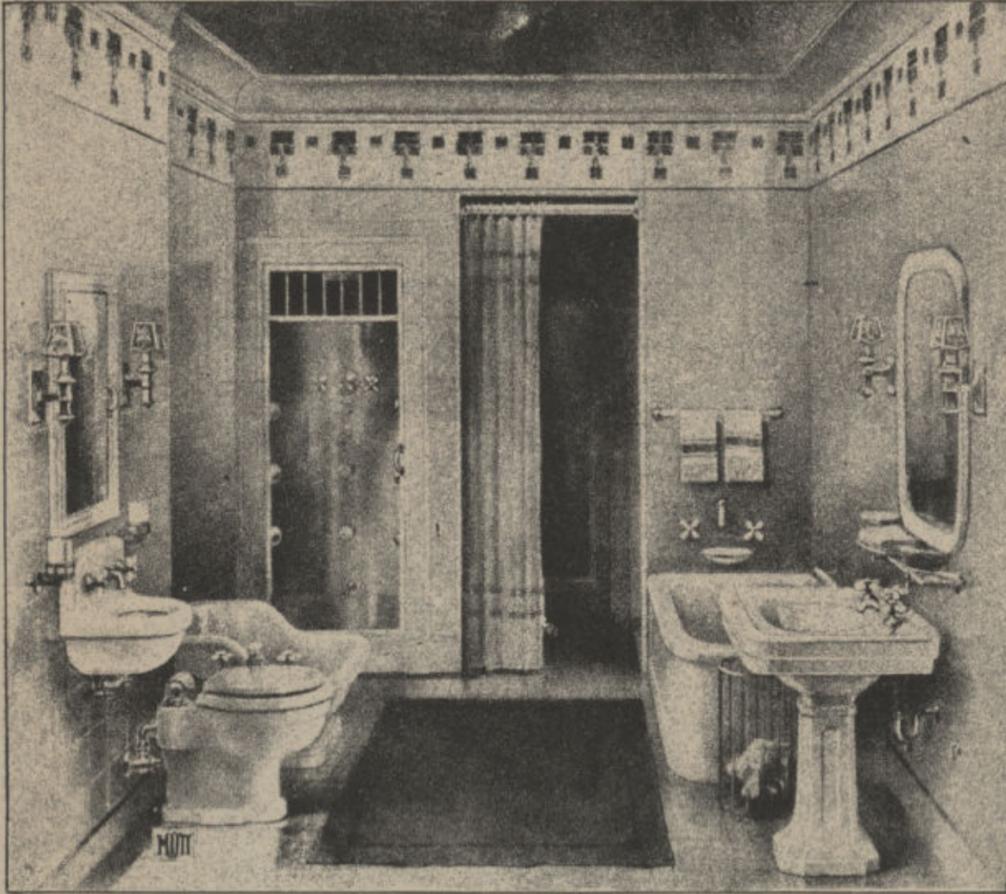
**HOTEL COMMODORE**  
*George W. Sweeney, Vice-Pdte.*  
Adjunto a la Terminal Grand Central  
"Baje del Tren y vire a la izquierda"

**HOTEL MURRAY HILL**  
*James Woods, Vice-Pdte.*  
A una manzana de la Terminal.

**EL BELMONT**  
*James Woods, Vice-Pdte.*  
Enfrente a la Terminal Grand Central

**EL ANSONIA**  
*Edw. M. Tierney, Vice-Pdte.*  
Broadway y Calle 73  
En el barrio residencial Riverside

**HOTELES de PERSHING SQUARE, NEW YORK**



“MOTT”

La producción y belleza de estilo en Aparatos Sanitarios han progresado constantemente y hoy los artículos “MOTT” representan la más alta significación de ello.

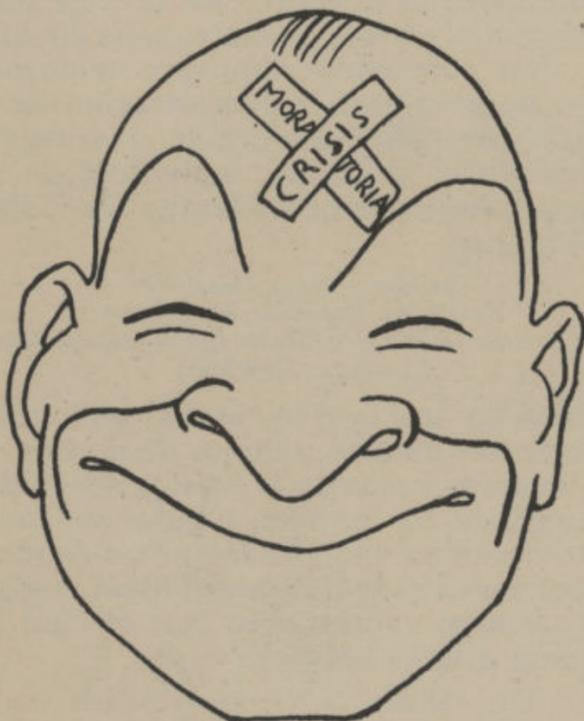
Vea nuestros cuartos de baño.

Representantes:

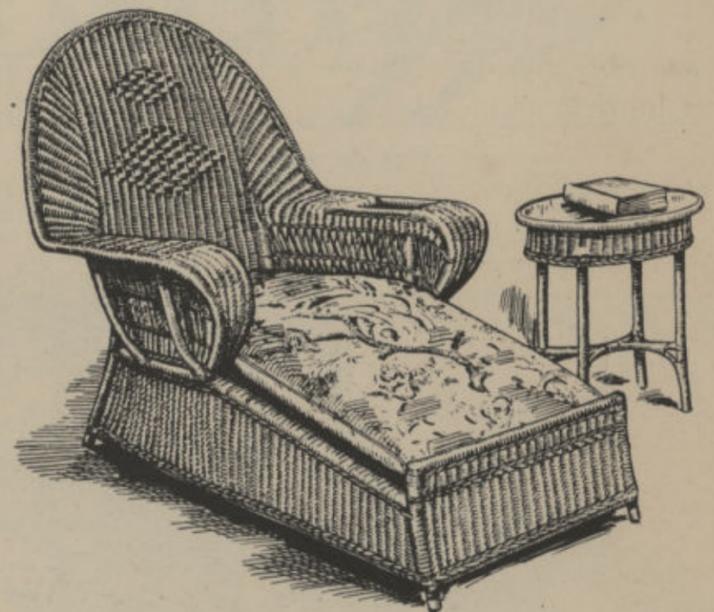
W. PONS Y CIA.

Egido 4 y 6

TELEFONOS A-3131 y A-4296.



A mal tiempo buena cara...  
Y al cocinar use G A S



Le invitamos cordialmente a visitar nuestra casa durante su estancia en New York. Nuestras creaciones individuales en muebles de mimbre las encontrará usted en los hogares prominentes de Cuba.

The REED SHOP, Inc.

581 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

“Ideas en Bobiliario de Mimbre” se envían al recibo de 25c para el correo.

# DECORADO INTERIOR

La sencillez tiene más atractivo, que la suntuosidad. Un buen ejemplo es este rincón de la biblioteca de Ethel Clayton, en su casa de Los Angeles. Sobre la repisa se puede ver una reproducción de "La Madre" de Whistler, una de las obras más bellas del desaparecido pintor norteamericano.

Fot. Famous Players-Lasky.

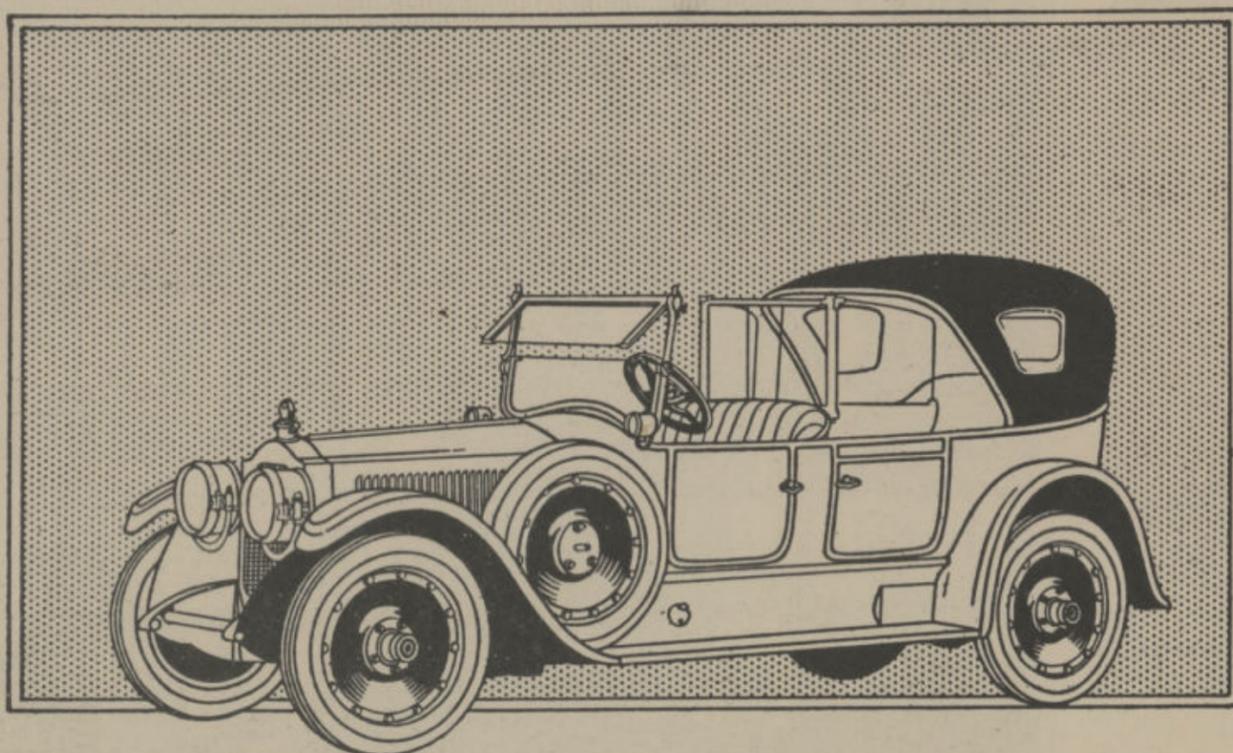


VISTA DESDE EL.  
**HOTEL MAJESTIC**  
 HACIA EL PARQUE CENTRAL  
 NEW YORK

**EL HOTEL MAJESTIC** está situado a la entrada de automóviles del Parque Central, al oeste de la calle setenta y dos y a corta distancia de la plaza del Herald (Herald Square). Si usted es adicto a los paseos en máquina, ecuestres o a ejercicios al aire libre, no deje de venir al MAJESTIC. Es la residencia neoyorquina de Bonci, Yvette Guilbert, Kingston, Madame Gall, Francisco X. Bushman, Lydia Lipkowska, Edna Ferber, Charles Darn-Troubetsky, Olga Printzlau y otras personas distinguidas.  
 Baile en el Grill desde las 9.30.  
 EL HURRICANE DECK en la azotea se abre en Junio. Comidas y bailes al aire libre.  
 COPELAND TOWNSEND

Byron N.Y.

# PACKARD



## EL PACKARD "TWIN SIX" NO TIENE IGUAL

Insuperable en construcción y de apariencia distinguida, el Packard "Twin Six" no tiene igual. Sobresale entre todos, como una unidad distintiva en el campo automovilístico. En su diseño y creación, la Packard ha combinado los ideales más altos de ingeniería, con los materiales más finos, sometidos a pruebas.

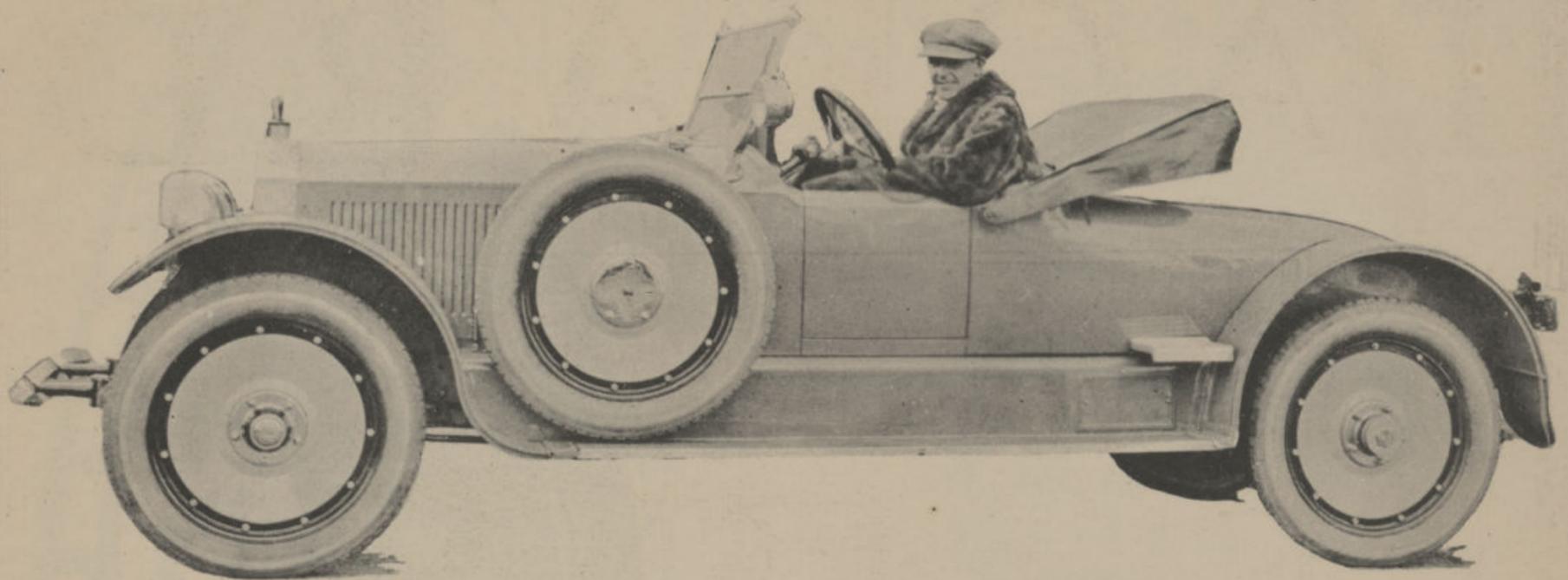
Y el servicio sin tacha del "Twin Six", demuestra hasta la evidencia su excelencia intrínseca y su carácter legítimo Packard. Solamente un coche de diseño superior, construido hasta el límite sumo de la precisión, puede dar año tras año, ese servicio tan especial que obtienen los dueños de coches Packard.

Representantes para Cuba:  
**J. ULLOA Y CÍA.**  
Prado 3 y 5      Habana

**PACKARD MOTORS EXPORT CORPORATION**  
1861 Broadway, Nueva York, E. U. A.

C-2

# AUTOMÓVILES



Los actores de la pantalla traducen sus ganancias prontamente en confort y lujo. *Wally Reid* lo demuestra con su lindo *roadster*, de ruedas blindadas, y de deslumbradores faros.

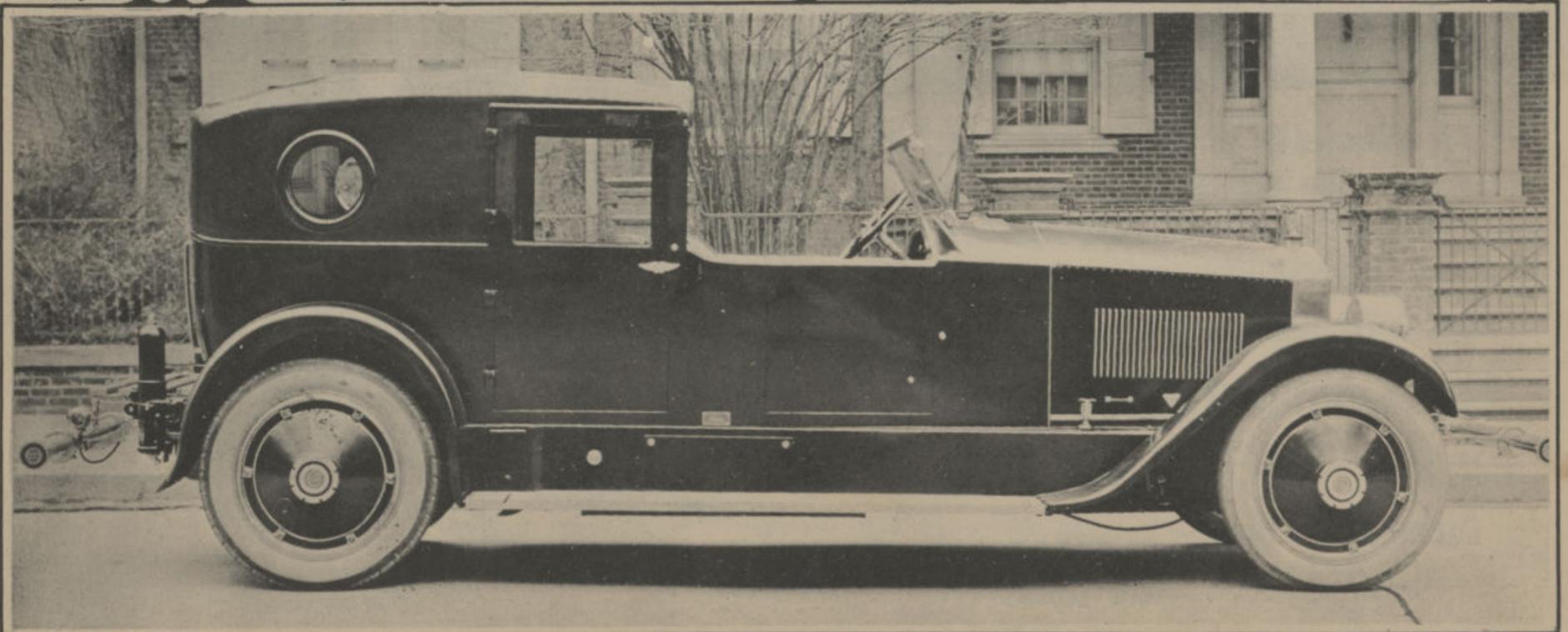
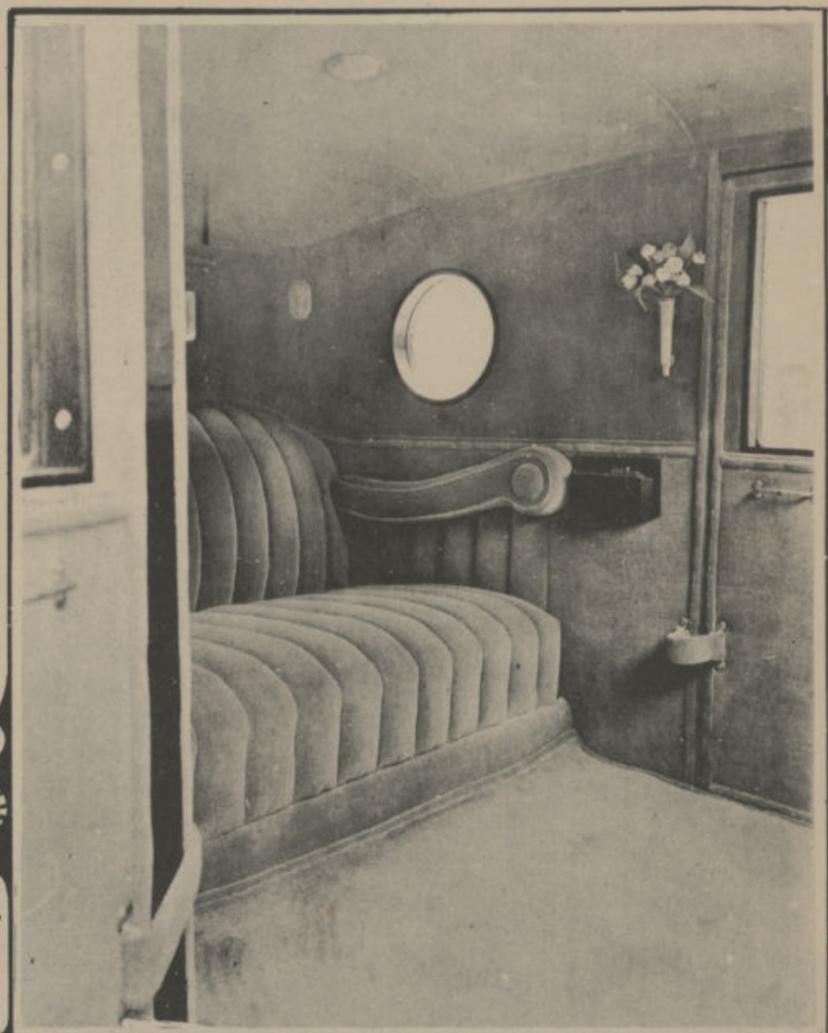
*Fot. Famous-Players.*

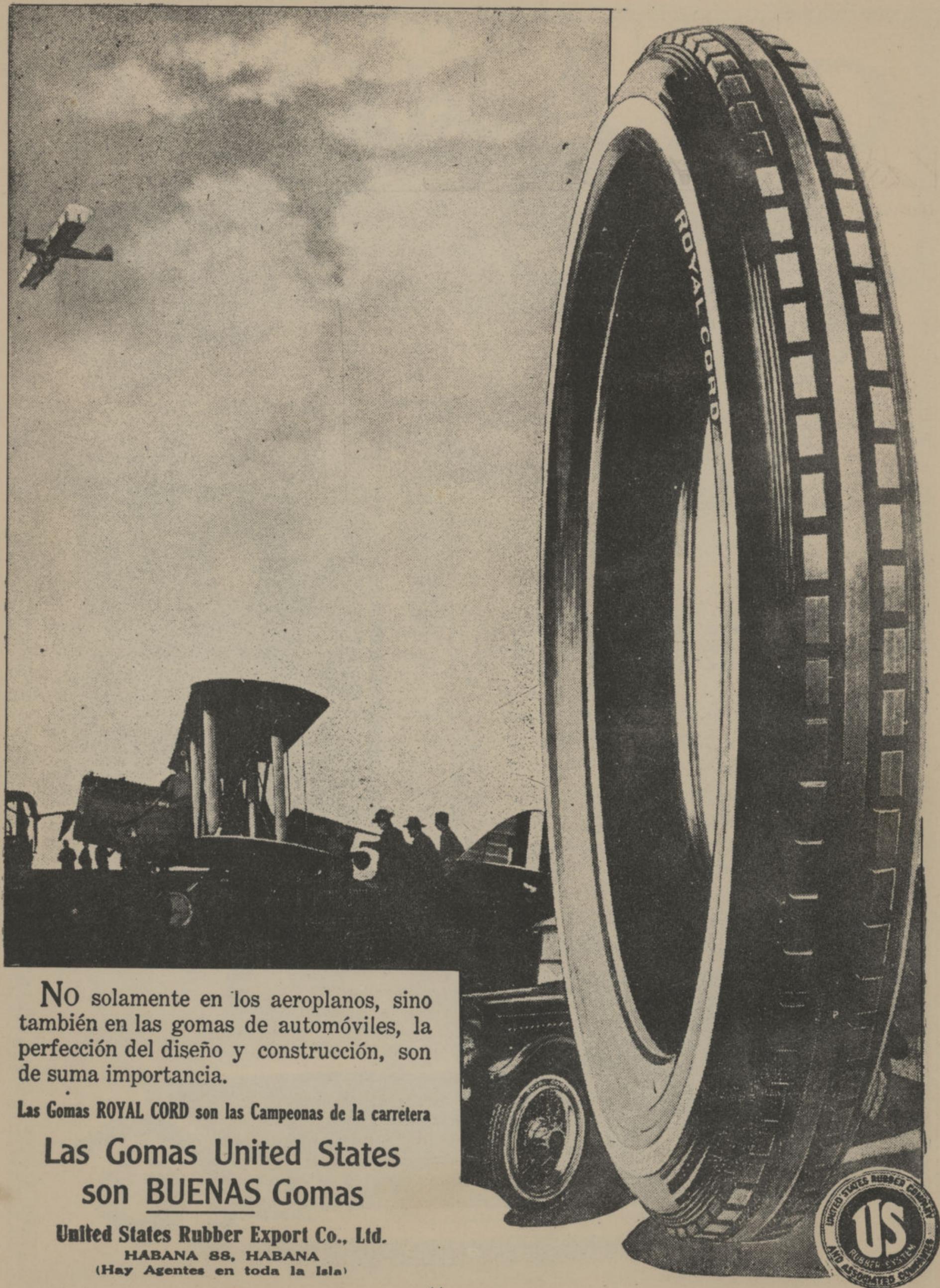
Schutte, los famosos carroceros han diseñado este rico interior de peluche *mohair*. El decorado es estilo *Adams*, con completo alumbrado eléctrico, de gusto irreprochable.

*Fot. Schutte, U. S. A.*

Un *Rolls-Royce* (¡como quien no dice nada!) de severa carrocería es uno de los más recientes modelos de la gran firma inglesa.

*Fot. Godknows*





NO solamente en los aeroplanos, sino también en las gomas de automóviles, la perfección del diseño y construcción, son de suma importancia.

Las Gomas ROYAL CORD son las Campeonas de la carretera

Las Gomas United States  
son **BUENAS** Gomas

United States Rubber Export Co., Ltd.

HABANA 88, HABANA  
(Hay Agentes en toda la Isla)



# DE MI PARA TI

## NOTAS DEL DIRECTOR

### AGRADECIDOS

Muy agradecidos, estamos a la progresista y popular revista madrileña "Mundo Gráfico" por la publicación de un retrato nuestro, hecho mientras posábamos para un busto, que bondadosamente modeló Mateu. Sólo que el pie del grabado tiene algunos ligeros errores como son los siguientes:

El Sr. Mateu no es cubano sino valenciano; no hizo el busto en su estudio, sino en el patio del Club de los Pintores; el Sr. Pinazo (gloria española y muy de Madrid) no se llama Ignacio sino José; nuestra revista no es "semanario" sino mensual; y por último nos adjudica el nombre de "Mundial," título de un colega habanero.

Le aconsejamos respetuosamente a nuestro admirado "Mundo Gráfico," que parodiando a nuestro Secretario de Hacienda, le rebaje el sueldo a su corresponsal de la Habana.

De todas maneras muy agradecido, repetimos.

### PEDRO VALER

En el Salón de este año nos llamó poderosamente la atención este chico que vimos crecer en la redacción de nuestra colega "Bohemia". Y nos sorprendió este invierno con una serie de dibujos decorativos y cómicos de un gusto y precisión admirables.

Una de sus obras: *Un choque* será publicada a todo color en nuestra edición de Agosto.

### BOLIN

El exquisito dibujante argentino presentará una doble página de SOCIAL en la edición próxima, de sus impresionantes nocturnas, en la mágica "vía blanca" de Broadway. Quizás el próximo invierno, visite otra vez la Habana y exhiba en el nuevo local de la Asociación de Pintores y Escultores.

### MATERIAL EN CARTERA

Tenemos para Agosto y sucesivas ediciones, bellos trabajos de Mari-blanca Sabas Alomá, Federico Henríquez Carvajal, Alvaro de Heredia, Max Henríquez Ureña, Francois G. de Cisneros, Francisco de Arce, Regino Boti, Federico de Ibarzábal, Angel Lázaro, Hernández-Catá, y Figarola Caneda.



ROIG DE LEUCHSENRING

Nuestro Jefe de Redacción está de viaje. Cuando esta edición vea la luz se balanceará rumbo a New York, nuestro compañero Roig de Leuchsenring. En el *Aquitania* se trasladará a Europa, recorriendo Inglaterra, Francia y la península ibérica. En España hará estudios e investigaciones sobre la vida, trabajo, y demás relacionado con la estancia del Apóstol Martí cuando fué deportado por el gobierno hispano. Acompáñalo el Dr. Pedro Barillas, una gloria ya de la medicina

cubana, que vuelve a visitar a su amado París, donde cursó sus estudios al lado del Dr. Roux.

Para sustituir durante su ausencia al Dr. Roig hemos elegido al exquisito y joven bardo cubano Federico de Ibarzábal.

Cedemos la pluma a Roselló, otro poeta nuevo y ya consagrado para que lo presente a los lectores de SOCIAL, sí es que hace falta presentación alguna:

### *Federico de Ibarzábal*

Adorador del Arte al Arte doma;  
y profundo, caudal, amplio, o sombrío,  
su musicalidad es la del río  
que va cantando al mar. Su verso toma  
tan pronto nitideces de paloma  
como negror de sombra en el vacío...  
Armonizado halló su genio impío  
prestigio en Grecia y corrupción en Roma.

Vive su vida hostil. Y con sus manos,  
traza versos y atiende en la hora ruda  
a los torpes deberes cotidianos...

Y aunque espera el laurel con ansias vivas  
él guarda como yo mezquina duda  
sobre sus cualidades nutritivas...

(Arturo Alfonso Roselló, en "Bronces Líricos"  
próximo a publicarse)



ademas del  
millage y del  
confort, por  
patriotismo,  
use

GOMAS  
CUBANAS

en carreteras  
cubanas

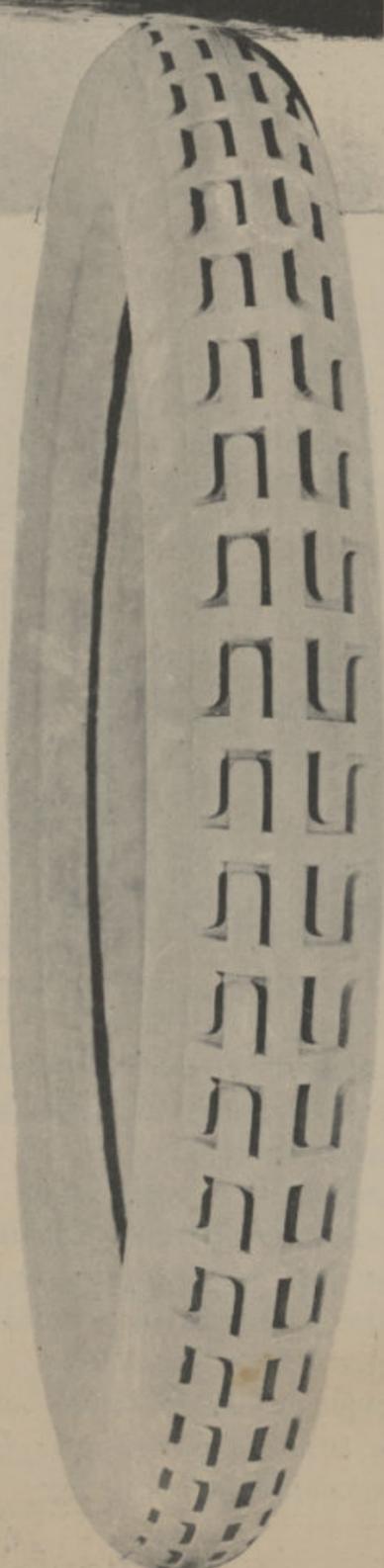
CIA. CUBANA DE  
ZUNCHOS Y GOMA

VENTA:

REINA Y MANRIQUE

TELEFONOS:

M-1900. 1-1202. 1-2102. 1-7324



# CARTELES

La Mejor Revista de  
Espectáculos de la  
América Latina

Cines, Deportes,  
Teatros

Director-Gerente

OSCAR H. MASSAGUER

Oficinas: SOL 85.

Cable: CARTELES

30 Cts.  
el Número.



RETRATO POR

GRAU SINGLA

# EN ESTE NÚMERO

## LA PORTADA

C. W. MASSAGUER . . . . Los Estados Unidos de América.

## LITERATURA

ROIG DE LEUCHSENRING.—Recuerdos de Lanuza . . . .	21
FEDERICO HENRIQUEZ CARVAJAL.—(cuento) El Tiro de Gracia . . . . .	22
F. DE IBARZABAL.—(poesía) Trova de la amable conseja.	23
JESUS LOPEZ SILVERO.—La Biblia y la Apoteosis de Remy de Gourmont . . . . .	24
FRANCIS DE MIOMANDRE.—(preludio) Escrito en el agua. . . . .	25
RUBEN DARIO.—Una curiosa poesía inédita . . . . .	27
FRANCOIS G. DE CISNEROS.—Ramón y Valentín de Zubiaurre . . . . .	28
PILAR JORGE DE TELLA.—Como se entiende el feminismo	31
ALVARO DE HEREDIA.—Los Modernos Escritores Portugueses . . . . .	37
MARIA DE LLURIA.—(cuento) Una aventura como hay muchas . . . . .	38
ANGEL OSSORIO.—El Alma de la Toga . . . . .	51
HERMANN.—Acotaciones Literarias . . . . .	59
ARISTIDES MESTRE.—(Cubanos ilustres) Felipe Poey . . . . .	66

DINA ROSOLINO.—(poesías) . . . . . 71

## PINTURA, ESCULTURA, CARICATURA

GRAU SINGLA.—(óleo) Retrato . . . . .	17
RAFAEL A. SURIS.—(gouash) Carmencita . . . . .	20
KANDEL.—(bronce) Den Opfern . . . . .	26
RAMON Y VALENTIN ZUBIAURRE.—(óleos) . . . . .	28
IGNOTUS.—(mármol) El héroe Unanue . . . . .	31
VICTOR MOREY.—(gouash) Incaica . . . . .	30
C. W. MASSAGUER.—(dibujo al lápiz) Tintín Calderón . . . . .	42
" " " (caricatura en colores) Dr. Cristóbal de la Guardia . . . . .	61
M. ROS.—(retrato) Felipe Poey . . . . .	65

## DEPARTAMENTOS

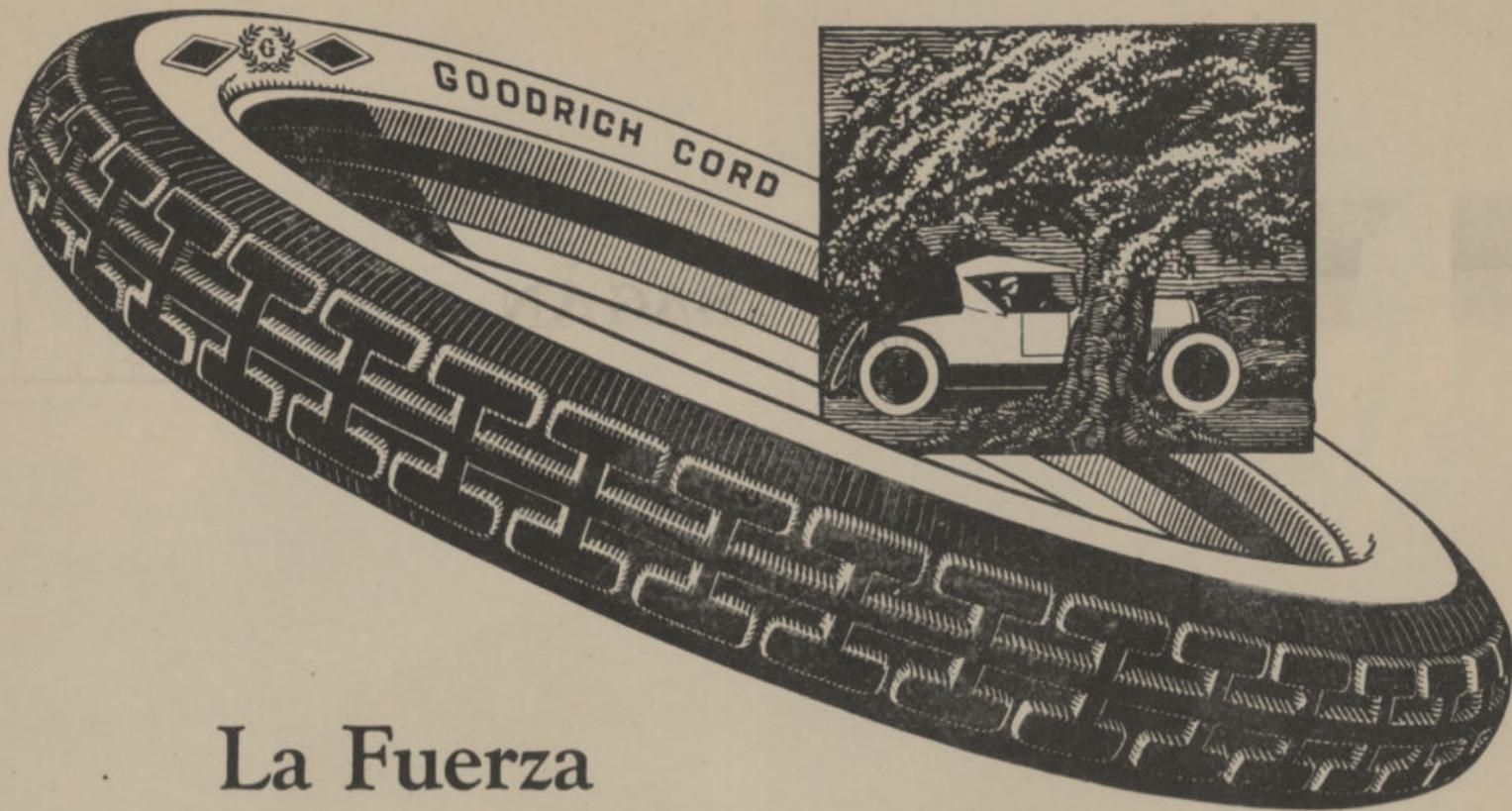
NOS VEREMOS EN.—(Espectáculos) . . . . .	5
ARTICULOS DE IMPORTACION.—(Caricatura Extranjera) . . . . .	7
ARTE ARQUITECTONICO . . . . .	9
DE MI PARA TI.—(Notas del Director) . . . . .	15
CINE.—(Retratos) . . . . .	32
GRAN MUNDO.—(Crónica y retratos) . . . . .	39
SOLO PARA CABALLEROS.—(notas masculinas) . . . . .	63
MODAS Y AZAHARES.—(modas femeninas) . . . . .	73

ESTA REVISTA se publica mensualmente en la Ciudad de la Habana, (República de Cuba), por el INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA. (Conrado W. Massaguer, Presidente. Alfredo T. Quílez, Secretario). Oficinas de redacción y administración: Avenida de Almendares y calle Bruzón (Ensanche de la Habana). Teléfono (Centro Privado) M-4732; Cables y Telégramas: "Fotolito". Oficinas en New York: Leo Merelo, Representante. Hotel Mc Alpin (3er. piso). Registrada como corres-



pondencia de segunda clase y acogida a la franquicia postal, en la Administración de Correos de la Habana. Número suelto: 40 centavos m. Número atrasado: 80 centavos m. n. Suscripción anual: \$4.00 m. n. En el extranjero. \$4.50. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre los mismos. Para anuncios y reclamos pídase tarifa. La correspondencia administrativa y giro deben dirigirse al administrador. Todo el material literario, al Jefe de Redacción.

ANGEL VALDES  
Newsdealer & Stationery  
Curiosities and Souvenirs  
O'Reilly No 36 Havana Cuba



## La Fuerza Creadora de la Competencia.

**L**A competencia mundial ha puesto en mayor relieve los méritos intrínsecos de los neumáticos Goodrich. Gracias a ella, la marca Goodrich en un neumático acordonado o de tela constituye en la actualidad el patrón de calidad para juzgar los similares.

Hay neumáticos que se venden en virtud de bajo precio. Otros hay

que se venden por la calidad, sin consideración del precio, pero en primer lugar tenemos los Goodrich, que el consumidor compra porque sabe que en ellos halla la más alta calidad a precio equitativo.

La compra de neumáticos Goodrich no es especulación sino plena certeza de lo máximo en calidad y servicio. Se ofrecen en tamaños métricos y en pulgadas.

THE B. F. GOODRICH RUBBER COMPANY  
Akron, Ohio, E. U. A.      *Establecida en 1870*

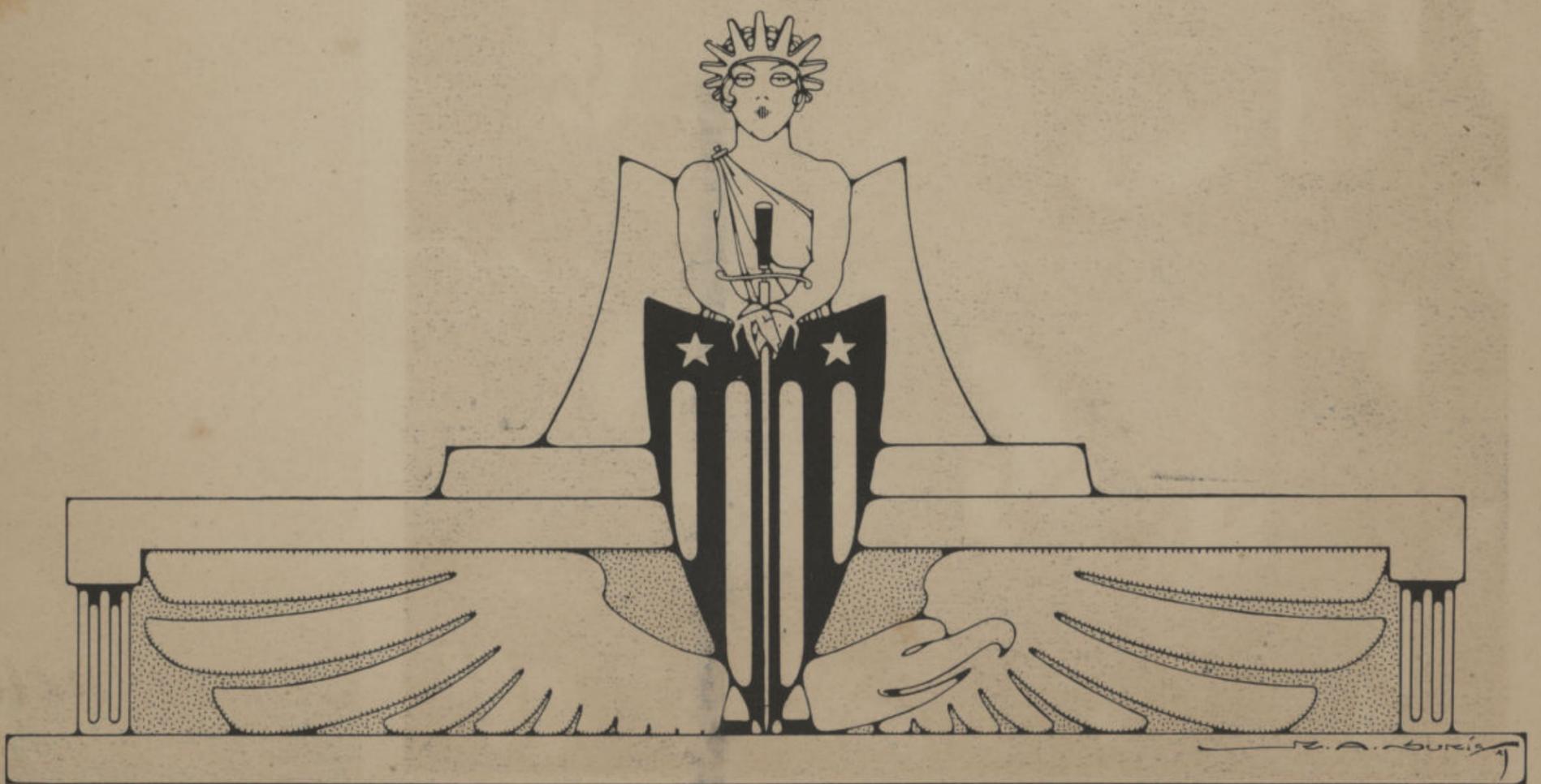
# Neumáticos Goodrich

W. K. HENDERSON

Prado 3

Habana, Cuba







*Carmencita*  
POR R. A. SURIS.

# S O C I A L



CONRADO W. MASSAGUER, Director  
E. ROIG DE LEUCHSENRING, Jefe de Redacción  
RAFAEL A. SURIS, Subdirector Artístico

## RECUERDOS DE LANUZA

# EXPEDIENTE GUBERNATIVO Y DEPORTACION

Por ROIG DE LEUCHSENRING

**E**L 27 del actual mes de junio—escribimos estas líneas el 21—se cumplirán cuatro años de la eterna desaparición del Dr. José Antonio González Lanuza. Por embarcarnos días antes de esa fecha para Europa, no podremos en tan luctuoso aniversario honrar su memoria como lo hicimos el pasado año. Pero seguramente otras manos piadosas depositarán sobre su tumba las flores del amor y del recuerdo. Muchos han de ser también los pensamientos que se elevarán entonces hacia aquel maestro y amigo inolvidable; y esos mensajes espirituales constituyen, sin duda, la mejor ofrenda que los vivos pueden tributar a los muertos. Parece que una estrecha comunicación se establece entre aquellos y estos, y que las almas de los que ya no viven la vida corporal nos visitan. ¿Es que están realmente muertos? No; seguramente. Y si de alguno puede hacerse esta afirmación es de Lanuza. Hay momentos, muchos momentos, en que nos sería difícil asegurar que ya no mora en la tierra. ¿No oímos a los demás o exclamamos nosotros mismos a menudo al comentar algún suceso: qué pensaría Lanuza de esto”, “de qué manera criticaría aquello otro,” “si Lanuza hubiera presenciado eso, diría tal cosa”? Mensajes son todos ellos misteriosos, pero ciertos, que se cruzan entre él y nosotros; diálogos mudos, que tienen, sin embargo, todo el interés, la sugestión y la fuerza que pudiera tener la más agradable conversación.

\* \* \*

Ya que no podemos el día 27 ir en peregrinación, como otros años, a su tumba, vamos a dedicarle ahora nuestra ofrenda, rememorando algunos pasajes de su vida, aquellos que se refieren al expediente gubernativo que se le instruyó en septiembre de 1896 por creérsele complicado en trabajos revolucionarios; expediente que tuvo como resultado final su deportación a Chafarinas y Ceuta.

Precisamente no hace mucho tuvimos en nuestro poder ese expediente y de él extractamos y copiamos todos los particulares de interés, sacando, además, de algunos que así lo ameritaban, copia fotográfica.

En su carátula reza así dicho expediente:

“Gobierno General de la Isla de Cuba.—Secretaría General.—Sección Central de Gobierno y Archivo General.—Negociado de Policía.—Año de 1896.—Número 62.—Expediente instruido por motivos de infidencia contra el Doctor Don José Antonio González Lanuza, Doctor Don Alfredo Zayas, Don Adolfo Díaz, Don Alfredo Hernández Huguet, Don Hubert de Blanck y Don Ignacio Lamas.—Septiembre 1896.”

Se compone de 252 fojas numeradas, encontrándose en muchas

de ellas doble numeración, a causa probablemente, de las adiciones que se fueron haciendo al expediente antes de ser elevado al Capitán General de la Isla.

Faltan las fojas: 1a. 7, 20 a 29, 53 a 59, 61, 63, 65, 68, 69, 72 75 y 104 a 108, bien porque hayan sido arrancadas o por otros motivos que desconocemos.

Empieza el expediente en la foj. 7-31 con una comunicación de J. Porrúa, Gobernador de la Región Occidental y de la Provincia de la Habana de fecha 5 de septiembre de 1896, dirigida al Comte. Jefe de Policía, que lo era Don Manuel de la Barrera, ordenándole sean registrados los domicilios de los señores Lanuza, Zayas, Lamas, Hernández, Blanck y Díaz y proceda a su detención, “instruyendo el oportuno expediente, el que una vez terminado pasará a mis manos para resolución que proceda.”

Al día siguiente, 6, muy de mañana, se constituyeron en la casa del Dr. Lanuza, calle 7a. número 91, en el Vedado, el Inspector especial de Policía José Prats y Blanch, auxiliado del celador Juan Iglesias, vigilantes Ramón Suárez, Ramón A. de Mendoza, Francisco Lameiro y del Capitán de Orden Público Pedro Calvo, procediéndose al registro, una vez pedida para el mismo su aquiescencia al Dr. Lanuza, que la dió, según consta del acta levantada al efecto (foj. 13-36 a 16-39) encontrándose: una carta compuesta de 6 hojas, dirigida por T. Estrada Palma a Andrés Gómez, nombre de guerra que usaba el Dr. Lanuza, fechada en New York, el 27 de mayo de 1896; dos cartas de Rafael María de Labra dirigidas a Lanuza; un recorte de periódico titulado Pando, con unos comentarios al pie, puestos por Lanuza; y un sello de goma con el escudo cubano al centro, y la siguiente leyenda: “República de Cuba.—Junta y Delegación de la Habana”, sello del que ofrecemos en esta página una copia fotográfica. Se ocuparon, además varios cartuchos y cápsulas, de los que manifestaron los señores Emilio y Salvador Alamillas, cuñados de Lanuza, que se encontraban presentes al registro, pertenecerles para usos de caza. Tanto el Dr. Lanuza como sus cuñados se negaron a firmar el acta por haber protestado el primero de la ocupación de las cartas y sello, alegando no ser suyos e ignorar estuvieran en su casa; protesta que no se hizo constar en dicha acta y sí en la instructiva de Lanuza que aparece a foj. 103-119 a 110-126 vtas, hecha el día 8 por la Barrera.

Registrados los domicilios de los señores Zayas y Hernández se les encontraron diversos documentos comprometedores, principalmente al primero, los cuales se ocuparon y constan unidos al expediente con otros de diversa índole.

A los señores Díaz, Blanck y Lamas no se les encontró nada que los comprometiera.

(Continúa en la pág. 56.)



## I

—“A la orden, mi coronel!”

Dijo—cuadrándose marcialmente, haciendo el saludo de ordenanza i cruzándose de brazos—el joven teniente don Luis Romero.

Estaba desarmado.

A sus espaldas había caído de rodillas, anonadada, la joven i bella señora de la casa, i el apuesto oficial servíale de escudo con su cuerpo.

Frente al grupo, en traje de gala, luciendo sobre el pecho sendas cruces de caballero i comendador, erguíase cuan alto era el veterano coronel, pistola en mano i con gesto trágico.

Iba a disparar... i se contuvo.

¿Qué incidente determinó ese cambio súbito?

El viejo militar, en un movimiento involuntario, había detenido la mirada en la línea de un espejo adosado al festero de la sala, i, al ver reproducido en el óvalo de cristal el copo de nieve de su cabeza encanecida, abatió la segura diestra i guardó el arma castigadora, en tanto que una sonrisa enigmática, se dibujaba apenas bajo su poblado bigote. Cualquiera hubiese creído que un soplo helado, bajando de esa nevada cima, acababa de extinguir el fuego que en las arterias del esposo burlado encendió la chispa del honor o el rayo de la ira.

Entonces, dueño ya de sí mismo, recogió el sombrero de picos, adornado con felpa negra i galón de oro, que poco antes dejara caer en una silla, i se lo puso. A su turno se cruzó de brazos, posó una mirada tranquila i triste, indefinible, en aquel idilio roto, i, girando sobre los talones en el pávido silencio de la hora i a paso lento, salió de la estancia i abandonó su morada como si ya no fuese suya.

## II

Apagáronse a lo lejos las pisadas i la joven como quien vuelve de un desmayo, púsose de pie. Estaba densamente pálida. Intentó correr, como para ir en seguimiento de su esposo, i no pudo. Quiso gritar, como para detenerlo en su camino incierto, i la voz se le ahogó en un gemido sordo i anegado en lágrimas.

Por su parte el sorprendido edecán, saliendo de su asombro, volvióse a la dama, allegándosele suavemente, como para atraer su atención con este elogio de su jefe:

—“Nos ha perdonado la vida. Rasgo digno de su valor i su carácter. Es un héroe.”

Y como viese que ella, absorta frente al retrato de su marido, permanecía fuera del diálogo iniciado por él, se le acercó e iba a tomarle una de sus manos, mientras le decía mui quedo:

—“Ahora, Silvia...”—cuando, como quien despierta al choque de una corriente eléctrica, la joven retrocedió i, en tono de protesta, le interrumpió de esta manera:

—“No se me acerque; no me toque; respete a la esposa abandonada, la viuda acaso de don Ramiro de Ocampo. El beso infausto, que a usted ha podido costarle la vida i a mí me cuesta el amor i la honra, en vez de unirnos, Romero, nos separa para siempre. Es el beso

de Judas.”

—“Silvia!”

—“La señora de Ocampo”...—corrigió ella, i continuó diciéndole:—“La puerta que, no se cerró para impedir que saliese de esta casa, la suya antes feliz, la magnanimidad i el sacrificio encarnados en don Ramiro, debe estar abierta, i lo está de par en par, para que salga por ella, sin más demora, el oficial subalterno que ha sido infiel a la confianza i al afecto de su jefe”.

—“Me injuria usted, señora, i me echa como a un perro...”

—“No. Le impongo una pena mínima.”

—“Téngala por severa...”

—“La mía sí lo es en grado sumo. La mía es un castigo. Usted aún podrá ser dichoso. Su carrera i su juventud se inician ahora. Mi juventud i mi vida se desploman en un fracaso. Porque, para el mundo, yo soi la culpable, yo la pecadora, aunque sea la víctima.”

—“¡Silvia!”

—“La señora de Ocampo... No lo olvide usted, Romero, i... olvídeme.”

—“Eso es difícil...”

—“Pero no imposible. Apelo al caballero, a su honor militar... Ni un minuto más de espera. Aléjese usted de mí; salga usted para siempre de esta casa. En nombre de su jefe, el coronel don Ramiro de Ocampo, yo, su esposa, lo requiero de su ayudante de órdenes, el teniente don Luis Romero, i se lo exijo.”

I, con índice de rara energía, le señalaba la puerta. El joven oficial, rojo de ira o de vergüenza, vaciló un instante, volvió la vista i se halló con la vera efigies de su coronel que parecía darle la misma orden. Retrocedió i, de nuevo frente a la dama, la miró con una mirada interrogadora... El índice, inexorable, le señalaba la puerta.

—“Ah, señora! Comprendo... Usted tiene razón... Silvia del Prado ha muerto!”...

Dijo, saludó i se fué por donde se había ido don Ramiro.

Ya era tiempo.

Unos segundos no más i la víctima, la pecadora, caía desmayada sobre la alfombra de la sala.

## III

Don Ramiro de Ocampo había visto la primera luz en la ribereña del Yaque del Norte—la ciudad heráldica de los treinta caballeros—en las postrimerías de la décimaoctava centuria, el mismo año que España hizo a Francia, por el tratado de Basilea, la cesión de la parte española de la isla donde se inició la obra de la conquista en América.

Era de noble abolengo i de cepa castellana. Su padre, don Rodrigo, había ocupado una curul en el cabildo municipal de Santiago, como regidor perpétuo, por real orden i merced de Carlos III. Entre sus ascendientes de la línea paterna contábase aquel *Diego de Ocampo*, de la legión exploradora encomendada por Colón a Alonso de

(Continúa en la pág. 45 ).

# TROVA DE LA AMOROSA CONSEJA

Por F. DE IBARZABAL

Tu juventud, ¿qué espera? ¿Acaso en el postrero rayo de un sol mezquino, su enorme afán aleja? Muchachita: te miro en el balcón, y quiero regalarte mi trova de amorosa conseja.

La juventud no vuelve, dijo Emilio Carrere; y es verdad. El "divino tesoro", de Darío, cuando se va, es por siempre. La ilusión se nos muere y en el alma penetra un tedioso vacío.

¡Ama! Ama y cultiva por la futura siembra de emoción y placeres tu espíritu intranquilo. Prolifera tus yertas maravillas de hembra y no seas para el goce otra Venus de Milo.

Tu inocencia es aquella que precede a las bodas; te inquietan turbaciones de vida suprahumanas; y aunque adivinas algo que desconoces, todas tus pobres inquietudes son tímidas y vanas.

Mira cuando la calle se aclara con tu paso, —pues que irradias un vivo fulgor de amaneceres—, cómo el cielo hace diáfana su techumbre de raso, y despiertas la envidia de las demás mujeres.

¡Cómo tu cuerpo, maravillosamente erguido, por todas las palabras del elogio es ungido! Y voces ancestrales, de hombre de las cavernas, murmuran a tu oído, cuando pasas: ¡qué piernas!

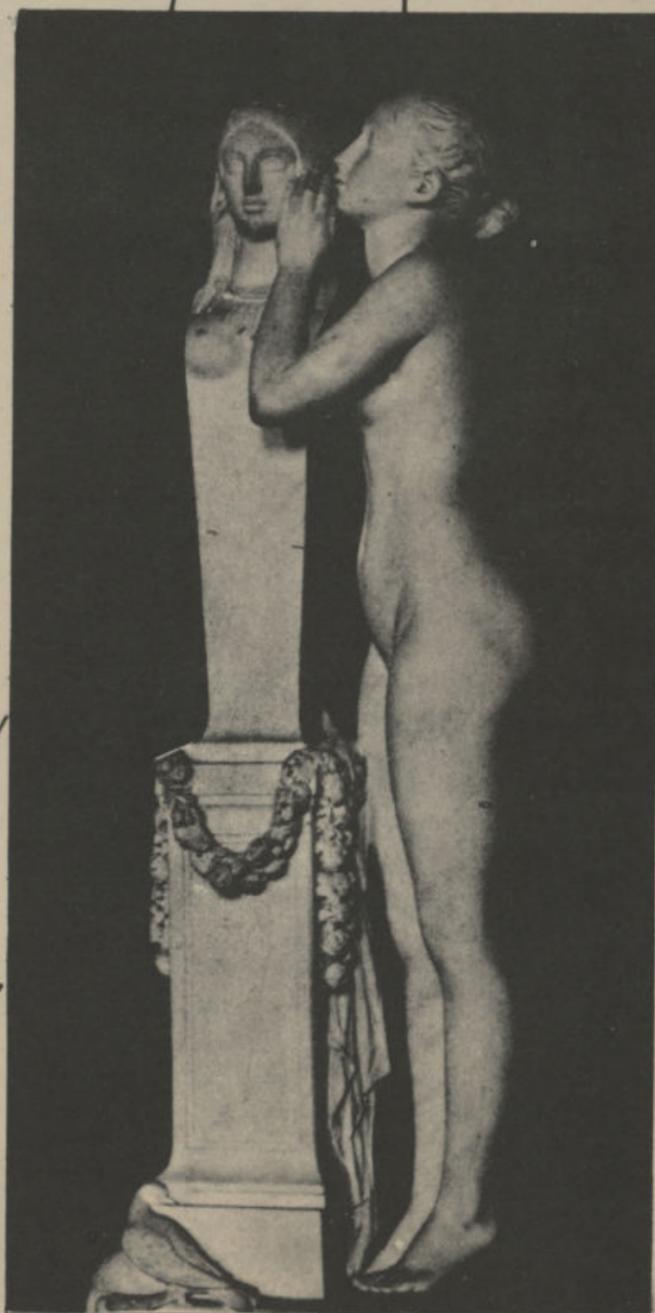
Eso no es corrección, en verdad... pero es cierto. Y la carne, (enemigo del alma), débil peca, en contra del espíritu y del bíblico aserto, y de los racionios de la razón enteca...

Date toda en supremos éxtasis al pagano culto. Sé así, sincera y así vive tu vida. Júzgate superior a todo juicio humano, que al fin y al cabo queda la virtud malferida.

No luches más contigo misma ni te quebrantes, comulga en los altares donde el amor se exalta; que si después no tienes lo que tenías antes, otros te darán luego lo que ahora te falta.

Muchachita que ves pasar a toda hora el amor transeunte bajo de tus balcones; mira la primavera cómo el rosal enflora bajo el encantamiento de las constelaciones.

Abre a la vida el cofre de tu emoción secreta, estimula el intenso ardor que te consume, Y no sigas el triste sino de la violeta que se muere de tedio escondiendo el perfume.



# DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA



CARRETERA PUERTO BONIATO, ORIENTE.

Fot. Godknows.

## BIBLIA DE APOTEOSIS REMY DE GOURMONT

Por JESUS LOPEZ SILVERO

**V**UELVE París, después de las horas largas e inquietantes de los amargos días de pruebas, después de los momentos de zozobras, en que una honda decisión abrió tregua a las profesiones del espíritu, forjada esa tregua por el más espantoso gesto que ha engendrado el Destino y han contemplado los hombres, a preocuparse por sus artistas, a interesarse por sus creadores; que también los taumaturgos de la Belleza, son dignos de compartir los laureles de la buena tierra de Francia, con los bizarros y felices representantes de Marte. Para Lutecia la patria no es sólo el esfuerzo gigantesco del Marne y la victoria asombrosa de Verdún; es también, la Academia, y el laboratorio incansable y la vibración augusta e inmortal que siempre trabaja en la conciencia de sus pensadores. La energía común predominante, la que impone sus leyes y mandatos a las sociedades, no es exclusiva en todo gran pueblo; es el acopio metódico, razonado, consciente, de las más diversas y disímiles fuerzas, de los más encontrados y antagónicos impulsos.



Por eso, junto a los héroes que recogen ahora con muy buen acierto el fruto máximo de la victoria sembrada en los días dantescos del frente imponderable, nadie se extraña de que la actualidad de estos últimos días se incline solemne ante el busto levantado en uno de los más hermosos paseos de París, al sabio y austero Remy de Gourmont.

La noticia, leída en un periódico de Francia, me ha llenado de ese intenso regocijo que se experimenta sin trabas ante las justicias de los pueblos y ante las reivindicaciones de los hombres. Remy de Gourmont fué, por la rotunda universalidad de sus conocimientos científicos, en lo que esta palabra tiene de filosófica, de esencial, de ignea, un verdadero concienzudo, indiscutible polígrafo.—Lo que para gloria de Cuba es en nuestra cultura el nombre venerado de Enrique José Varona. Fué Sol de primera magnitud en las constelaciones del pensamiento de su siglo y fué Sol de primera magnitud en los mundos de la imaginación creadora, donde se nos revela como Príncipe absoluto de los más recónditos secretos del Ritmo, imprimiéndole al canto el

(Continúa en la pág. 56).

# ESCRITO EN EL AGUA...



## PRELUDIO

Por FRANCIS DE MIOMANDRE

Como muestra de lo que es todo este delicioso libro "Escrito en el agua..." publicamos aquí el "Preludio" que lo encabeza. Francis de Miomandre es uno de los escritores jóvenes más notables de la Francia contemporánea, que tiene publicados ya, además de la novela a que nos estamos refiriendo, otras tres no menos valiosas: "El becerro de oro y la vaca rabiosa", "La aventura de Teresa Beauchamps" y "El Ingenuo."

**A**HORA que el año vigésimosexto, como un gusano dentro del fruto de su juventud bermeja, comienza a ejecutar en ella un trabajo nefasto y ya la altera con esos tonos inquietantes que el optimismo llama madurez, pero que para él no son sino los signos precursores de la decrepitud y de la decadencia moral y física, entiendo que es preciso que me apresure a recomponer por medio del recuerdo la figura que hizo en el mundo mi amigo Santiago de Meillán en la flor de su vida.

¡Oh tú, con quien me encaro cual con un ser benévolo y sensible; oh tú, que has comprado sobre mí todos los derechos por tus tres francos, y hasta por tus quince sueldos, si has tenido la paciencia de buscarme en uno de los tenderetes de los muelles del Sena algunos días, después de mi publicación; oh incomparable y fraternal lector, poderoso lector! no digas, te lo ruego, que esta historia está desprovista de interés: primero, porque no sabes nada sobre el particular, y luego, porque así, por culpa de una apreciación anticipada, me quitarías toda razón de ser... y de aparecer. Y te pregunto: ¿qué sería yo si no apareciera?

Además, te aseguro que te reconocerás en el héroe de este libro, por poco que te hayan gustado las mujeres, el mar, las puestas de sol, la literatura simbólica, las relaciones al azar y los animalitos familiares, y por poco que hayas encontrado en todas estas formas de tus deseos las desilusiones y los descontentos que la Providencia te permita extraer de ellas para tu perfeccionamiento moral. Si te gusta retrasarte cuando vas de camino y no mirar más que a los establecimientos de la acera izquierda cuando sigues fielmente la acera derecha sin ver de ella nada, si conoces los encantos del ocio y de la divagación, saborearás mi libro. No exige ningún esfuerzo para ser leído. Si lo abres por la mitad, te será tan inteligible como si lo abordes en el primer capítulo. Semejante a la eternidad, no tiene principio ni fin; pero es menos largo.

Este libro no tiene ninguna relación con los que se hacen hoy, y demasiado lo advertirás si aprecias las tesis, las hipótesis y las teorías. No prueba nada, a no ser esta banalidad terrible que sería mucho mejor no envejecer nunca y estar loco siempre. Parlotea y se extravía.

A veces le parece misterioso todo: la traición de una mujer, el murmullo de una lámpara fajada en sus encajes, la marcha presurosa de una tortuga; pero en cambio, se ríe a menudo de las cosas más sagradas. Es inconsistente, discreto, bizarro cual un ensueño; acaba tan mal como él, tan mal como la juventud...

¡Oh, perdón! no la tuya, serio lector, no la tuya, que continúa una edad madura llena de comodidades y segura de sí misma, a la que coronará una vejez sensata, abundante en nietos. Perdóname, lector cuando me ponga grave; se me va el santo al cielo y no hay que reparar en ello. Tú solo tienes derecho a ponerte grave.

Se me ocurre en este instante—un poco tarde—que más bien habría debido dirigirme a mi lectora... Quizá sea tiempo de ello todavía.

Lectora, encantadora lectora, voy a hacer contigo un aparte lejos de tu grave marido. No tomes en cuenta ni una sola palabra de lo que he dicho a ese gahnápiro de lector.—¡Oh, apostaría a que acaba de darte un disgusto conyugal! No, no digas que no, porque ya sé leer en tu cara.—Todo eso era para comprometerle a comprarte mi libro. Bien sé que no lo leerá. Es para ti, para ti sola, para quien lo escribiré, dulce lectora mía. Solamente que, como pudiera acaecer que él posara sus ojos en estas páginas, a fin de afirmar, con una fruslería más, su autoridad quisquillosa, le he halagado alguna que otra vez con apreciaciones un poco severas acerca de las mujeres. Banalidades destinadas a hacerle decir: "¡Qué bien observado está! ¡Este animal las conoce a fondo!" ¡Ah, cuánto torturan mi conciencia esas concesiones!

Pero te juro, adorable lectora, que jamás hubo en ellas nada de verdad y que mi corazón es irreprochable para contigo. Si mis heroínas tienen crueldades o debilidades, soy yo quien se las prestó, por obedecer a convencionalismos literarios; pero la vida, la verdadera vida, sabe muy bien—y todo el mundo piensa como ella—que la mujer es siempre un ángel. No hay equívoco posible.

Hablemos más bajo... Tu marido el lector se ha dormido sobre mi libro, que no ha cortado siquiera. Cógeselo de las manos y léelo. Ahí verás cómo mi amigo Santiago de Meillán te adoró, querida lectora, en medio de todas las decoraciones de la vida y de las más extrañas sociedades. No amó a nadie más que a tí. Debiste corresponderle.

# D E N O P F E R N



Elkan, el famoso escultor germano, acaba de terminar una bella obra dedicada a las víctimas de la gran epopeya mundial. Ha sido instalada en el Parque Gallus en Francfort.

*Fot. Central News Service*

# Una Curiosa Poesía Inédita de Rubén Darío



RUBEN DARÍO

**D**E esta inspirada poesía del gran Darío, que es completamente inédita entre nosotros, dice la revista argentina "Frai Mocho" lo siguiente:

"Veinticinco años atrás aproximadamente, llegó a Buenos Aires una familia de alta aristocracia rusa: los Bruville de Grotkofsky, compuesta de un matrimonio y una hija como de 20 años de edad, de extraordinaria y turbadora belleza, a la que llamaban Mima en la intimidad.

"En muchos salones de Buenos Aires se recordará aún la honda impresión que esta hermosura produjo y el éxito mundano que acompañó a su presentación en nuestros círculos sociales, en los cuales se la aceptó sin esfuerzo y con admiración general, así por la gracia suprema de su persona como por la exquisitez de su fino entedimiento.

"Rubén Darío la conoció en el baile que se dió por aquel entonces en el Club del Progreso. No hay para qué decir que, como tantos, quedó ante ella deslumbrado.

"Don Arsenio López Decoud, distinguido caballero paraguayo a quien debemos estas noticias y la poesía que damos a continuación, informa que en esa oportunidad, Mima solicitó de Darío un ejemplar de "Prosas Profanas", que acababa de aparecer, a lo cual accedió galantemente el poeta, bien que a trueque de un guante de Mima, cuya sorpresa fué ciertamente grata cuando, varios días después recibió el admirable libro de Rubén encuadernado en suave piel de guante.

## ELEGIA PAGANA

¿Sabéis? La rusa, la soberbia y blanca rusa,  
que danzó en Buenos Aires feliz como una musa

enamorada, y sonrió mucho, y partió luego  
a dar sol a sus rosas al Paraguay de fuego.

La rusa más hermosa de las rusas viajeras,  
manzana matutina, flor de las primaveras,

diamantes de los popes y perla de los czares.  
La rusa que tenía su ramo de azahares

fresco para la fiesta nupcial. Mima no existe.  
Que Menalcas llorando rompa la flauta triste,

que en desagravio a Venus se maten mil palomas,  
rómpase el vaso alegre y los frascos de aromas,

y vierta el dulce véspero su elegía nocturna,  
su elegía de oro dolorosa en la urna

en que descansa aquella gentil carne divina.  
No descansa en el lazo de la muerte. Patina

la regia rusa; brillan sus patines de plata

"Los Bruville de Grotkofsky pasaron luego a Asunción, donde pusieron una casa que alhajaron con lujo y elegancia. Allí frecuentaron las fiestas y el teatro, y se vincularon con lo mejor de aquella sociedad, en la que Mima, con su belleza, obtuvo el mismo éxito que en esta capital.

"En octubre de 1897, en uno de los frecuentes viajes que la familia hacía a Buenos Aires, los padres anunciaron el compromiso nupcial de la niña con un joven argentino de conocido apellido. La boda debía realizarse en esta ciudad a fines del mismo mes.

"Los Bruvilles de Grotkofsky se despedían de sus relaciones en Asunción en vísperas de emprender el viaje a Buenos Aires, tres o cuatro días antes del señalado para la partida. Un domingo por la tarde, cundió en la capital paraguaya la infausta nueva de que Mima había muerto.

"La noticia resistida al principio, pues la joven había sido vista la noche anterior en el teatro y esa mañana en la iglesia, sin embargo confirmada, ocasionando una tierna y profunda emoción en la sociedad asunceña, donde Mima se había conquistado verdaderos afectos.

"Fué en esta ocasión cuando Rubén Darío, que la admiraba tanto, al tener conocimiento de la inesperada y dolorosa nueva, compuso su canto, que tituló "Elegía Pagana" y que no figura en ninguno de los libros del poeta, por lo que muy contadas personas deben conocerla".

al halago lunar. Mágica serenata

hace soñar un ruisenior en lo invisible  
y Mima es ya princesa de un imperio imposible.

La llamaron las voces de un coro de rusalkas.  
Partió, y echó en olvido la flauta de Menalcas,

los azahares y las tórtolas sonoras.  
¿Recuerdas, un día—amante que la lloras—

en que gozosa y orgullosa fué mi rima  
encadenada al libro con un guante de Mima?

Propiciatoriamente yo invocaba a Himeneo.  
Aún veo el libro todo blanco y oro. Aún veo

una noche a la esclava que tú adoraste ciego  
digna de amor latino como de culto griego.

Pues la petersburguesa, parisiense y latina,  
tuvo todas las gracias, y además la argentina.

Como la Diana de Falguière, ella ha partido  
virgen a lanzar flechas al bosque del olvido.

Como la Diana de Falguière, blanca y pura,  
a cazar imposibles entre la selva oscura.

C R O N I C A S  
R A M O N Y  
D E Z U B I A U R R E



D E A R T E  
V A L E N T I N  
P o r F. G. de Cisneros

**D**E la inmensa floración vasca, surgen robustos y trascendentales, dos espíritus de un refinamiento raro, dos almas de una poesía primitiva y dos creadores de una era nueva y gloriosa en el espléndido renacimiento de la pintura española, que al comenzar la etapa ascendiente en Fortuny, llega a la meta de perfeccionamiento mundial con las dos legiones formidables de levantinos y vascongados.

Del tronco sendo y rugoso, brotó la mano sapiente y cálida de Ignacio Zuloaga y de la frondosidad del árbol, los dos soñadores del impresionismo, Ramón y Valentín de Zubiaurre, como dos mancebos mediocres que los precursores arrodillaban en sus tablas, al lado de los Santos y de los Emperadores.

Mártires en la vida, vinieron al mundo con dos sentidos atrofiados. Los dos hermanos Zubiaurre son sordo-mudos. En el silencio, ellos, han refinado el prisma y perciben a través de los ojos la armonía de las cosas y las coloraciones de los sonidos: cada matiz, finge una vibración, sólo de ellos percibida; cada luminosidad, una cromática melodiosa que los anima y los inspira, grabando en sus cerebros la impresión, con una fuerza dinámica, junta toda, en un solo sentido, la vista.

Españolísimos, reúnen toda la melancolía de los norteños, llevando a sus paletas las justas coloraciones de la Naturaleza, en la cual han vivido los mutismos de sus existencias. Como almas gemelas, sus estilos son idénticos, derivaciones indelebles de los tres gigantes, Greco, Velázquez y Goya; combinando a la perfección del lápiz la adorable escala de tonos y medios tonos.

En la geórgica vida labriega, en la tradicional y bravía de los marineros cantábricos, los Zubiaurre han abrevado las más bellas sensaciones; como si los caseríos de Navarra, los acantilados de Guipúzcoa, fuesen cantos poderosos para ser immortalizados en esos lienzos repletos de color y de calor. Han escudriñado, sorprendiendo

las tradiciones de esa España silvana y romántica, nido de poesía bucólica enraizada en sus siglos de arte. Todas las escenas aldeanas de remotos pueblucos montaraces, todos los tipos clásicos de la burocracia pastoral y todos los fanatismos religiosos de marinos rudos y tímidos, han brindado a los Zubiaurre, sus temas para alcanzar la perfección plástica, la armonía colorista y el fondo psicológico del asno paisanaje castellano y euskaldino.

Tierra de Vasconia, fértil y primitiva, trágica e impulsiva, que tiene del mar la majestad ancha, y de las montañas, la serena grandiosidad; sones rebeldes en sus zortzicos, luminosidades arditas en sus telas, músculos en las recias academias de sus hombres, suavidades en las ingenuas bellezas de sus mujeres: de esa región antigua lanzan sus fieras estrofas pictóricas, esos dos arcángeles mudos, de perfiles severos y de miradas profundas.



LA HIJA DEL ATALAYERO

Valentín de Zubiaurre.

Muchos años hace—casi a la alborada de sus adolescencias—Ramón y Valentín de Zubiaurre, precoces y solitarios, laboraban unguidos del amor a la Naturaleza, como aquellos místicos primitivos italianos, que fueron sin duda sus primeras innovaciones, ofrendando en el pre-rafaelismo, como devotos sectarios del culto de la pintura. Y sus primeras obras fueron sus primeros triunfos, ambos animados y enardecidos por el soplo secular de sus campiñas.

En sus telas, reverberan los colores puros de trajes rústicos, las tintas barrocas de porcelanas pueblerinas, los ardientes tonos de frutas silvestres y la rojiza carnación de los curtidos, secos y fuertes populamos vascongados. Todos esos elementos forman temas para la poderosa visión de los dos impresionistas.

Modernos en sus facturas, tienen algo ancestral en sus composiciones. Esos paisajes montañoses, esos villorios romancescos, esos mares rabiosos, son ejecutados en el taller; como los fondos de Rafael, Brinzino y Correggio. Son retazos de países vistos en sus peregrinaciones a través de las tierras hispanas.



## BODAS DE ORO

(Salamanca)

Ramón de Zubiaurre.

Qué maravilla de ejecución la mesa-altar en *Por las víctimas del mar* firmado por Valentín; o en las jarras y platos de *Bodas de oro* de Ramón! Ese amor a las naturalezas muertas—segundo plano de sus obras—lo extiende en la indispensable decoración de todo artista español.

Todos los pintores ibéricos, de Sorolla a Maetzu, todos son decorativos, enardecidos por la alegría flamenca de los mantones, la policromía ruda de los trajes provincianos, la opulencia exajerada de las frutas y las flores.

Los Zubiaurre son dos perfectos decoradores, sin la aristocrática sensualidad de Beltrán Massés, sin la amanerada riqueza del canario Néstor. Son dos decoradores sencillos como los maestros holandeses.

De los dos, Valentín es más libre en el dibujo y a veces, desdibuja con un clacisismo premeditado, pues se necesita saber dibujar muy bien para desdibujar. Ramón es más tormentoso. debe sufrir más en sus obras, pues se vé el lápiz indagador e inconforme; pero idénticos en la factura, en el em-

(Continúa en la pág. 72 ).



## MANZANERAS VASCAS

Ramón de Zubiaurre.

Como Zuloaga ellos son dos poetas de la España dormida en sus glorias, dejada atrás por el tumulto del mundo; pero son poetas de la raza misteriosa y lejana, raza tranquila, noble, bondadosa, sin apasionamientos meridionales ni agitaciones levantinas.

Los cuadros de los Zubiaurre son múltiples en detalles. Se pueden dividir en tres planos, la naturaleza muerta, las figuras y el paisaje. Elementos de toda composición, muchos encarnan sus valores en el sujeto principal, descuidando los accesorios, como los impresionistas franceses; en cambio, en los españoles, ese amor a la alfarería, a la orfebrería, al tejido, detiene al pintor en la ejecución de cacharros, candelabros y alhajas.

## MARINOS VASCOS

Valentín de Zubiaurre.





# I N C A I C A

(Dibujo de Víctor Morey).

En nuestro pequeño mundo artístico se ha colado de rondón un simpático muchacho, nacido en los confines del Perú, de ojos vivos e inteligentes, y de franca sonrisa, heraldo de un optimismo inquebrantable.

Su amor a su tierra, a sus cosas, lo declara en esta bella página que dedica a SOCIAL; y es lección que debemos aprovechar los artistas cubanos, que nunca hacemos *obra nacional*.

Morey, homónimo del pintor cubano, director del Museo Nacional, se ha establecido entre nosotros, y espera colaborar con Carlos, con Valer, con Blanco, con Massaguer, con García Cabrera, con Lillo y con Riverón para inaugurar el próximo invierno nuestro primer "Salón de Humoristas" en la "Asociación de Pintores y Escultores."

# Cómo Entiende el Feminismo el "Club Femenino de Cuba"

Por PILAR JORGE DE TELLA

*Este brillante trabajo de la distinguida, inteligente y culta presidenta del "Club Femenino de Cuba" fué leído por su autora en la primera de la serie de conferencias que en dicho club está dando sobre el feminismo el Dr. Arturo Montori, y a las cuales asiste numeroso público, compuesto no sólo de mujeres, sino también de hombres. El Dr. Montori, conferencista culto, ameno, claro y de fácil dicción demuestra tener un perfecto conocimiento de todos los problemas femeninos y sus opiniones y juicios son los del intelectual moderno, libre de ridículos prejuicios y convencionalismos.*

Señoras y Señores:

Antes de decir dos palabras sobre el acto que aquí nos reúne esta tarde, quiero pedir, a todas las presentes, un respetuoso homenaje de admiración y ternura a la excelsa mujer que acaba de abandonar las rivalidades de este mundo para contemplar, tranquila y satisfecha, desde regiones ignoradas, la estela de brillante luz dejada en su paso por la vida. Esta mujer como todas sabéis se llamó hasta ayer, Emilia Pardo Bazán. Nombre que llena de amor un hogar, que enorgullece a las letras castellanas y que honra nuestro sexo alentando a la mujer, en sus últimos escritos, a que persevere en sus luchas idealistas hasta obtener lo "justo porque es justo."

Como respetuoso homenaje os ruego que puestas en pie elevemos nuestro pensamiento hasta ella.

Siendo tan diversos los conceptos que sobre el Feminismo sustenta gran número de personas con quienes hemos hablado de esta materia, y comprendiendo que tan distintas interpretaciones dan lugar a juicios equivocados unos, malévolos otros, pero todos tendientes a tergiversar la verdadera finalidad de los ideales de la mujer, el Club Femenino de Cuba decidió crear, conforme a las aspiraciones de su nuevo programa, un curso que enseñara y estableciera, en forma clara y terminante, los diversos aspectos que abarca el feminismo y así, diafanizar toda duda y temor que a este respecto aún subsiste en multitud de mujeres y hombres.

Este curso encomendado al competente profesor Dr. Arturo Montori enseñará a la mujer que el feminismo debe ser la suprema aspiración de toda mujer como esencial anhelo de obtener lo que por derecho superior le corresponde y que por incalificable debilidad ha permitido dejarse arrebatar.

Al hombre también le enseñará que no tiene razón en temer los efectos que puedan derivarse de la igualdad de derechos que su compañera en especie debe disfrutar, pues el desenvolvimiento de la civilización demuestra que la naturaleza es pródiga en el empleo de las actividades del hombre y,

a medida que la humanidad se reproduce y se extiende por todas partes de nuestro planeta, vemos como despierta y agudiza la inteligencia a sus moradores y les abre nuevas orientaciones en donde encuentra ocupación la energía humana.

Si es así, como no es posible dudar, ¿por qué preocupa al hombre la competencia femenina en el campo de las actividades por él acaparadas?

Tampoco debe atemorizarlo el infantil argumento con que algunos humoristas quieren ridiculizar nuestros justos anhelos, diciendo que al invadir las mujeres las habituales ocupaciones masculinas le correspondería al hombre el cuidado de los niños y el arreglo del interior casero.

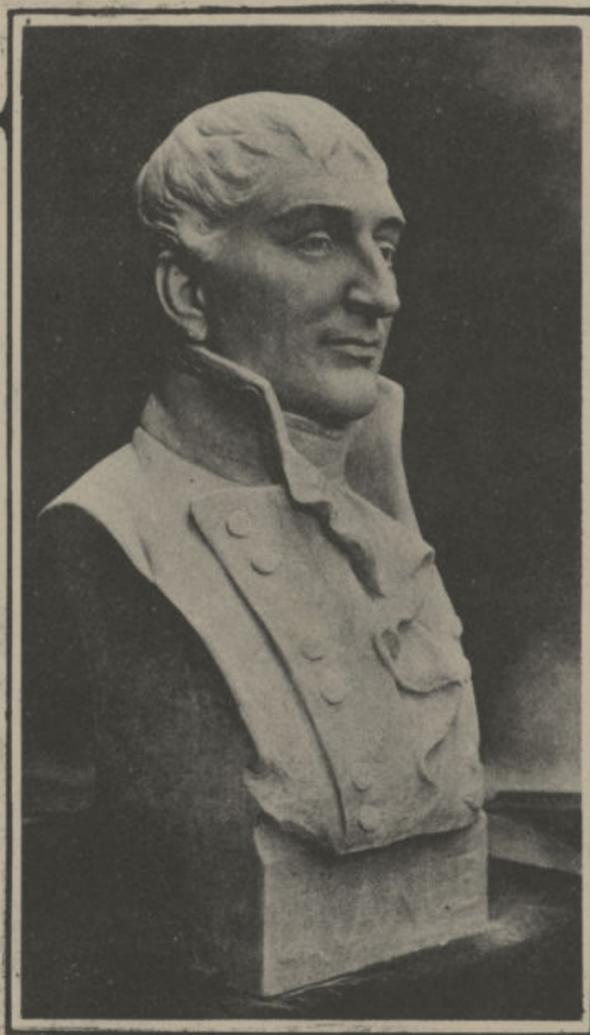
No se asusten los timoratos ante ese monstruoso peligro. Si alguno se dedicase a los cuidados genuinamente femeninos no culpéis por eso al feminismo, ello solo obedecería a un capricho de la naturaleza que suele producir esos ejemplares en todo tiempo como para demostrar el infinito poder que posee uniendo dos sexos en uno.

Pero no temáis; la mujer en todo tiempo y en todas las condiciones será siempre mujer. La naturaleza que la escogió

para madre la dotó de exquisiteces y ternuras que nada podrá arrebatarle. Su natural dulce y delicado persistirá siempre por encima de toda evolución y no se modificará porque sea dueña de sus pensamientos y acciones, y hallará siempre gozo en dedicarse a los que sus sentimientos la inclinan. Mas no lo hará entonces como hasta ahora lo ha hecho, casi sin conciencia y haciéndola creer que sólo para eso sirve y que su misión debe equipararse a la de máquina incubadora; entonces la realizará consciente de su grandeza y por omnímoda voluntad.

Al llegar aquí me doy cuenta que sin querer, invado el terreno del conferencista, al que pido excusas por mi extralimitación y a vosotros por mi atrevimiento.

Termino diciendos que con la conferencia de hoy dá principio el curso de feminismo a cargo del reputado profesor Dr. Arturo Montori. Su nombre de todos conocido nos autoriza a asegurarnos que al terminar este curso quedaréis plenamente satisfechas abrigando en vuestra alma el íntimo orgullo de ser feministas.



BUSTO DEL HEROE PERUANO UNANUE

El busto del Doctor Hipólito Unánue, escogido por el Gobierno del Perú como el héroe nacional de la independencia, fué oficialmente presentado a la Unión Panamericana por el Embajador del Perú, señor don Federico Alfonso Pezet, en la noche del 19 de mayo. El velo que cubría el busto fué descorrido por la señora de Pezet, esposa del embajador, recibiendo la ofrenda el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Honorable Charles Evans Hughes. La ceremonia fué presenciada por un selecto auditorio, celebrándose antes una cena en el Patio del Palacio de la Unión Panamericana. Unánue es el décimo-sexto héroe que se coloca en el Salón de Patriotas de la Unión Panamericana.

# UN TRIO CINESCO



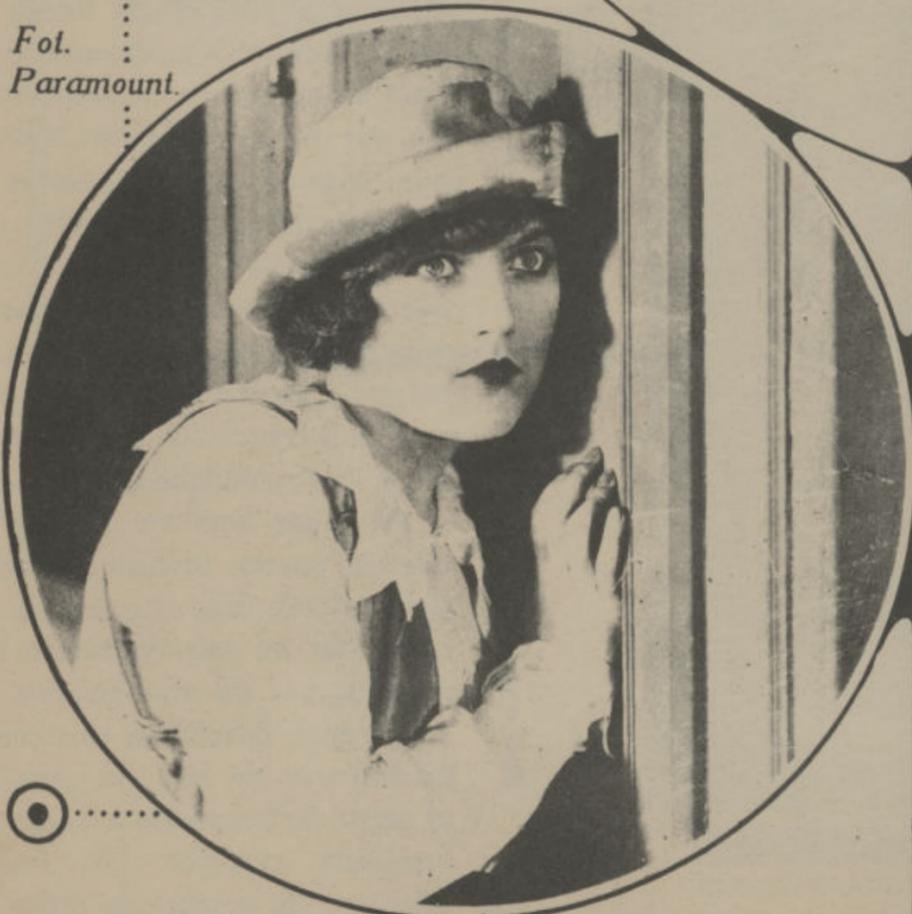
Aquí estoy yo porque he llegado, parece decirnos Betty Ross Clark, que ha *arrivado* de verdad a las regiones estelares. Esta linda chiquilla trabaja al lado del afortunado "Gordito" Arbuckle para la Famous Players-Lasky.

Fot. Paramount.

En la época de la esclavitud la palabra *bocabajo* era algo terrible; pero ante *Ann Forrest* en esta posición... ¡bocabajo tó er mundo!

Fot. Paramount-Artcraft N. Y.

Fot.  
Paramount.



Quién escucha, su mal oye, dice el refrán, y por la carita de *Marion Davies*, se ratifica aquel. Aparece aquí la gentil *yankee girl* en "April Folly", una exquisita producción de la Paramount.



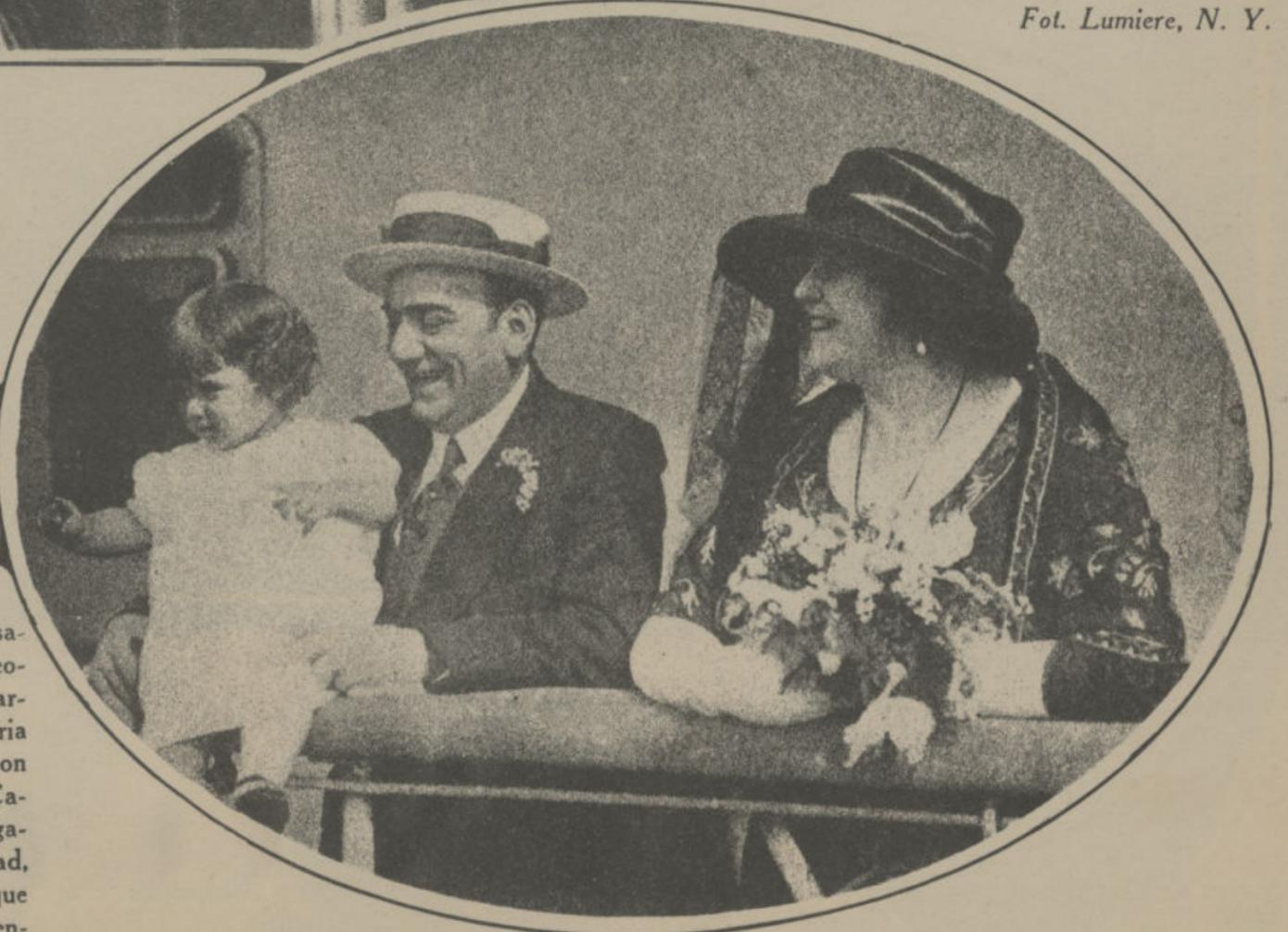
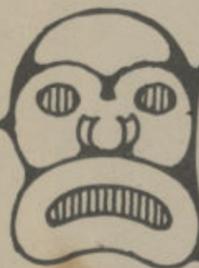


He aquí el romano (¡claro está!) perfil de *Tito Schippa*, el tenor italiano que nos presentó en su postrera temporada el Sr. Bracale. Su "Manón" con la Rosina Storchio, será inolvidable para el público inteligente de la Habana.

*Fot. Lumiere, N. Y.*

LUCRECIA BORI, la gentil valencianita de incomparable voz, ha vuelto a sus lares del "Metropolitan". Tanto en New York como en Atlanta arrebató nuestra bella amiga.

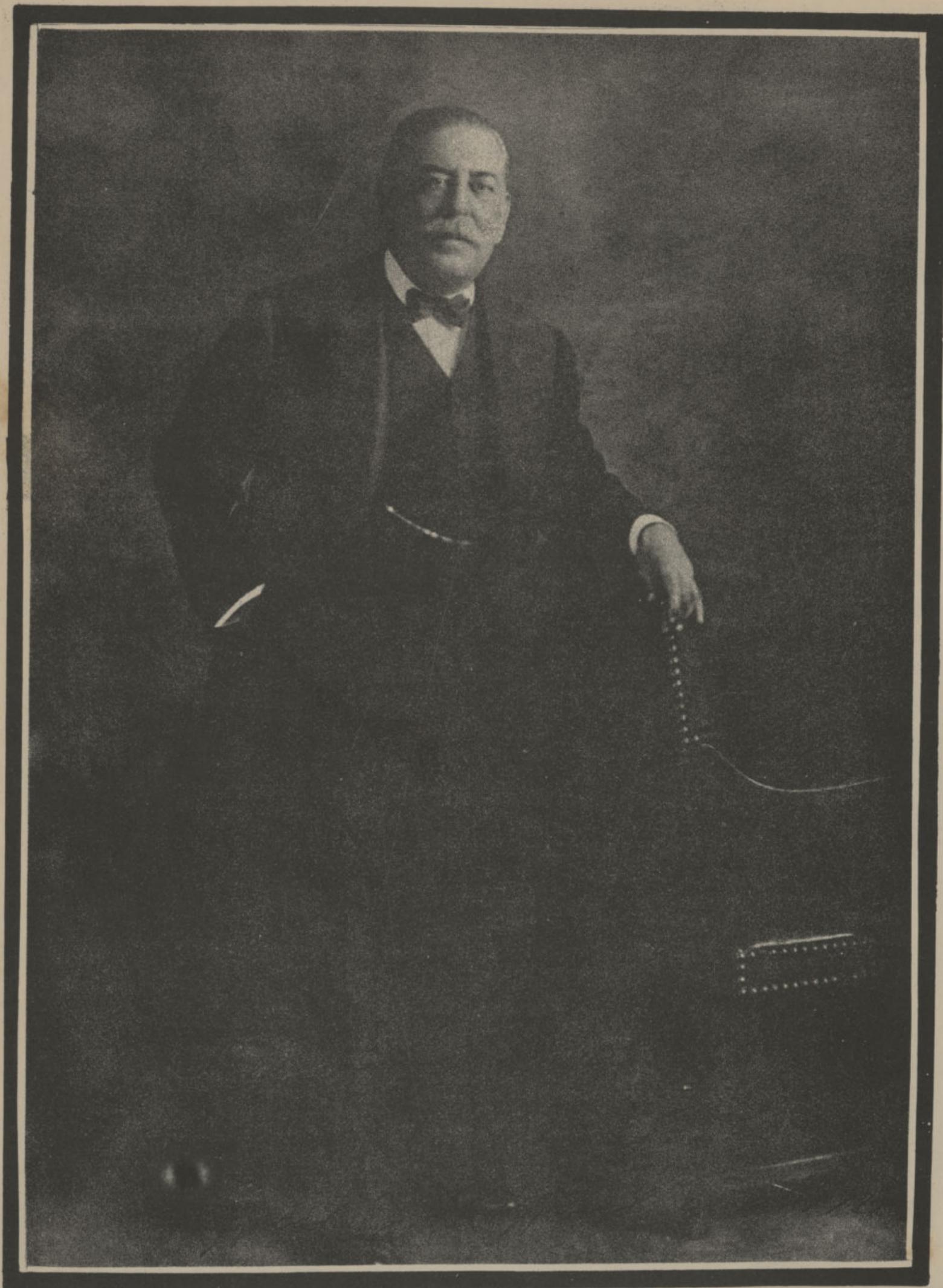
*Fot. Underwood & Underwood N. Y.*



Abordo del "President Wilson" salió el 28 de mayo de la bahía neoyorquina, esta sagrada (para el arte) familia. El *bambino* es Gloria Caruso, y los regocijados papás son el Commendatore y la Signora Caruso. Aunque Papá Enrico adelgazó mucho durante su enfermedad, por la sonrisa del retrato se ve que ya no le teme ni al mismo Carpentier. Y volverá a cantar ante la dorada herradura el próximo invierno.

*Fot. Central News.*

DE LA FARANDULA



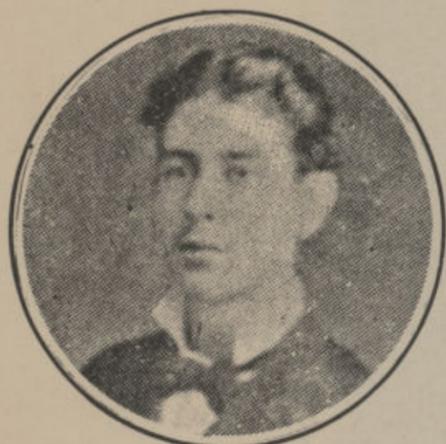
*Juan Gómez*

1858—1921

Mayor General del Ejército Libertador, Miembro de la Asamblea Constituyente; Gobernador de las Villas 1898—1906; Presidente de la República 1909—1912; y candidato a la presidencia por el Partido Liberal en las elecciones de 1920.

*Su último retrato, fotografía de Harris & Ewing, de Washington, dedicado, un mes antes de su muerte, a sus hijos Miguel Mariano y Serafina.*

# LA MUERTE DE UN MAMBI



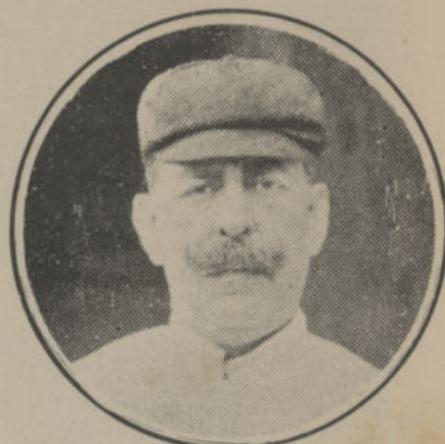
En 1875, a los diez y siete años



Al comenzar la Guerra de 1895



1898, en Comisión en Washington



1902, Gobernador de las Villas



1906, Candidato a la Presidencia



1912, en el comedor de Palacio



1909, Presidente de la República



En la Finca América, con sus nietos.

Ya descansa en tierra cubana, en este suelo que regó con su sangre de patriota, el Mayor General José Miguel Gómez. Su muerte inesperada no solamente conmovió a sus íntimos y correligionarios, sino que estremeció, a la nación de Oriente a Occidente.

Su entierro fué la más grandiosa manifestación pública, en la historia de Cuba.

El héroe de Arroyo Blanco, falleció en el hotel Plaza, de New York adonde se había trasladado en viaje de negocios.

Cuba ha perdido a uno de sus grandes, de los que supieron al lado del Generalísimo, de Maceo y de García, convertir en realidad las quiméricas aspiraciones de Yara.



Al dejar la presidencia, en 1913



En su retiro de Miami en 1919



MIS

## La Novia del Abuelo

*Estudio fotográfico por Marcia Stein de N. Y.*

# Los Modernos Escritores Portugueses: Mario de Artagao

Por ALVARO DE HEREDIA



**N**ACIO en el Brasil (ciudad de Río grande del Sur en 1868 pero vive en Lisboa desde 1905), donde es debidamente apreciado, de modo que entre los poetas portugueses lo presento, título a que tiene perfecto derecho por el idioma. Artagao es un verdadero sonetista parnasiano; sabe cincelar los catorce versos magistralmente, a la manera armónica e irreprochable de nuestro Heredia.

Debido a diferencias con su padre, el que no se avenía con las inclinaciones del hijo, cambió su nombre familiar de Antonio de Costa Correia Leite, por el seudónimo de Mario de Artagao.

Su raíz americana y tropical dáse a conocer en el nervio vigoroso de su inspiración. Aunque a veces Artagao quiera aparecer bajo otra tendencia, es antes de todo y sobre todo un voluptuoso incorregible, de los que dice Etienne Rey que: "... Transforman todo en voluptuosidad; hasta el dolor hasta el hastío."

Artagao, al fin poeta, es imperialista, sufriendo por ello persecuciones al implantarse la República brasileña.

Su primera obra "As Infernaes" ha alcanzado varias ediciones, habiéndose convertido algunas de sus poesías en canciones populares, por ejemplo "Morena", "Psalterio" (2 ediciones) Es más académico que el anterior pero tiene menos juventud, "Música Sacra" el volumen preferido del autor, quizá por lo fustigado que fué por la crítica, debido a sus novedades en ritmo y pensamiento, ha sido traducido al alemán y al inglés.

—Es la primera vez que oigo mis versos en español—díjome Artagao cuando le leí mis traducciones.

Este poeta tiene un gran defecto para serlo: su riqueza y su profesión: es banquero... El, para disculparse sin duda dícame que en Alemania, donde se educó, hay otro caso.

Para aquellos a quienes interesan los títulos académicos, les diré, que Artagao es miembro de la Academia de Río Grande del Sur, de la de Campinas, del Instituto Histórico de Pernambuco, Gremio Literario de Bahía e Instituto de Coimbra.

Ahora varias de sus composiciones:

## NOCHE DE BODAS

(As Infernaes)

Apenas presintió mi leve paso,  
en rubor, apretó, contra su pecho  
la colcha indiana, que ornamenta el lecho  
con sus pájaros de oro sobre el raso.

Loco de amor... vacilo, tiemblo. Atraso  
el dulce instante. Me aproximo... estrecho,  
dentro del nido azul do está deshecho,  
su pelo negro y en pasión me abraso.

Sus labios rojos, húmedos y plenos,  
una interrogación parecen loca  
al compás agitado de sus senos.

Al fin la fiebre de que estoy poseso,  
me hizo tapar su boca con mi boca  
y en la alcoba, triunfal, resonó un beso...

## HAMBRE DE ORO

(Psalterio—A su Esposa)

He de ser rico... Quiero una opulencia  
altiva, soberana, fuerte, augusta;  
que te dé la impresión profunda y justa  
de toda esta mi lírica demencia.

Auroras, madrigales, hasta esencia,  
casi intangible, de una estrella adusta,  
sin que sepas el precio, si te gusta  
dorarán por mis manos tu existencia.

Para tí aún quiero más... Quiero mirarte  
abrumada con joyas y presentes  
sacros, ducales, raros de esplendor.

Mas no llegues, por Dios, a despojarte  
de ese collar de lágrimas ardientes  
que he derramado ha tiempo, por tu amor.

## MORENA

(Psalterio)

Yo nací para amarte y no se allana  
mi ilusión, que sufriera enorme pena,  
si no fueras tan pálida y morena  
cual dicen que era la Samaritana.

Cuando beso tu mano blanca y llena  
la emoción me sumerge en un nirvana  
al aspirar tu esencia soberana  
mezclada a tu perfume de verbena.

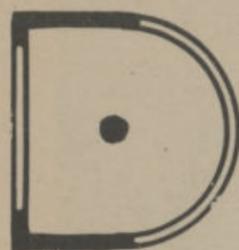
No creo exista más linda y hechicera  
danzarina oriental, ni bayadera  
cumpliendo ritos en pagoda hindú;

y pienso que, tus ojos envidiando,  
hasta Dios en los cielos tiene un bando  
de arcángeles morenos... como tú.

Lisboa, marzo 1921.

# UNA AVENTURA... COMO HAY MUCHAS

Por MARIA DE LLURIA



De cuantos hombres padecen la sugestión de la máscara, Ramiro, era de los más alucinados por el misterio de la mujer que encubre su rostro con una careta o antifaz. Para él, una mujer enmascarada, recelaba un mundo de fantásticas visiones, de aventuras picarescas, de sueños y nunca agotados placeres; en una palabra, todo el romanticismo de la novela por entregas, con el sabor picante del fruto prohibido.

Porque Ramiro era casado, padre de dos preciosas criaturas y su mujer, a quien conoció una tarde de Carnaval—era inevitable—en Recoletos, era una burguesita formal y sensata, que no presentía el mundo de fantásticos ensueños, que albergaba la inflamable imaginación de su consorte.

Ella, había vivido la vida monótona y precaria, que llevan en Madrid las jovencitas de la clase media; sin grandes placeres, sin grandes dolores, pendientes de las revistas de salones que traen en la prensa cotidiana los ecos de otro mundo superior, apenas entrevisto, en los desfiles de las carreras de caballos, atisbados desde un banco de la Castellana, en alguna función de teatro, para la cual obtenían billetes de favor, función esperada y deseada semana tras semana, en la cual miraba más a los palcos que al escenario, ávida de conocer por sus nombres a las señoras que ostentaban un lujo deslumbrador, y cuyos trajes y tocados copiaba, torpemente a veces, con una gracia innata de modistilla madrileña—otras, soñando con igualarlas en elegancia y desparpajo y penetrar, gracias a un matrimonio inesperado, en el mundo dorado de sus ensueños.

Pero esas fantasías juveniles, se deshacen como la pompa de jabón de mentidos e irisados prismas, al choque de la realidad de la existencia. Rosarito, era ambiciosa, pero no se ilusionaba más de la cuenta, respecto al porvenir de sus ensueños; y cuando le presentaron a Ramiro, que se gastaba íntegro el sueldo de su empleo en lucir unos trajes muy bien cortados, y en poseer una colección innumerable de corbatas y chalecos, lo catalogó desde luego en su esfera correspondiente y lo abrumó con sus coqueteos destinados a enredar en sus inocentes artificios, al galán que podía convertirse en el marido indispensable para continuar la existencia el día que le faltase el apoyo prestado por su padre merced a una jubilación que reforzaba con trabajos nocturnos, para atender a los gastos de su familia, después de servir de *aya* y de acompañar a sus hijos a todos los puntos de reunión en que no se paga entrada, y se corre el albur de pescar un novio.

Este es el romance vulgar y perpetuo de las jovencitas, que no se han sabido emancipar por el trabajo, del matrimonio considerado no como debe ser,—solución de una novela amorosa—sino, único objeto de la vida, cuadro o no cuadro con nuestro temperamento e idiosincracia especial. Por lo demás, Rosarito fué una novia encantadora, que no tardó en convertirse en ama de casa económica y sagaz, que sacaba veintidós reales a un duro, y era temida y acatada por todas las criaditas de servir que alternan en las familias burquesas, con las asistentes y las niñeras. Sus humos aristocráticos, se esfumaron al calor del hogar, y adquirió en cambio una habilidad especial en zurcir calcetines, y remendar camisas y otras prendas.

En todo esto pensaba Ramiro una noche de Carnaval, en que pretextando una labor extraordinaria en su oficina, se había aventurado a ir al baile de máscaras de la Zarzuela. Hubo de desplegar prodigios de diplomacia, para sacar de casa el traje de frac, y después de vestirse en el cuarto de un amigo, se pavoneaba en medio del salón, empujado por la ola viviente, que le ocasionaba un dulce vaivén, precursor del mareo que trastornaba sus sentidos, y le hacía suponer en cada mascarita, una princesa disfrazada...

—¡Adios Ramiro!" exclamaron de repente dos mascaritas cogiéndole al propio tiempo cada una de un brazo.

—¿Adios...? ¡Sí sólo empieza la noche!

—Bueno... es una manera de trabar conversación. Además, no sabíamos si te agradaría ir con nosotras, contestó una de ellas.

—¿Cómo no? Iré con vosotras... hasta el fin del mundo...

—No tan lejos; baste con que nos lleves a cenar.

—¿A cenar?—Si solo empieza el baile...?

—Sí; pero tú comprenderás, que dos señoras de nuestra alcurnia y posición no pueden permanecer entre esta chusma. La cena... es un pretexto para continuar la velada en un lugar más tranquilo, y más serio, donde corramos menos riesgos... Ramiro no cabía en sí de gozo. Las dos enmascaradas iban cubiertas por *capuchones* de raso negro, con antifaz negro también, recelada la parte inferior de la cara por un barbuquejo de encaje. Un lazo rojo, un lazo amarillo, eran el único distintivo que diferenciaba a la pareja. Ambas tenían igual estatura y bajo el raso negro, se adivinaban, gráciles formas de mujeres jóvenes y sin duda, hermosas.

—Bueno, cómo queráis... ¿y dónde terminamos, o mejor dicho comenzamos la fiesta?

Ambas mascaritas cambiaron una mirada maliciosa.

—Yo sé un lugar... sugirió una de ellas.

—¿Pero un lugar *seguro*? inquirió la otra.

—Segurísimo!

—Vamos, Ramiro; ámate hombre. ¿Vamos, o no vamos? Si es que no quieres, nosotras tenemos quien nos lleve.

—Nada de eso... os llevaré yo... Pero quisiera, saber dónde vamos.

—Es un secreto...

—Es un misterio...

—¿Temes las consecuencias?

—Somos casadas y necesitamos ser prudentes.

—¿Casadas? ¿Los dos?

—Las dos tenemos marido. Hoy hemos podido evadirnos, porque nuestros cónyugues están de caza. Pero estamos muy vigiladas.

—¿Por quien?

—Pero Ramiro ¿de dónde sales? ¿Ignoras, que una señora principal, está presa de su servidumbre, de su lujo, de la organización que reina en su palacio?

—¿Esas tenemos?

—Sin duda.

—¿Y como me conocéis?

—¡Apenas hace tiempo que te conocemos!

—¡Qué mala memoria tienes!

—Entonces ¿tu asedio no era sincero?

¡Y nosotras que creíamos que nos hacías la corte!

Ramiro no dudó ya de su buena fortuna. Aquellas eran dos señoras principales, de las que el veía en el teatro y en paseo, acribillándolas con sus miradas incendiarias. Se dejó pues llevar por su buena suerte y siguió a las mascaritas hasta la calle de la Grede, donde una de ellas hizo parar un coche de punto. "Tu comprenderás Ramiro", explicó la otra, "que no podemos usar nuestro carruaje... cuestión de prudencia."

—Todo lo comprendo... pero ¿dónde vamos?

—Ya lo verás; pero tienes que dejarte vendar los ojos con este pañuelo.

—¿Para qué?

—Es menester que no puedas reconocer el lugar donde vamos.

—Corremos mucho peligro... añadió la otra.

Ya el vehículo se ponía en marcha siguiendo instrucciones dadas en voz baja al cochero y Ramiro, comenzó dentro del coche, con los ojos vendados, a decir toda clase de majaderías y a intentar trabajos de aproximación, al punto y con fiera rechazados.

—Qué ariscas sois, mascaritas!

—No nos conoces aún...

—¿Qué me reserva el porvenir?

—Una gran sorpresa.

—Muy grande?

—¡Enorme!

—¿En qué sentido?

—Inesperado.

—Ya se para el coche ¿Es qué se aproxima el desenlace?

—Quizás... eh! no te quites la venda!

(Continúa en la pág. 69).



## GRAN MUNDO

NOTAS  
SOCIALES  
DEL MES  
PASADO  
POR EL

DUQUE DE ÉL

STA. ESTHER  
TARAFÁ Y  
GOVIN

hija del Sr. José Miguel  
Tarafa de New York y  
esta ciudad.

*Fot. Blez.*



Aspecto del almuerzo, con que la directiva de la "Asociación de Pintores y Escultores", obsequió a su tesorero el Sr. Gelabert, por haber sido nombrado Secretario de Hacienda, en el gabinete del Dr. Zayas.

Fot. "Social" por López y López.



Isabelita Bermúdez y Cuadreny.—Cuyas bodas con el Dr. Guillermo Alonso Pujol, hijo del Dr. Alonso Castañeda se efectuaron el 6 del pasado mes en la Parroquia del Angel. El ramo nupcial procedía del jardín "El Fenix" Fot. Colominas

**L**A crisis económica porque atraviesa nuestra isla, no ha sido obstáculo para que cientos de familias habaneras se hayan trasladado a playas norteamericanas y europeas.

Resulta, para estos aburridos y bochornosos días del verano, una agradable pasatiempo el acudir a los muelles, para decir ¡adiós! al afortunado grupo de amigos que pueden huir de nuestros calores.

\* \* \*

De los acontecimientos sociales, es casos por cierto, ha sido el principal la boda de la bellísima señorita de Diago, con el Sr. Pedro Pa-



SRTA. AMPARO DIAGO Y DE CARDENAS

Hija del Dr. Joaquín Diago, la noche de sus bodas con el Sr. Pedro Pablo Echarte y Valcárcel. El lindo ramo que porta, es obra del refinado jardín "El Fenix", y es modelo especial dedicado a la gentil novia.

Fot. "Social" por M. Villas



El Dr. Wang Ki-Eseng, ministro de la celeste República de la China, al salir del Palacio Presidencial después de presentar sus credenciales al todavía Presidente Menocal. Lo acompañan el Comte. Ortega, el Consejero Cay, el Introdutor Dr. Soler, y el Secretario de la Legación.

Fot. López y López.



El Encargado de Negocios en Madrid, Dr. M. S. Pichardo recibió el día 20 de Mayo a un grupo selecto de personalidades del gobierno español, y la élite social y artística de la colonia cubana.

Fot. Godknows, Madrid

blo Echarte y Valcárcel, el popular *Bebito* Echarte de nuestros círculos elegantes.

\* \* \*

Con la crisis y con las ausencias nos preocupa mucho el hallar temas y datos para el próximo mes de julio.

Sin embargo confiemos en lo inesperado, y dediquemos nuestra atención a las regatas dominicales, té y bailes del "Yacht Club".

Para agosto estamos seguros, que tendremos una semana movida: las regatas de Varadero.

Los boys del V. T. C. se han comprometido con sus simpatizado-

(Continúa en la pág. 57)



Fot. Caïter, París.

Mariquita Izquierdo y Grosso.—La bella hija del Encargado de Negocios de Cuba en Berna, que falleció trágicamente en el mes de mayo, en aquella ciudad. La Sta. Izquierdo, sobrina de la Condesa de Lewenhaupt, visitó a Cuba el invierno pasado en compañía de sus padres y hermana.



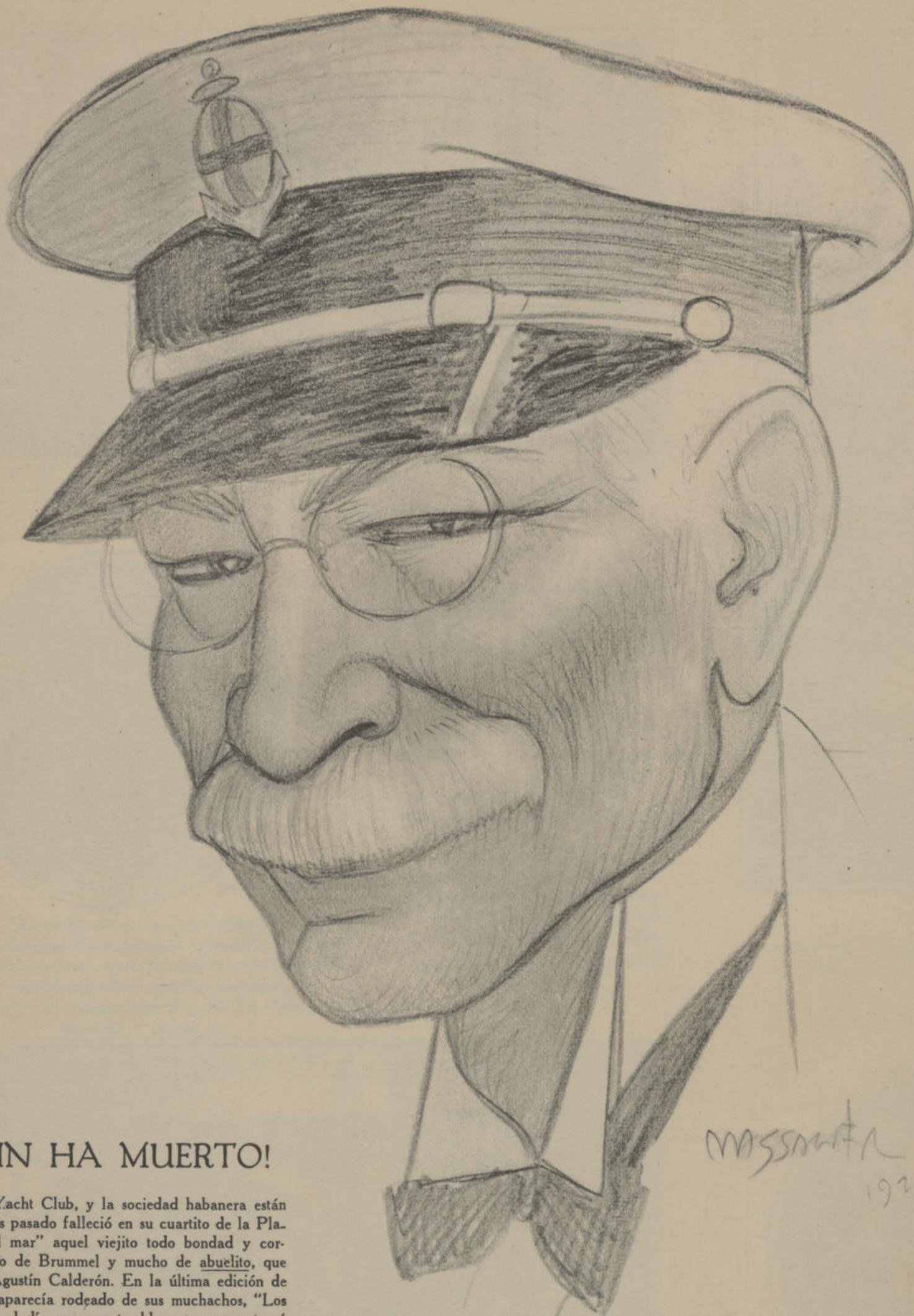
También el Comandante Luis Rodolfo Miranda celebró el glorioso 20, con una recepción en la Legación de Lisboa. Nuestro ministro en unión de su esposa e hijas festejó espléndidamente a las autoridades y diplomáticos que lo visitaron.

Fot. Godknows, Lisboa.



Otra instantánea de los invitados a la Legación de Cuba, en la capital lusitana el veinte de mayo, glorioso aniversario de nuestra independencia. Otras legaciones cubanas, han imitado este bello ejemplo de patriotismo del Dr. Miranda.

Fot. Godknows, Lisboa.



## ¡TINTIN HA MUERTO!

El Havana Yacht Club, y la sociedad habanera están de duelo. El mes pasado falleció en su cuartito de la Playa, "de cara al mar" aquel viejito todo bondad y cortesanía, con algo de Brummel y mucho de abuelito, que se llamó José Agustín Calderón. En la última edición de nuestra revista, aparecía rodeado de sus muchachos, "Los Lobos de Mar" el día que con temblorosa mano entregó a cada uno los humorísticos diplomas. Era *Tintín* una institución en la vieja casa de la Playa, y nunca tuvo el Havana Yacht Club un paladín más decidido que él. Sus conocimientos y su intrepidez lo hicieron popularísimo entre la gente de mar; su amenidad y corrección lo hicieron *l'enfant gaté* de nuestros círculos elegantes; y como cubano *cubanísimo* conquistó la admiración de los que conocíamos sus radicales ideas nacionalistas.

Permitásenos *espiritualizarnos*; y pensar en los jugosos cuentos que nuestro viejo amigo contará allá arriba a aquellos lobos de ayer que llamaron Bollag, Carbonell, Cay, Todd, Salmon...

(Dibujo de Massaguer)

# NOS DESCUBRIMOS ANTE...

## LOS GOBERNADORES



COMANDANTE HERRYMAN  
Pinar del Río



SR. ALBERTO BARRERAS  
Habana.



GEN. EDUARDO GARCIA  
Matanzas



SR. JUAN J. JIMENEZ  
Las Villas



COR. ARTURO PRIMELLES  
Camaguey



CORONEL LORA  
Oriente



CORONEL CABALLERO  
Jefe de Estado Mayor del Ejército Nacional



Dr. Oscar Díaz Albertini y de Cárdenas, exsubsecretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, que aparece aquí rodeado y agasajado por sus antiguos subordinados, en reciente banquete en su honor.



Capt. de Frag. CARRICARTE  
Jefe de Estado Mayor de la Marina Nacional

Fot. "Social" por Buendía.

PROPAGANDA  
ARTES GRANFAS  
ESCUELA 718  
A. 4001



**DOVE**  
ROPA INTERIOR  
PARA SEÑORAS

ASI LUCIRA UD. SI USA NUESTROS MODELOS  
DE ROPA INTERIOR. PIDALA EN SU TIENDA.

**FRANCISCO GARCIA**

AGENTE EXCLUSIVO:

S. IGNACIO 35.

TEL. A-0163. HABANA

CAMAGUEY Y ORIENTE:

CELESTINO DELEYTO AGUILERA ALTA NUMERO 5.

SANTIAGO DE CUBA

D. E. SICHER COMPANY, Inc. 45-51 WEST. 21ST. STREET N. Y.

# DE AYER



Intendencia en la Plaza de Armas, después Gobierno Civil y actualmente Senado de la República

Dibujo de N. Vázquez en la "Ilustración Cubana" de 1886

## EL TIRO DE GRACIA

(Continuación de la pág. 22.)

Ojeda, que subiría el primero i le daría su expresivo nombre de conquistador a una altiva montaña de la hilera septentrional de la Primada. Entre las de la línea materna había figurado—o la tradición la ha hecho figurar donosamente—aquella dama misteriosa de linajuda estirpe, que fué dueña i señora de cibaños latifundios i legó su gentil apelativo de *Isabel de Torres* a la loma de esmeralda i perla que el nauta ligur denominó *Monte de Plata* i la cual sirve de atalaya a la ciudad porteña tendida en el césped de su falda.

### IV

Cuando "el más grande de los negros"—como se llamó él mismo al hacer su autoparalelo con Bonaparte, a quien consideraba "el más grande de los blancos"—asumió la jefatura de la isla, aunque a título precario prodújose en el país un éxodo por familias. Santo Domingo i Santiago vieron salir de su seno, con destino a Cuba—como a Puerto Rico i Venezuela—no poco de lo más granado de la colonia cédida en malhora. De la ciudad del Ozama fuéronse los Núñez de Cáseres, Garay, Angulo, Caro, Sterling, Del Monte, Heredia, Fernández de Castro... De la ciudad del Yaque emigraron los Morel de Santa Cruz, Foxá, Salcedo, Arredondo, Pichardo, Portes, Frómata, Monteverde... Los de Ocampo tomaron también el camino del exilio.

### V

Don Ramiro, pasada su adolescencia, fué enviado a España i entró como alumno en la escuela militar de Toledo. Frisaba en los veinte años cuando regresó a Cuba con el grado de subteniente. Tres años después figuraba en un contingente de tropas destinadas a Venezuela o Nueva Granada, en armas entonces contra la metrópoli. Con varia suerte recorrió el vasto escenario de la guerra; i, cuando Ayacucho,

la batalla decisiva de la Independencia, gloria de Bolívar i de Sucre, coronó con sus laureles a la epopeya libertadora, el bizarro santiagués volvió al goce del hogar i de la paz con algunas cicatrices, con dos grandes cruces i con el grado efectivo de comandante.

Tenía entonces treinta años.

Rápida carrera la suya! Pero ahí se detuvo. Frisaba en los cincuenta cuando fué promovido a coronel i se le dió el mando de un regimiento. Entonces fué también cuando—movido a gratitud por el cariño con que en una grave dolencia, lo asistió la familia del Prado—echó de menos las delicias del propio hogar i se casó con la huérfana de la casa.

### VI

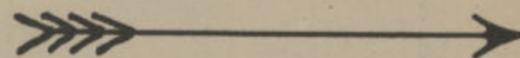
Era Silvia del Prado, en sus dieciocho años, una belleza. Morena. La tez pálida; ebúrnea la garganta; la nariz helénica; los labios, pétalos de una encendida rosa, nido para el beso; los ojos, soñadores, rasgados a la sombra de las pestañas i en el tornasol de las ojeras; la cabeza ligeramente inclinada bajo la caricia de dos alas de cuervo—el pelo ondulado i negro—plegadas sobre las sienes; las manos, finas i sedenas; el talle, esbelto i flexible, arranque de armoniosas curvas.

Todo revelaba en ella— en la eurtmia de su cuerpo i en el ritmo de su sangre—la divina mezcla de la miel hiblea de las Antillas con la sal ática de Andalucía.

Era ciertamente una belleza.

### VII

La luna de miel, pasada en Sevilla, iba a prolongarse en Cuba. En la Habana fijaron su residencia. En sus cuarteles había sido alojado el regimiento de infantería—el Asturias— del cual era jefe Don Ramiro. Este había traído consigo, como ayudante, a don Luis Romero, recién graduado de teniente de la misma arma. Antigua amistad influyó en ello. El joven oficial era hijo de un camarada suyo de la misma promoción, noble i leal hasta su muerte.



# COMMUNITY PLATE



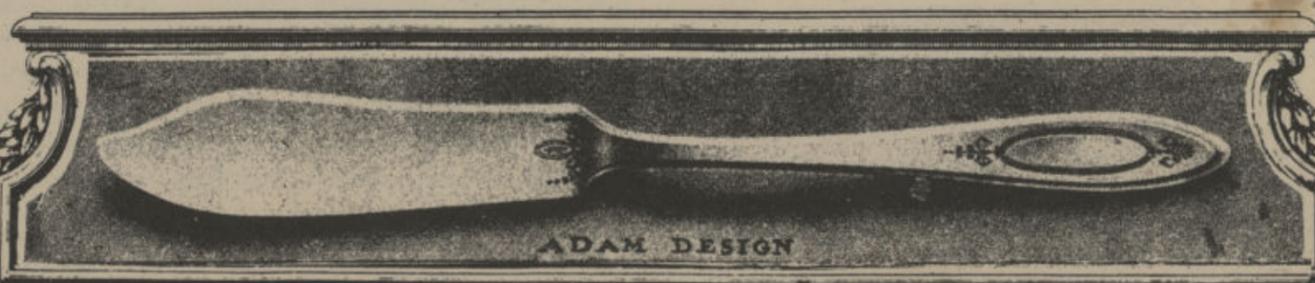
La Nena de la Silla: ¡Pepe!  
Una voz en el otro cuarto: ¿Qué hay?  
—Pepe, ha llegado y ¡cómo brilla!  
—Qué? Las joyas sagradas del príncipe de Siam?  
—Algo comparable. Adivina.  
—No caigo...

—Se come con ello...  
—Tu boca.  
—¡Bobo! Adivina.  
—Por la memoria de Sherlock Holmes, debe ser...  
—Exactamente. Nuestro adorable y flamante juego de plata *Community*.

AGENTES EXCLUSIVOS: **KATES BROTHERS** APARTADO 158, HABANA

Aguacate y Muralla, (altos del Banco de Canadá), donde se podrán examinar los muestrarios.

ONEIDA COMMUNITY, LDT., Oneida, N. Y.



# DE NUESTRA HABANA

Fot. American Photo Studios.



El Palacio de Pérez de la Riva.

## VIII

Pasó un año.

Las relaciones familiares diéronle pábulo al afecto i la confianza, como suele ocurrir entre adolescentes i jóvenes; i en la confianza estuvo el peligro. De ahí la ocasión, el beso furtivo, el idilio roto i el drama inconcluso de esa página de la vida.

Un silencio impenetrable, como de tumba, hízose en torno de aquella escena dramática. El veterano militar pidió y obtuvo su retiro. Pasó a la reserva.

I se aisló. Un hondo disgusto de todo i de todos lo poseía. Ahora, en su aislamiento voluntario, dábase cuenta de varios fenómenos sociales que tenía a la vista: de la iniquidad de la esclavitud i de la tiranía del régimen gubernativo, basados en la exclusión i en el privilegio, que aún imperaban en Cuba. Ahora recordaba su origen insular, dominicano, i hasta creía oír en el ala del viento los ecos triunfales de sendas batallas habidas el 19 i el 30 de marzo de 1844; o las dianas victoriosas de Beler i Postrer Río, del Número i Estrelleta.

Alguna vez pensó en ofrecer sus servicios a la causa dominicana; e iba a hacerlo; pero las circunstancias torcieron, en aquel punto, el indeciso rumbo de su existencia.

## IX

Otro año i algunos meses habían transcurrido.

Un día cualquiera el coronel abandonó la isla. Otro día, desde México, remitió a Madrid su renuncia del grado militar con devolución de las cruces laureadas. Otro, pasado algún tiempo, salió de Nueva Orleans, en la segunda expedición de Narciso López, i el 11 de agosto de 1857 desembarcaba en las Playitas—costa pinareña de Cuba—en son de guerra i bajo la bandera de la estrella solitaria.

La aventura épica sólo duró diecinueve días. El ex-coronel de infantería—que se batió con su habitual denuedo en *Las Pozas* i en *El*

*Rosario*—cayo prisionero en ese último campo de heroísmo, en el momento crítico en que iba a apelar al suicidio, i fué puesto en capilla para ser pasado por las armas.

## X

En capilla i... solo!

Toda la noche estuvo en vela, la vista fija en la cerrada puerta de hierro, como si esperase a alguien que no llegaba.

Rayó el alba. A poco se entreabrió la puerta para dar paso a una sombra. Era una hermana de la caridad. Vestía el hábito de la orden i traía la faz oculta bajo un velo. Detúvose, indecisa, con las manos en cruz sobre el pecho, como si quisiese hallar las perdidas fuerzas en el augusto símbolo de la redención cristiana.

Don Ramiro la reconoció, o la adivinó quizás en el claroscuro que la envolvía, i, a media voz, con paternal acento, le dijo:

—“Silvia! te esperaba i te he reconocido en la sombra. Presentía que no estabas lejos de aquí i que vendrías a recoger, piadosa, mi última palabra i mi postrer suspiro. Y has venido. Dios te lo premie... hija!”

—“Ah, señor! La serena i noble actitud, de piedad suprema sin duda, que asumistéis en presencia de mi aparente fragilidad femenina, hirió las fibras de mi corazón de mujer i de esposa; i, en donde sólo había un poco de afecto, un amor tibio, para el esposo, inflamóse un profundo sentimiento de veneración para el hombre i el héroe.”

—“Gracias, Silvia!...”

—“Yo nací aquel día, al influjo de vuestra magnanimidad, señor, a las altas emociones del espíritu. Sabedlo: por donde se fueron con vos, a no volver, el amor i la honra, hice yo salir a la tentación con sus pérfidos halagos de efímeros amores; i, como yo no había dejado de ser casta, señor, renuncié al boato i a las seducciones del mundo, para consagrarme al servicio del dolor ageno.

(Continúa en la pág. 55.)

# EN "LA MILAGROSA", LA CLINICA



El Dr. Presno



El Dr. Romero



El Dr. Camacho



Edificio del sanatorio en la Calzada del Cerro.

tenso programa de mejoramiento de la mujer cubana en todos sus órdenes, el indispensable capítulo que a beneficencia y hospitales se refiere; y al efecto, la regia y solariega mansión de los Marqueses de la Real Campiña, desde hace un año vese convertida en un amplio, cómodo y bien ventilado sanatorio con las comodidades y adelantos de cualquier otro de su índole y con el carácter peculiar que ninguno posee: dedicación exclusiva

## DE INTERES AL SEXO FEMENINO

Señora o señorita:

En la Calzada del Cerro núm. 586, esquina a Santa Teresa se yergue soberbio y grandioso, el magnífico sanatorio llamado "La Milagrosa", dirigido por las Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paul y creado con el abnegado esfuerzo y la buena voluntad de un grupo de damas altruistas que no han olvidado en su ex-



Las tocas blancas: hermanitas y enfermeras

# DE LAS CATÓLICAS CUBANAS



El Dr. Valdés Anciano



El Dr. Cabrera

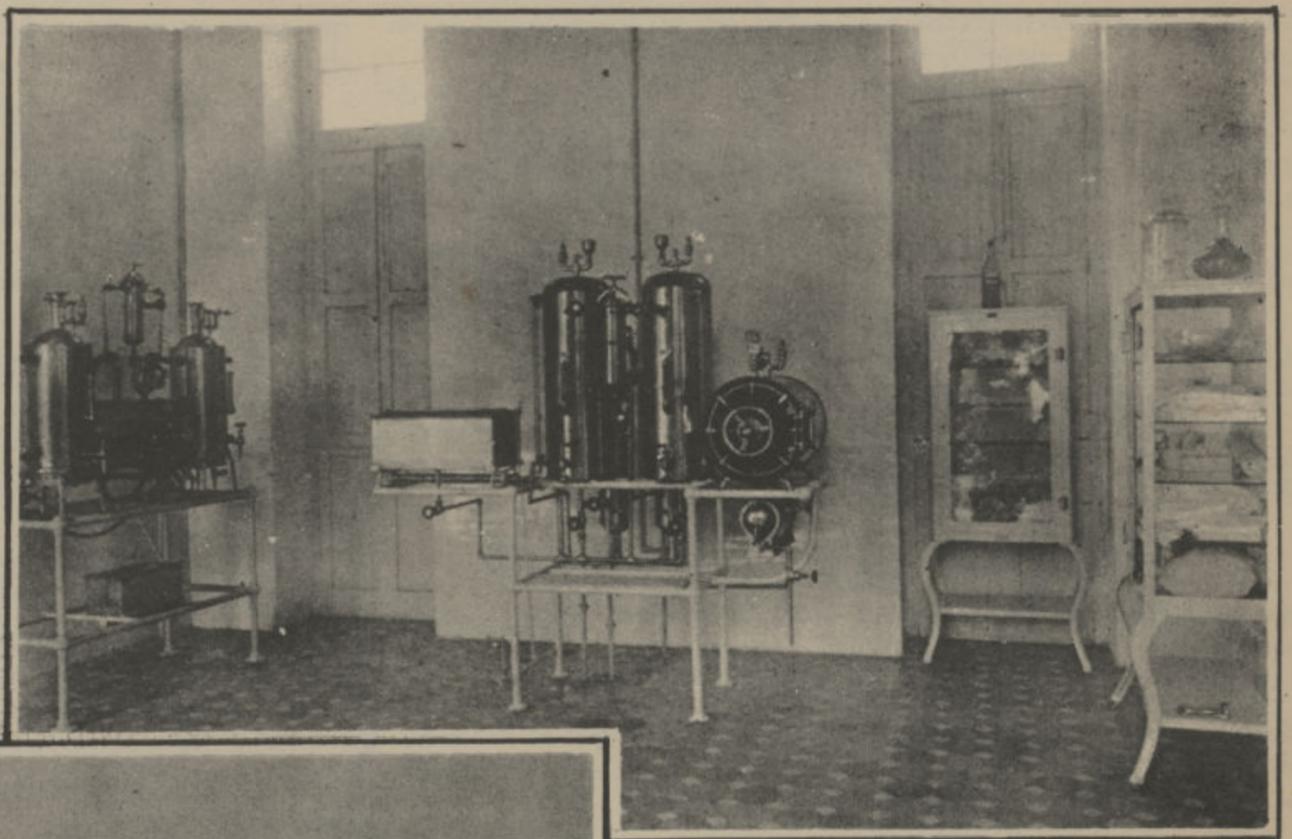


El Dr. Castro

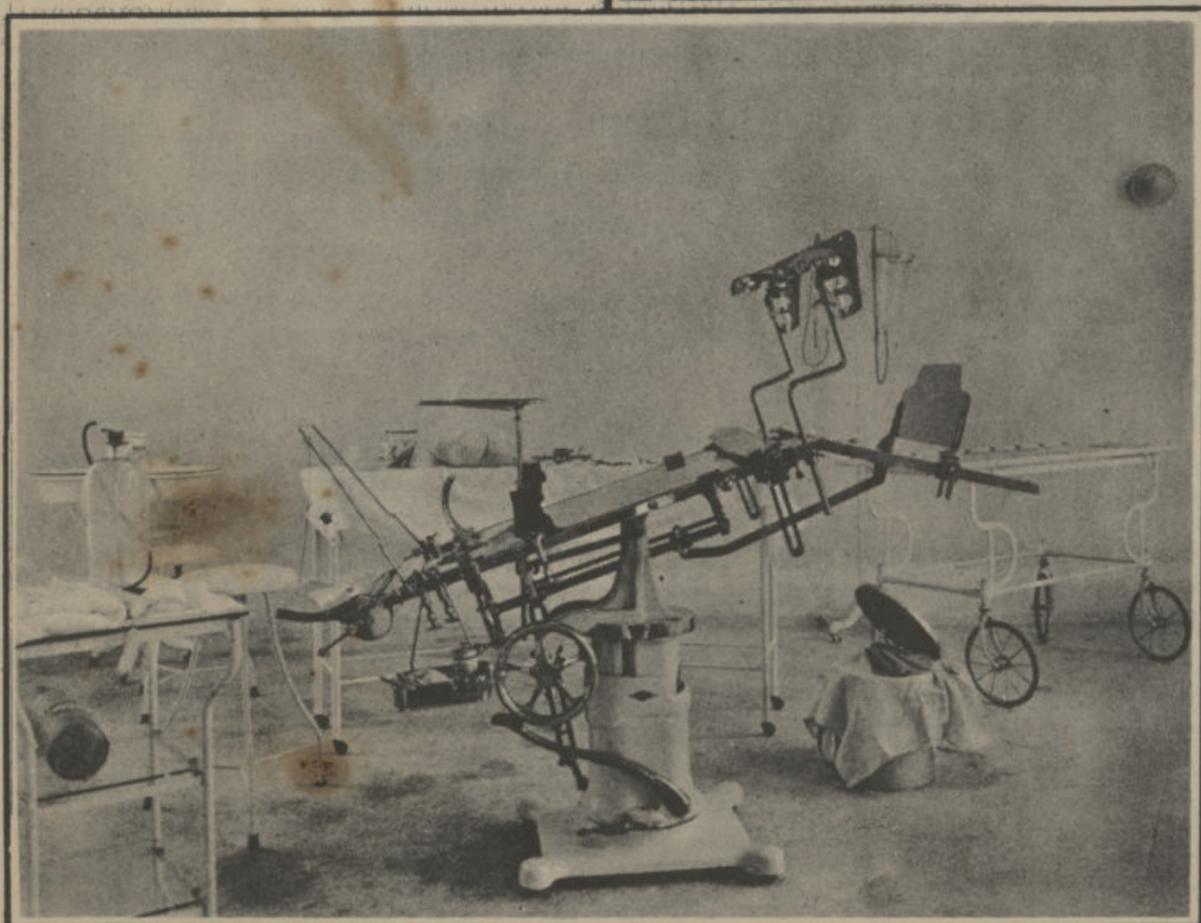
a servicios médicos y quirúrgicos de la mujer.

En el corto espacio de tiempo que lleva de fundado, se han realizado por el director facultativo, Dr. José A. Presno unas cien operaciones de cirugía mayor y más de quinientas de cirugía menor, habiendo cumplido en lo que a medicina general atañe, una labor de provechosas y útiles enseñanzas clínicas.

La lectora de SOCIAL, altruísta y compasiva debe suscribirse a esta obra.



Sala de operaciones



Salón de desinfección

Es sólo un peso cuarenta centavos mensual, y con esta modesta cantidad se ayudará a sostener tan admirable institución. Puede también suscribir a su amiguita pobre o a su doncella favorita, asegurándole de esta manera una clínica magnífica el día de una enfermedad.

El seis de este mes se verificará en "Fausto", el cine del Paseo de Martí esquina a Colón un beneficio para esta gran Asociación de Católicas Cubanas" que preside la Srta. Frances Guerra Barranco, hija del inolvidable cubano, Benjamín Guerra.

Usted lectora caritativa de SOCIAL, no debe faltar...

# EL MANIFIESTO DEL GRUPO "CLARIDAD"

A ruego de varios lectores que desean conocerlo o conservarlo reproducimos hoy el interesante manifiesto-programa lanzado por el Grupo "Claridad." Los ilustres escritores, sabios y artistas que, con Anatole France y Henri Barbusse, lo forman, quieren que así como existe una Internacional obrera haya también una Internacional del pensamiento. En Cuba se estableció hace poco una sección de "Claridad," pero hasta la fecha parece no se han extendido o encontrado eco en la opinión sus ideas y propósitos.

**E**L conflicto de fuerzas materiales ha seguido el conflicto de las ideas que no es menos ardiente. Poco a poco reviste las mismas formas sangrientas. Pero es más importante todavía, más profundo, porque se remonta hasta a las causas de todas las instituciones existentes.

Nos parece complejo porque lo abarca todo, pero es sencillamente una lucha a muerte entre el pasado y el porvenir. Se trata o de mantener o de rehacer totalmente de un extremo a otro del mundo, el estatuto de la vida común.

Todos los cambios ocurridos en el transcurso de los tiempos, todas las realizaciones operadas, son la obra de los pensadores y de los artistas, inventores espirituales que ordenan el progreso.

La guerra ha hecho desplomarse a las apariencias, ha puesto de relieve las mentiras, los viejos errores, los sofismas hábilmente mantenidos que han ocasionado, en el pasado, el largo martirio de la justicia.

En el presente se impone la necesidad de organizar la vida social según las leyes de la razón.

Puesto que los asuntos humanos no son válidamente regulados más que por la inteligencia humana, pertenece a los intelectuales, ante todo, la intervención para preparar el reino del espíritu.

El interés general pone en acción, en adelante, cada interés particular y cada uno de nosotros está amenazado si las leyes del pasado dominan a las del presente.

Los intelectuales no permanecerán impasibles; no pueden.

Más aún que un deber moral, más que las exigencias imperativas del ideal, es la paz y la vida de todos los hombres lo que ahora se ventila.

No es tiempo de discutir la misión de la élite, de limitar su destino al espléndido aislamiento. Es la hora de que cumpla su deber humano, es tiempo para los que se preocupan de la belleza, de introducirla en la vida, imponiendo la verdad.

Algunos han dejado ya oír su voz, pero sus esfuerzos son vanos si permanecen dispersos. La obscuridad no se limita a un punto, lo llena todo. ¿Qué hombre puede pretender por sí solo crear la luz?

No hay recursos más que en la voluntad unida de los que saben. Existe un verdadero acuerdo entre los espíritus libres en este momento en el mundo. Pero para ser eficaz debe formularse. Levántense, pues, todos aquellos cuyo pensamiento fraterniza, para que todos se reconozcan. Funden, sin tardanza, a través de las fronteras, su inmensa familia. Su ideal no se realizará nunca si ellos no se deciden a realizarlo.

Para crear esta unión hemos lanzado nuestro llamamiento, que ha tenido un gran eco. Escritores, sabios, artistas, han comenzado a agruparse.

No pretenden ni quieren formar un partido político, quieren formar una entente viva en torno de un ideal vivo. Su esfuerzo es necesario, y el interés que les inspira es el del porvenir.

Trabajarán para preparar la República Universal, fuera de la cual no hay salud para los pueblos. Quieren la abolición de las barreras ficticias que separan los hombres, la aplicación integral de los catorce puntos wilsonianos, el respeto de la vida humana, el libre desenvolvimiento del individuo limitado sólo por las necesidades de la comunidad viviente; la igualdad social de todos, hombres y mujeres; la obligación de trabajar para todo ciudadano válido, el establecimiento del derecho de cada uno de ocupar en la sociedad el puesto que merezca por su labor, sus aptitudes o sus virtudes; la supresión de los

privilegios del nacimiento; la reforma, según los puntos de vista internacional, que es el punto de vista social absoluto, de todas las leyes que regulan la actividad humana: Trabajo, Comercio, Industria.

Nuestra liga propagará estos principios y los defenderá convencida de que las reformas universales se efectuarán en la mayor calma, si son inspiradas por una élite que se esfuerce no sólo en activar su cumplimiento, sino en difundir el espíritu.

La acción del Grupo Claridad está asegurada por un Comité de Dirección que adopta todas las iniciativas y se hace el único responsable.

La lista de los adheridos a Claridad no está cerrada, y queremos que no se cierre nunca. Llamamos amistosamente a nuestro lado a todos los que creen en el poder del pensamiento.

Añadiremos que para formar parte de nuestro grupo no es necesario tener un nombre consagrado por el ejercicio de las letras o por la misión científica: el maestro que nos escribe desde una lejana aldea, el estudiante que medita, el joven socialista que se consagra a la causa, todos aquellos cuya generosidad se dedique al sufrimiento y a la felicidad de los hombres, todos y todas pueden contribuir eficazmente a nuestro esfuerzo.

Solicitamos igualmente la adhesión de todas las agrupaciones animadas de ideas fraternales a las nuestras.

Aparte de los medios de propaganda proporcionados por las reuniones, las conferencias y la difusión de nuestros manifiestos, tendremos publicaciones.

Próximamente aparecerá una revista cuyo título será Claridad, que constituirá nuestro primer órgano de combate.

Se constituirán además, comités de estudios que investigarán y centralizarán los documentos relativos a los acontecimientos sociales y permitirán que se conozcan en su verdad integral.

Para extender e intensificar nuestra acción, hemos comenzado a crear en diversas partes del mundo secciones de Claridad y crearemos más.

Estas secciones dependerán del comité central, y mantendrán con el mismo un contacto permanente de amistad y de ideas.

Esas secciones se desenvolverán, organizarán su propaganda y reclutarán sus adherentes según los mismos métodos.

El Grupo Claridad se propone, en fin, ser el lazo federativo que unirá todas las asociaciones formadas en el mundo con un objetivo similar al nuestro.

La fusión de todos estas agrupaciones constituirá la Internacional del Pensamiento, tan esperada por los que creen que la paz de los pueblos depende, sobre todo, de su acuerdo moral.

Esta institución no tendrá sólo una existencia abstracta; será una realidad viviente, organizada. Como la Internacional Obrera, tendrá sus congresos y será un día una autoridad bastante fuerte para prevenir las grandes injusticias, para hacerse escuchar de los Poderes Públicos y para participar verdaderamente a la realización armoniosa de un futuro mejor.

Por el "Grupo Claridad".

EL COMITE DE DIRECCION.

Anatole France, Henni Barbusse, V. Cyril, Roland Dorgelés, Georges Duhamel, Charles Gide, Henri Jacques, Laurent-Tailhade, Raymond Lefebvre, Madeleine Marx, Charles Richet, Séverine, Steinen, Vallant-Couturier.

# EL ALMA DE LA TOGA

Por ANGEL OSSORIO

*Verdadera sensación ha producido en todos los países de habla castellana el admirable libro "El Alma de la Toga", escrito por un notabilísimo abogado español, Angel Ossorio. Con exquisita galanura de estilo están expuestas en las páginas de este que bien pudiéramos llamar la Biblia del Abogado, todos los problemas que con la carrera "de pedir justicia" se relacionan, problemas unos de orden moral y psicológico, y otros de orden material y económico. En España el Sr. Ossorio ha sido objeto de toda clase de homenajes y felicitaciones con motivo de la publicación de este libro. En Cuba son numerosos los abogados que lo han leído y conservan. Aquí reproducimos uno de sus más interesantes capítulos.*

**N**UNCA olvidaré la extrañeza, entre asombrada y zumbona, que mostraron unos compañeros argentinos a los que enseñé nuestra toga y nuestro birrete. Se maravillaban de su arcaísmo y preguntaban si no se podía hacer justicia sin tan raro ropaje. Yo, en cambio, me maravillaba—aunque no se lo dije—del sentido mercantil que en sus labios tomaban las cosas judiciales. Pedir justicia era para ellos así como comprar valores en la Bolsa, o concurrir a una feria de ganados.

Muchos españoles, con todo y tener acostumbrada la vista, muestran idéntica sorpresa, y algún humorista ha preguntado qué relación puede haber entre la justicia y un gorro poligonal de ocho lados.

Realmente, parece algo pueril confundir las virtudes más excelsas con atributos de indumentaria, sin que sea pequeño el riesgo de que, tomando la representación por lo representado, crean gentes superficiales que la casulla es religión y la bandera patriotismo y la toga justicia. Satisfechos los ojos, se excusa la intervención del alma, y así se juzga patriota el que saluda con ceremonia cómica a la bandera, aunque defraude diariamente al Tesoro Nacional, y se tiene por religioso el que va a la procesión con cirio, sin perjuicio de vivir en alegre adulterio, y se reputan hombres de justicia sujetos venales o danzantes sólo porque llevan una túnica negra o una placa dorada.

No hay, pues, que sacar de sus límites los valores puramente alegóricos; más tampoco cabe suprimirlos caprichosamente, porque ni fué arbitraria su invención ni se borran de cualquier modo los hechos seculares.

En una sociedad ideal donde el pueblo sintiera el bien por el bien mismo, pusiera espontáneamente su voluntad en estrecha disciplina, acatase los valores y jerarquías, y mantuviese en tensión su sensibilidad sin necesidad de excitaciones del exterior, sobrarían, y aún serían ridículos, banderas y estandartes, cintas y galones, músicas y estrados. Mas, por desgracia, no creo que haya ese pueblo soñado, en que todo es sustancia anímica y nada piden los sentidos; desde luego, España no lo es. ¿Para qué necesita, mirando las cosas sustantivamente, estar uniformado un ejército? ¿No se puede respetar un juramento, prestar un servicio y hacer dejación de la vida vistiendo cada soldado como le plazca? Ciertamente sí. Y sin embargo, suprimase el uniforme y el batallón quedará transformado en una horda. En cambio—¡todas las apariencias tienen su íntimo sentido!—empeñémonos en poner uniforme al somatén catalán y desaparecerá el somatén.

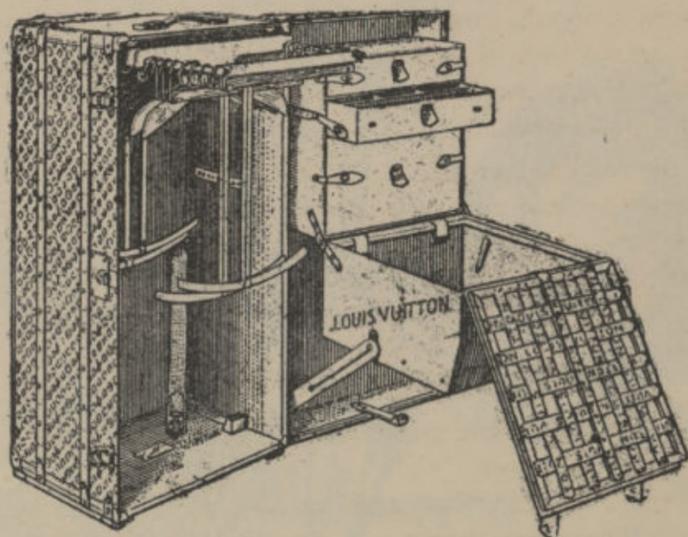
Y es que, así como los signos ofrecen el inconveniente antes señalado de que se tome el signo por la esencia y se forme una mentalidad frívola y superficial, así también la falta de signos lleva a un rebajamiento de las esencias, perdiéndose primero un traje, y luego la circunspección que impone el traje, y luego la virtud de que solía ser muestra la circunspección...

La toga, pues, no es por sí sola ninguna calidad, y cuando no hay

## COLOMINAS y Ca.

Los Fotógrafos de Buen Gusto

SAN RAFAEL 32



LV

LV

### LOUIS VUITTON

PRESENTA SU ÚLTIMA CREACION  
EN SUS BAULES ARMARIOS FAMOSOS

UN SITIO PARA CADA COSA  
Y CADA COSA EN SU SITIO

CATALOGO FRANCO A LOS LECTORES DE "SOCIAL"

### LOUIS VUITTON

70, CHAMPS-ELYSEES

PARIS



## NARANJO

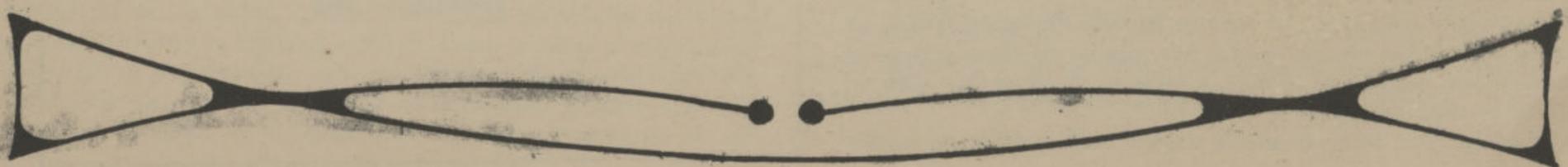
### FOTOGRAFOS

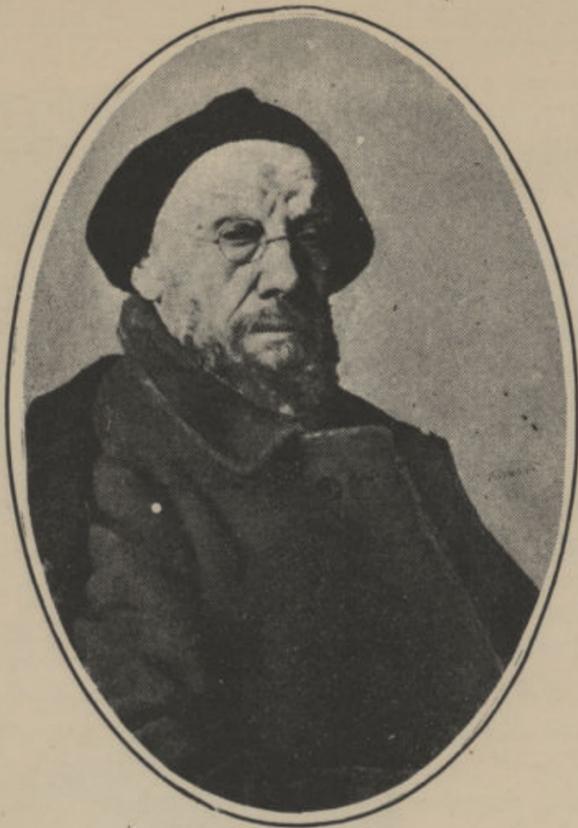
O'REILLY 96



Ud. también debe usar  
este agradable jabón  
COLGATE.

Equivale á tener flores  
en su baño.





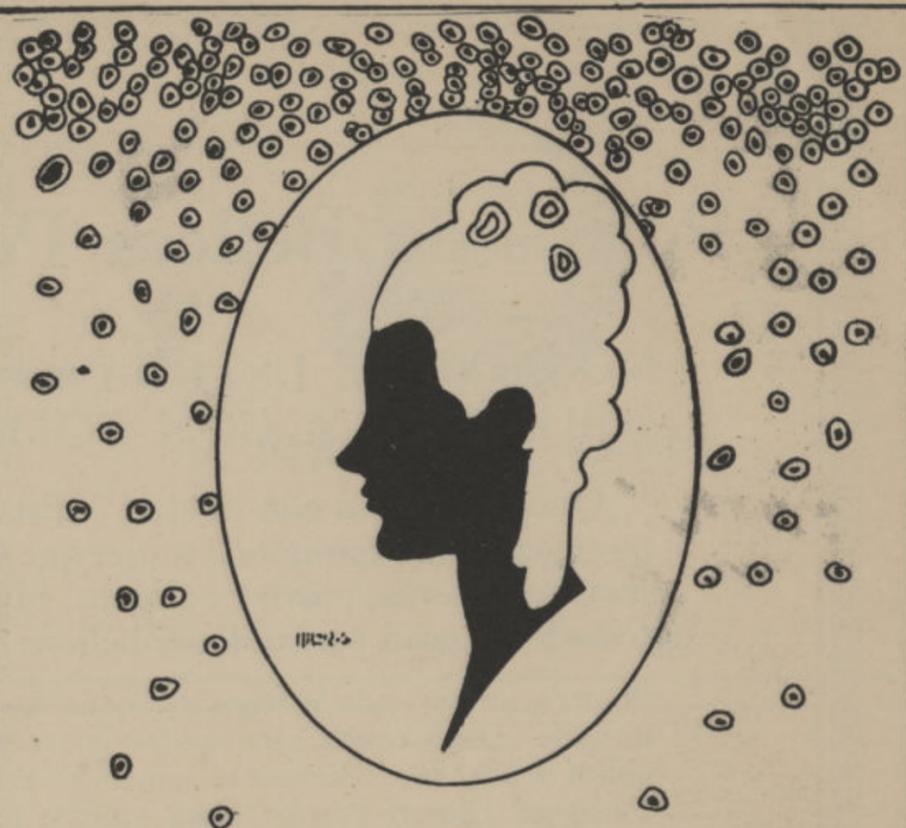
El famoso pintor francés Jean P. Laurens, recientemente fallecido.  
(Retrato hecho por su hijo Pedro).

calidades verdaderas debajo de ella, se reduce a un disfraz irrisorio. Pero después de hecha esta salvedad, en honor al concepto fundamental de las cosas, conviene reconocer que la toga, como todos los atributos profesionales, tiene, para el que la lleva, dos significados: freno e ilusión; y para el que la contempla, otros dos: diferenciación y respeto.

Es freno, porque cohibe la libertad en lo que pudiera tener de licenciosa. La conversación innecesaria con gentes ruines, la palabra grosera, el gesto innoble, el impulso iracundo, la propensión a la violencia quedan encadenados, ya que no extinguidos, por imperio del traje talar. En el enojo de la polémica, ¡cuántas pasiones torcidas son sofocadas por la toga! "Ahora yo le diría... ahora yo descubriría... a la salida yo haría... Pero no puede ser. ¡Llevo la toga puesta!" Y sólo con esto los nervios se templan, la rebeldía se reduce, el furor se acorrala, y la irritación busca válvulas en la severidad contundente, en la ironía acerada, en la imprecación ardorosa... Con lo que la bestia humana cede el paso a las emanaciones más delicadas y a los refinamientos más sutiles del entendimiento. Esto sin contar con que la toga es uno de los pocos recordatorios de que constituimos *clase* y de que en los estrados no está sola nuestra personalidad, acaso indomable, sino también la dignidad colectiva de todos nuestros compañeros, depositada en nuestras manos en aquel minuto. Ante una mala tentación allí donde nos exhibimos al público con la solemnidad de nuestra ropa oficial, no discurremos sólo "¡qué pensarán de mí!", sino también y simultáneamente "¡qué se dirá de los Abogados!"

Mirad a un individuo que va por la calle con americana y hongo. Puede hablar sin decencia, detenerse con mujeres escandalosas, embriagarse. Poned a ese mismo hombre un uniforme y una espada, y en el acto enfrenará su irreflexión. No es que el malo se haga bueno, pero no ofenderá a los demás con su descaro. Mas, ¿a qué buscar ejemplos fuera de casa? El Abogado que asiste a una diligencia en el local infecto de una escribanía, usa un léxico, guarda una compostura y mantiene unas fórmulas de relación totalmente distintas de las que le caracterizan cuando sube a un estrado con la toga puesta.

La toga es ilusión. No puede cada hombre—quizás no nos convenga—limpiarse del deseo de ser una cosa distinta de los demás. No distinta por los arrumacos y floripondios, sino por nuestra función, por nuestro valer, por nuestra significación. Y la toga nos recuerda la carrera estudiada, lo elevado de nuestro ministerio en la sociedad, la confianza que en nosotros se ha puesto, la índole científica y artística del torneo en que vamos a entrar, la curiosidad, más o menos admirativa, que el público nos rinde... Cuando todo eso pasa por nuestra mente (y pasa siempre, en términos más o menos difusos) la toga puesta, ante un público, interesado o indiferente, pero siempre censor, con el anhe-



AMERICAN PHOTO STUDIOS

Fotografos del Gran Mundo  
Habanero.

Neptuno 43

La Habana.



BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL  
MUNDO ELEGANTE

ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTISTICOS

Indispensable solicitar con anti-  
cipación su turno : : : : :

NEPTUNO 38 Tel. A-5508

# Polvos de Belleza Pompeian

“NO ENVIDIE USTED LA BELLEZA  
—OBTENGALA CON POMPEIAN”

“¡Qué linda estás esta noche!” Esta es la frase que oye frecuentemente la mujer que usa correctamente su crema, polvo y colorete. He aquí el método Pompeian para obtener belleza instantánea:

Primero, un toque de la fragante Crema de Día Pompeian invisible (Day Cream) para suavizar la tez y hacer que los polvos se adhieran. Después se aplican los Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder) para hacer la tez más clara y añadir el encanto de delicada fragancia. Ahora un toque de Colorete Pompeian (Bloom) para dar un poco de color. ¿No sabe Ud. que el color en las mejillas da un brillo especial a los ojos?

Estas tres preparaciones pueden usarse juntas (como arriba se indica) o por separado. De venta en todos los almacenes o perfumerías. Garantizadas por los fabricantes de la Crema de Masaje Pompeian (Massage Cream), Crema de Noche Pompeian (Night Cream) y Pompeian Fragrance (polveros de talco de exquisito y nuevo perfume).

**HERMOSA REPRODUCCION ILUMINADA DE  
MARGUERITE CLARK. SE ENVIAN TRES  
MUESTRAS CON CADA EJEMPLAR.**

La Srita. Clark se retrató especialmente para este cuadro artístico Pompeian, cuyo nombre es “El Recuerdo no se borra con la Ausencia”. La belleza y encantos de la Srita. Clark están reproducidos fielmente en hermosos colores; tamaño 28 x 7¼ pulgadas; precio 10c. Con cada retrato enviamos muestras de Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder), Colorete Pompeian (Bloom) y Pompeian Fragrance (Polvo de Talco). Favor de cortar el cupón, llenarlo y mandárnoslo con el precio.

**The Pompeian Company**

Depto. 25

Cleveland, Ohio, E. U. A.

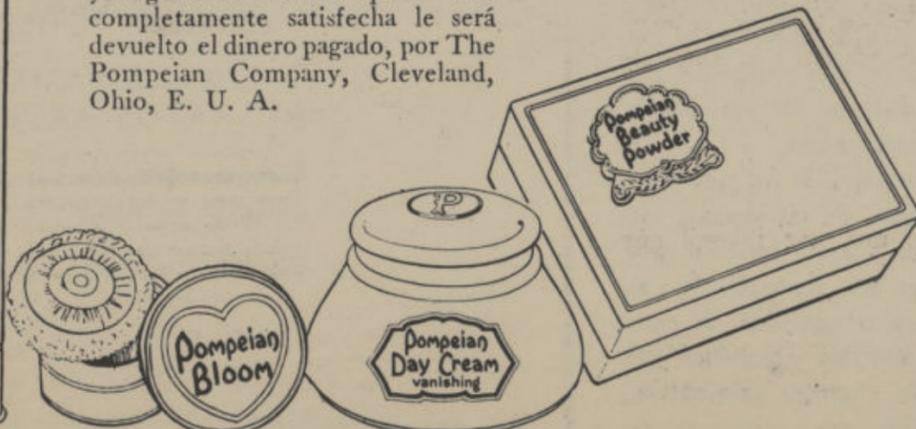
Unicos Distribuidores

U. S. A. CORPORATION

San Miguel 92, Habana

**GARANTIA**

El nombre de Pompeian en el paquete es una garantía de calidad y seguridad. Si no queda Ud. completamente satisfecha le será devuelto el dinero pagado, por The Pompeian Company, Cleveland, Ohio, E. U. A.



**CORTE USTED ESTE CUPON**

THE POMPEIAN COMPANY

Depto. 25  
Cleveland, Ohio, E. U. A.

Muy Srs. míos: Les adjunto 10c por un retrato artístico de Marguerite Clark de 1921. También les ruego me manden tres muestras de sus productos, según lo ofrecen.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Estado.....

Enviaremos polvo blanco a menos que nos indique el color que desea.

lo del éxito judicial y del de la vanidad artística (¿por qué no con fesarlo?), aparece la necesidad de ser más justo, más sabio y más elocuente que los que nos rodean: el temor a errar o a desmerecer; el respeto a los intereses que llevamos entre manos... ¡Ah! Eso del *peso de la toga sobre los hombros* no es un tópico vano, aunque el uso le haya hecho cursi. La toga obra sobre nuestra fantasía y haciéndonos limpiamente orgullosos, nos lleva, por el sendero de la imaginación, a la contemplación de las más serias realidades y de las responsabilidades más abrumadoras. La ilusión es estimulante espiritual y potencia creadora de mil facultades ignotas, y alegría en el trabajo y recompensa del esfuerzo... Todo eso significa la toga, toda esa es su fuerza generatriz. Declaro que al cabo de veinticinco años de vestirla, ni una vez, ni una sola, me la he puesto sin advertir el roce de una suave y consoladora emoción.

La toga es, ante el público, diferenciación. Por ella se nos distingue de los demás circunstantes en el Tribunal; y siempre es bueno que quien va a desempeñar una alta misión sea claramente conocido.

La diferenciación no sería nada si no fuera acompañada del respeto. Y el pueblo, ingenuo, sencillo y rectilíneo, lo tributa con admirable espontaneidad. En los pasillos de una Audiencia, casi todo el mundo se descubre al paso de un togado, aunque no hay disposición que lo ordene, ni alguacil que lo requiera. Y no es por temor ni por adulación. Temor ¿de qué? Adulación ¿para qué? Es porque el clarividente sentido popular, al contemplar a un hombre vestido de modo tan severo, con un traje que consagraron los siglos, y que sólo aparece para menesteres transcendentales de la vida, discurre con acertado simplicismo: "Ese hombre debe ser bueno y sabio".

Y sin duda tenemos la obligación de serlo y de justificar la intuición de los humildes. ¡Pobres de nosotros si no lo entendemos así y no acertamos a comprender toda la austeridad moral, todo el elevado lirismo que la toga significa e impone!

## EL TIRO DE GRACIA

(Continuación de la pág. 47).

—"Eres, hija, nuncio de paz, de amor i de vida."

—"Yo habría preferido, sin embargo, recibir la muerte por la mano vengadora..."

—"No!"

—"o justiciera"...

—"No digas tal. Aquel disparo de los celos i la ira, Silvia, hubiera sido un crimen. Eras inocente..."

—"Ese disparo, cortando el hilo de mi existencia, habría sido para mí la liberación de una vida de angustias... intolerable."

—"Ah!"

—"Entonces no me abrumaría la pesadumbre de vuestra muerte en el cadalso."

—"Calla, Silvia! Me estás haciendo mucho daño... ¿A qué has venido aquí, junto al reo de muerte, en la hora triste de la eterna despedida?"

—"A implorar vuestro perdón..."

Dijo la joven, con voz de lágrimas, i se arrojó a los pies de don Ramiro.

—"De rodillas no; en mis brazos..."—articuló apenas el anciano, i, alzándola del suelo, la estrechó contra su corazón dulcemente conmovido. Luego, como ella echara el velo hacia la nuca para enjugarse el llanto, el noble viejo la atrajo de nuevo con ternura, se miró en sus ojos i dejó sobre la frente de la esposa la piedad i el amor de un beso...

## XI

En ese instante abrióse la puerta i se oyó una voz juvenil que profería:

—"A la orden, mi coronel!"

Aquella voz conocida de ambos i ese saludo evocatriz sacudieron con igual emoción, penosísima, el alma de Silvia i el alma de don Ramiro.

Enojosa coincidencia: el teniente don Luis Romero era el oficial de servicio en el trance fatal de la subida al patíbulo.

## Para Colegios Americanos



L. MACLEAN BEERS

OFFICES:

Havana: 9½ O'Reilly St.

New York: 152 4th Ave.

Barcelona: Consejo de Ciento 260.

Dr. Ernesto R. de Aragón

Cirujano de Señoras

Reina 68.

Teléfono A-9121

## VELLO SUPERFLUO



Aparato de la Aguja Múltiple en operación.

se quita permanentemente con la Aguja Estacionaria Múltiple Eléctrica. Es el único invento de su clase que existe en New York. Hace desaparecer el pelo por electricidad en una sexta parte del tiempo que toma corrientemente, y esto sin dolor y sin dejar marcas.

Recomendada por los médicos

Las cejas pueden arreglarse para que se quede la forma permanentemente.

Pueden quitarse las verrugas, los lunares y todas las marcas de nacimiento.

Donde único puede obtenerse este tratamiento es en el Salón de Peinar de

MME C. WALKER Hotel Pennsylvania  
7th Avenue & 33rd Street, NEW YORK CITY

Escríbanos pidiendo folletos descriptivo y se lo enviaremos en sobre cerrado sin membrete.

Consultas gratis por la primera operaria de este invento.



Conserve su frescura

EverSweet

EL DELICADO DEODORANTE

Destruye todos los malos olores del cuerpo.

"EverSweet" es una crema blanca, suave, sin perfume, que aplicándola en las axilas o en cualquiera otra parte del cutis, conserva durante todo el día la misma sensación agradable de frescura que se siente después del baño y elimina los olores que exhala el cuerpo. No mancha ni los más delicados tejidos ni irrita la piel. ¡Haga usted la prueba!

Pomos de 50 cts. y \$1-00. De venta en todas las tiendas y boticas o directamente por correo.

EVERSWEET CO. Dep. L. S.  
62 Cliff St., Nueva York, E. U. A.



La joven, que estaba de espaldas a la puerta, pudo cubrirse el rostro sin ser conocida por el antiguo edecán de su esposo. Este, por su parte, se sobrepuso a la sorpresa i, dando algunos pasos para ir al encuentro del oficial, correspondió a su marcial saludo con esta declaración precisa:

—“Estoi listo. Cuando gustéis...”

Y agregó en seguida:

—“Confío, teniente Romero, en que el pelotón a vuestro mando no temblará al oír la voz de fuego...”

—“Estad seguro, i coronel, de que—si la descarga de la ejecución falla u os deja un resto de vida—dejaré cumplido mi deber disciplinario: os daré el tiro de gracia.”

—“El tiro de gracia... él!”—musitó Silvia, la dolorosa, cayendo de rodillas otra vez i otra vez con las manos en cruz sobre el pecho transido de dolores.

—“Vamos, pues”... insinuó el anciano, indicando la salida.

—“Vamos...” asintió su antiguo ayudante i echó a andar sin cuidarse de la pobre hermana de la caridad que permanecía de hinojos, en la penumbra, cual si fuese una estatua orante.

Don Ramiro de Ocampo iba a seguirlo; pero antes se volvió hacia ella—la dolorosa!— i la miró con aquella misma mirada indefinible, de profunda lástima i piedad suprema, que señaló un día el comienzo de su inmerecido via-crucis; i luego, con apagado acento—articuló apenas esta lacónica despedida:

—“Adios, Silvia!

Y salió de la capilla.

La joven advirtió que se había quedado sola, ¡sóla con su infortunio!—i permaneció de rodillas.

Oraba... El fragor de una descarga asordó el espacio.

—“Piedad, Dios mío!—imploró la miseranda, en un raptó de dolor i de fe religiosa—“Ten piedad de mí, Señor, que le sobrevivo!”... Y en el silencio de la hora trágica sonó un disparo.

—“Horror!—rompió en un grito, convulsa i delirante, la mísera viuda de Ocampo—“ha sido él, el desleal; él, que le debía el honor i la vida—quien le ha dado el tiro de gracia!”—i se desplomó vencida,

Un rayo del oro del sol penetró en la celda oscura i, como una libélula de luz, se posó en el velo blanco caído encima de Silvia del Prado...

I era como un sudario.



## BIBLIA DE APOTEOSIS REMY DE GOURMONT

(Continuación de la pág. 24).

prestigio de una polifonía que nunca muere por lo variada y por lo nueva. Novelista, crítico, filósofo, cuentista, poeta, periodista, todo lo fué el autor formidable de “Le Pelerín du Silence”, el delicado estilista de “Nuit de Luxemburgo”, el certero maestro de “L’Esthetique de la langue française”, todo lo supo este argonauta grave y bondadoso que conoció los más oscuros rincones de la Sabiduría. Austero como Sócrates, elegante en hegemonía del decir como Platón, profundo como Aristóteles, escéptico a la manera de Pirrón e irónico a la manera de Carneades, más bien parece un desterrado de la Grecia precursora de los buenos tiempos clásicos, que un defensor entusiasta de principios en este siglo, que es con razón el gran siglo de

las innovaciones.

Más de una vez se le ha comparado con Renán, con Pascal, con Taine, esa rara legión de pensadores exquisitos. Pero no hay que ignorar que una de las batallas más decisivas libradas por la pluma de Remy de Gourmont en el campo de las ideas estéticas, fué su célebre y elevada defensa al Simbolismo, en épocas en que Stéphane Mallarmé no salió muy bien librado con la publicación del Manifiesto de la nueva Escuela poética. Gourmont compartió con el recóndito y divino Camille Mauclair, las tareas críticas, las defensas árduas, tenaces, terribles, de los cánones novísimos, cuya bandera enarbolaba el cisne adorado de *Divagations*, bajo el fuego sin cuartel de la crítica francesa, absorta todavía ante el ocaso del parnasianismo, para ocuparse de esas plantas preclaras que más tarde habían de nombrarse Rimbaud, Laforgue, Verlaine, Rodembach, Corbiere...

Hombre libre el espíritu que creó “Les Letanías du la Rosa”, siempre se libró del lastre de los errores consagrados, de los prejuicios estatuidos, de los falsos principios que subsisten bajo la férula de la miopía mediocre, reina y señora de multitud de instituciones. Por eso, saludando a la nueva tendencia que innovaba los moldes emotivos y verbales de la lírica de aquel tiempo, dijo Gourmont entre otras cosas, estas palabras muy interesantes que nunca se olvidan: “El simbolismo puede indicar individualismo en literatura, libertad de arte, abandono de las fórmulas enseñadas, tendencia hacia lo nuevo y lo raro, aún hacia lo extravagante; puede indicar también idealismo, desdén por la anécdota social, anti-naturalismo”.

Todas las grandes causas, todas las ideas que han conmovido a la Humanidad durante su paso por la tierra, todos los más íntimos y diversos motivos que han espoleado los designios del hombre, han encontrado a todo paso la hostilidad del ambiente, la mueca cruel del medio, la garra dominante del ayer lento y pusilánime y sólo a un reducido número de hombres—mártires, apóstoles, héroes, creadores, videntes—la Historia menciona como tenaces y abnegados defensores de las tendencias nuevas, de las iniciativas nuevas. Así, frente al ataque ingenuo, comadrero, imprudente y vacío de Tolstoi—¡pobre Tolstoi cuando contempla el horizonte estético de su tiempo!—y frente a la crítica grave, mordaz, majestuosa, desconcertante de un Max Nordau, se alzó la voz serena, con frescuras de cumbre y con delicias cálidas de primavera, del letrado insigne, del maestro que vertió en juventudes estudiosas el santo tesoro inextinguible de su Verbo, de su Amor, de su Música y de su Bondad, siempre pura y siempre franciscana.

Un ejemplo en los devaneos de la Belleza y un ejemplo en las luchas de la vida, eso fué, ante todo el nuevo caballero de las más altas causas, que ahora engrandece a uno de los paseos de París, frente a la Historia que se inclina y frente a los niños que sonríen...

1921.

## RECUERDOS DE LANUZA

(Continuación de la pág. 21).

En vista del resultado obtenido en esos registros, Porrúa elevó el 15 de septiembre, informe al Gobernador General de la Isla, Valeriano Weyler, (aparece en forma de cuadernillo aparte, marcadas sus hojas con los números del 1 al 11) proponiéndole, por las pruebas encontradas en unos y por tener la convicción en todos de sus trabajos revolucionarios: que fuesen deportados Lanuza, Zayas, Díaz y Lamas; expulsados, por ser subditos extranjeros; Hernández y Blanck y, además, Aurelia Castillo de González, por haberse encontrado una targeta suya en casa del Dr. Zayas, dándole el pésame por la muerte “heróica” de su hermano Juan Bruno.

Weyler, por decreto de fecha 19 de septiembre, resolvió de acuerdo con el informe de su camarada en aventuras sanguinarias.

Al efecto, y después de transmitidas las órdenes oportunas, fueron conducidos Lanuza, Zayas, Hernández y Lamas al vapor “Santo Domingo” de la Compañía Trasatlántica que zarpó del puerto de la Habana el 20 de septiembre, rumbo a Santander, para de allí ser conducidos a las islas Chafarinas. Fueron también en dicho barco como deportados políticos: Pedro Becerra, José González Toledo y Francisco Alday.

De la cárcel de Santander se les trasladó a la de Madrid y des-

(Continúa en la pág. 69).

## GRAN MUNDO

(Continuación de la pág. 41 ).



Fot. Colominas

SRTA. GRACE FIGUEROA

res a ganar el lauro. Los oarsmen de Varadero juran lo mismo.

De la playa vienen cuentos pesimistas, pero no damos oídos a tales infundios.

## BODAS

5.—MERCEDES OBREGON con el SR. JOSE JOAQUIN SUAREZ. Parroquia de Jesús del Monte.

6.—NENA FESSER con el SR. RAOUL CALONGE. Iglesia del Angel.

6.—ISABEL BERMUDEZ Y CUADRENY con el SR. GUILLERMO ALONSO Y PUJOL. Iglesia del Angel.

8.—MARIA LUISA GONZALEZ ETCHEGOYEN hija del Dr. González Bernard con el SR. CARLOS MARURI Y GUILLLO. Parroquia del Vedado.

18.—CARMELINA DELANEY con el SR. BIENVENIDO OBREGON Y BLANCO. En la Víbora.

23.—AMPARO DIAGO Y DE CARDENAS, con el SR. PEDRO PABLO ECHARTE Y VALCARCEL. Iglesia del Angel.

26.—CARMEN VIDAURRE Y SANCHEZ, hija del Ministro Vidaurre de Guatemala, con el SR. VICTOR SANCHEZ ROBLES, Secretario de la Legación de México. Iglesia del Vedado

## COMPROMISOS

ANTONIA MARIA HERRERA con JOSE ANTONIO FRANCHI ALFARO.

GEORGINA GALAINENA con el DR. CARLOS PERNA CARMEN VIDAURRE con VICTOR SANCHEZ.

JOSEFINA VILLAGELIU con JUAN DE DIOS TEJADA.

## DEL MUNDO DIPLOMATICO

3.—Recepción en la Legación Británica con motivo del natalicio del Rey Jorge V.

## EVENTOS

4.—Segundo recital de Jossie Pujol, violinista cubana en la Sala Espadero.

(Continúa en la pág. 72 ).



Antes de comprar un piano,

compare

Vea el RONISCH

Agentes exclusivos en Cuba

ANSELMO LOPEZ Y Ca. S. en C.

OBISPO 127, HABANA



**T**ENEMOS el gusto de ofrecer a nuestros amigos y lectores de SOCIAL, nuestras oficinas y salón de lectura en el elegante y céntrico HOTEL MC ALPIN. Allí hallarán ustedes a nuestro representante señor LEO MERELO que les servirá en cualquier asunto que lo lleve a esa gran metrópolis. Estos servicios son **ABSOLUTAMENTE GRATIS.**

Podemos aconsejarle y dirigir en escoger su lugar de verano ya en el Norte como en Europa y asistirle en todo lo referente a hoteles, vapores, ferrocarriles, envío de equipajes y sobre todo sus compras.

Tenemos personas de gusto y de confianza, para acompañar a nuestras lectoras, a las tiendas y almacenes.

También guías o *ciceroni*. Si usted así lo desea, puede dirigir su correspondencia a nuestras oficinas, y de allí se le enviará al lugar en que usted se halle.

Para más informes dirijase en la Habana a SOCIAL, Departamento de viajes (Almendares y Bruzón) o a Leo Merelo, Offices of "Social", Hotel Mc Alpin, New York City.



Hemos inaugurado un departamento especial de habla española para nuestros clientes latino-americanos, a cuyo cargo está el señor L. Moreno.

Invitamos a usted a hacer uso de las facilidades que ese servicio pone a la disposición de usted para la selección de trajes en excelentes telas importadas y del país.

Encontrará usted además, las mismas facilidades para seleccionar los famosos sombreros de la marca Stetson, así como camisas finas, corbatas, calcetines y otros artículos para hombres en exclusiva e interesante variedad.

Durante su visita en New York nuestro representante se pone a su disposición a cualquier momento conveniente para usted en la casa Central Broadway y calle 29 situado en el distrito de los grandes hoteles o tendrá el gusto de acompañarle en su visita a nuestras otras sucursales situadas en diferentes puntos de la ciudad en las direcciones mencionadas.

Trajes muy escogidos a \$50. Precio que es \$25 y \$30 más bajo que tenían estos trajes en 1920.

La importancia de este precio tan cómodo, junto con la elegante finura de los trajes, se acentúa al garantizar nosotros, sin reserva, que todos los artículos que vendemos deben dejar satisfecho al cliente o se le devuelve su dinero.

Excelentes telas importadas y del país. Estilos nuevos, correctos y a la moda. Varios con forro de seda a \$50

Trajes "Palm Beach" y "Mohair," a \$19.50

Esta es buena oportunidad, de antes de estación, para ahorrar dinero en sus trajes para el tiempo de calor. Finamente cortados y de hermosos estilos.

Sombreros de Paja "Wallach", "The Headease", (El confort de la cabeza) Reg. Febrero 2, 1915.

Llamamos especialmente la atención sobre nuestro surtido de sombreros de paja, hechos a mano, "Headease", a \$5 y \$6. Evitan toda molestia. Sombreros de paja de otras clases desde \$3 hasta \$10; Panamas, "Bankaks" y "Leghorus," desde \$5 en adelante.

Camisas de Seda a la medida y listas para usarse.

Presentamos este bonito surtido de camisas de seda listas para usarse o hechas a la medida a solamente \$7.85 como un ejemplo de los precios excepcionales que se pueden encontrar en nuestros departamentos de artículos para caballero.

**WALLACH BROS.**

Establecida 1887

Distrito Comercial  
CÓMODO para todos los Hoteles,  
Broadway, esquina de la calle 29.

Distrito Financiero  
Frente al City Hall  
265-267 Broadway

Dos tiendas arriba de la ciudad:

Calle 125 Oeste, Nos. 246-248. 3a. Ave. esq. de la calle 122



## LA CASA DEL APOSTOL

Debido a la plausible iniciativa del Sr. Arturo R. de Carricarte, director de la Biblioteca Municipal, la casa Paula 109 en la que nació el 28 de enero de 1853 el apóstol de nuestras libertades José Martí, ha sido consagrada como monumento nacional, dedicándose a conservar en ella todos los libros, documentos, retratos, muebles y demás objetos pertenecientes al héroe inmortal de Dos Ríos.

Se proyecta, además, realizar obras de restauración y conservación en dicha casa, así como expropiar y demoler los edificios colindantes con el objeto de construir en esos terrenos un parque adecuado a fin de que se destaque debidamente la casa natal de Martí.

Hora era ya de que nos ocupásemos de honrar, cual se merece, la memoria excelsa del Padre de la Patria.

### LA MUERTE DE DRAGO

El nueve del pasado junio falleció en Buenos Aires el insigne internacionalista Luis M. Drago, autor de la Doctrina latino-americana que lleva su nombre, y fué emitida con motivo de la acción naval europea frente a las costas de Venezuela.

José Antonio Saco. *Documentos para su vida*, anotadas por Domingo Figarola Caneda, Habana, Imprenta "El SigloXX", Teniente Rey 27, 1921, XXV—388 p. y rs.

Una valiosísima contribución a la vida y la obra de ese esclarecido cubano que se llamó José Antonio Saco, constituye este volumen, compuesto en su totalidad de cartas dirigidas por Saco a diversas personalidades de su época y principalmente a Luz Caballero, Domingo del Monte, J. A. Echevarría, Gonzalo Alfonso, Valdés Fauli y otros.

De la recopilación y preparación de los materiales de la obra se encargó un comité formado por los señores Figarola-Caneda Francisco González del Valle, Joaquín Llaверías, Oscar Sallés, José A. Fernández de Castro, Jesús de la Cruz y la señora Emilia Boschorn de Figarola-Caneda. Al primero y a la última se debe la anotación y ordenación de las cartas.

El libro ha sido publicado por suscripción popular, a la que contribuyeron con sus cuotas 96 personas haciéndose dos ediciones, una especial en papel superior y otra corriente. Esta última se ha puesto a la venta en las principales librerías de la Habana, al precio de dos pesos moneda oficial.

Con lo que se recaude después de cubiertos los gastos de ambas ediciones, se restaurará y embellecerá el sepulcro de Saco que se encuentra en el Cementerio de Colón de la Habana.

Dados los patrióticos fines de la obra y el valor histórico y literario que en sí tiene, no dudamos que todos los cubanos amantes de nuestra cultura se apresuren a adquirir ejemplares de la misma.

Y a todos los que de manera tan des-

interesada han trabajado en ella, y en especial al que ha sido alma y vida de la empresa, Sr. Figarola-Caneda, vayan nuestras calurosas felicitaciones y aplausos.

Angel Lázaro. *El Remanso Gris*, Poesías. Habana, 1920, 135 p. y r.

Como dice Gustavo Sánchez Galarraga, nuestro estimado colaborador, en el prólogo, Angel Lázaro es un poeta "sentimental, de íntimo y suave sentimentalismo, como de tono menor, como en voz baja... pone su alma, pone su vida, en sus versos, por manera apasionada y palpitante."

¿Qué otro mejor elogio de este exquisito poeta que ese juicio de otro admirable poeta?

*Conferencias militares. Templemos las almas igual que los sables.* Escritas por el capitán de infantería J. Pérez Andreu, con una versión alemana en el mismo texto de Felix Eugenio Ganz. Prólogo del General Burguete. Carta póstuma de Juan Maragall. Epílogo de León de las Casas y un homenaje musical a la Bandera de España por Quasin Bruel. Cromatismos artísticos por M. Reyes Brito, Madrid, Imprenta Blass y Ca. MCMXIX 302 p. y grs.

Blanca Rosa Jiménez, *Azucenas*. Poesías, Habana, Imprenta "El Siglo XX", 1921, 159 p.

Sencilla en la forma y en el fondo, sin grandes arranques de inspiración, Blanca Rosa Jiménez es una poetisa tierna y dulce que canta, naturalmente, sin esfuerzo ni rebuscamiento alguno, en versos fáciles, los puros goces de la familia y el hogar, el pueblo en que nació, las bellezas de los campos de su provincia, Pinar del Río.

Su alma, femenina e ingenua, se lamenta y llora también con los desengaños amorosos o las tristezas que la vida, en su descarnada y dolorosa realidad le ha traído, hiéndola cruel y despiadadamente. Pero aún en estos casos su poesía no deja de ser fácil y sencilla.

Que, indudablemente, es esta la nota característica—digna de toda celebración—en Blanca Rosa Jiménez.

### REVISTAS

*Atenas*, Habana, Marzo 1921.

El Club "Atenas," una de las más prestigiosas y cultas sociedades de la raza de color que existen en Cuba, ha lanzado a la publicidad una revista que es su órgano oficial, y que lleva su mismo nombre.

Si legítimo orgullo debe ser para los miembros de ese club y para los elementos de color en general, esa revista, no menor satisfacción debemos sentir con ella los cubanos blancos, por lo que significa y representa.

Mientras en la gran república vecina que pretende dictar reglas de civilización, cultura, justicia y libertad a las pequeñas e incultas repúblicas latino-americanas, se dá a diario el vergonzoso espectáculo de verdaderas cacerías de indefensos negros a consecuencias de supuestos crímenes en cuyo castigo sólo deben intervenir los tribunales de justicia, aquí en la *no civilizada* Cuba, blancos y negros fraternizan como hermanos en la vida política y en la vida intelectual. Prestigiosas sociedades de color levantan sus casas y celebran sus fiestas en las que cooperan con entusiasmo los blancos; se fundan revista, como esta valiosísima "Atenas" en las que mezclados y confundidos se hallan los trabajos y los retratos de unos y de otros.

Como un símbolo de lo que debe ser en Cuba esa fraternidad entre blancos y negros, los directores de "Atenas," han colocado en las páginas centrales de este número de su admirable revista frente a la copia del monumento de nuestro gran negro Maceo, la copia del monumento de nuestro gran blanco Martí.

Que los manes de esos dos fundadores gloriosos e inmortales de nuestra nacionalidad hagan que en esta tierra por la que ellos lucharon y murieron, reine siempre la paz y la unión entre todos sus hijos. Sólo de esa ma-

(Continúa en la pág. 72).



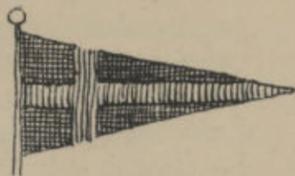
### LA CRISIS

no le debe impedir a usted el comprar. Sólo que al hacerlo debe sacarle el mejor partido a su dinero.

Por ejemplo: nosotros podemos vestirle más barato y mejor que otras casas; y cobramos mucho menos.

Para sus camisas, corbatas, camisetas, calzoncillos y medias tenemos un surtido incomparable, donde podrá libremente escoger.

Visítenos, que no se arrepentirá.



## Yacht Club

NEPTUNO 26. TEL. A-2597  
LA HABANA

Lleve a su Casa un Regalo Que Sea  
de Distinción Newyorkina



Una fotografía hecha por Bachrach no solamente complacerá a sus amigos, sino que será un recuerdo encantador de su viaje.

Teléfono  
Vanderbilt: 7400  
Para Citas  
SE HABLA ESPAÑOL

Mande por el *Photographing the Difficult Subject*. Sugiriéndole el mejor traje, color, y joyas para ponerse cuando vaya a ser retratada.

# B A C H R A C H

FOTOGRAFÍAS DE DISTINCIÓN

"Los Más Grandes Artistas de Retratos de Calidad en el Mundo"  
507 FIFTH AVENUE, NEW YORK

La Tarifa de Precios de Bachrach, desde \$18 para arriba, dependiendo del estilo y el terminado.



## STADLER & STADLER

SASTRES PARA HOMBRES

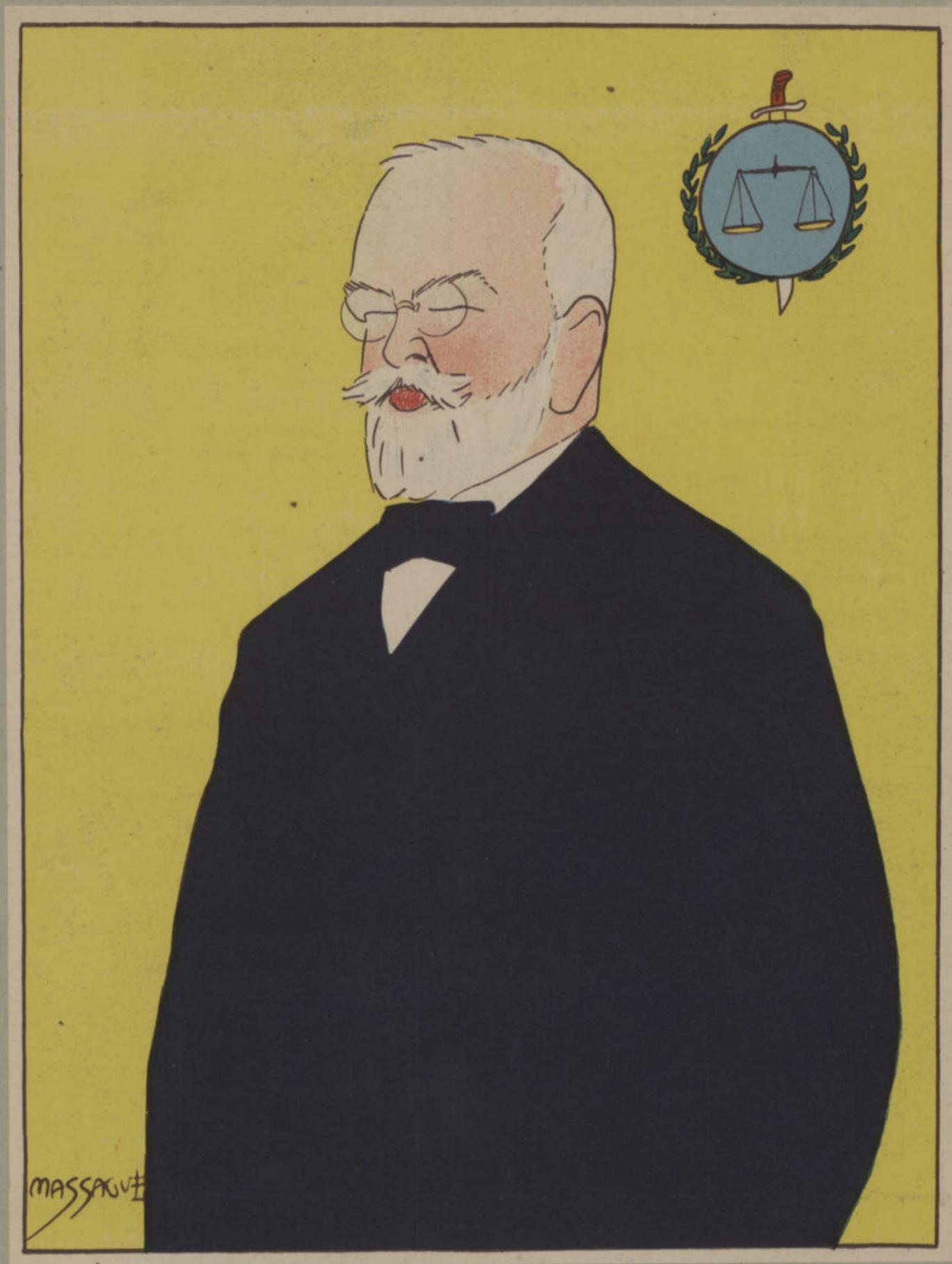
ESPECIALISTAS EN PANTALONES

TRAJES IRREPROCHABLES DE ETIQUETA  
Y DIA

Trajes perfectos para Golf y Ecuéstrés

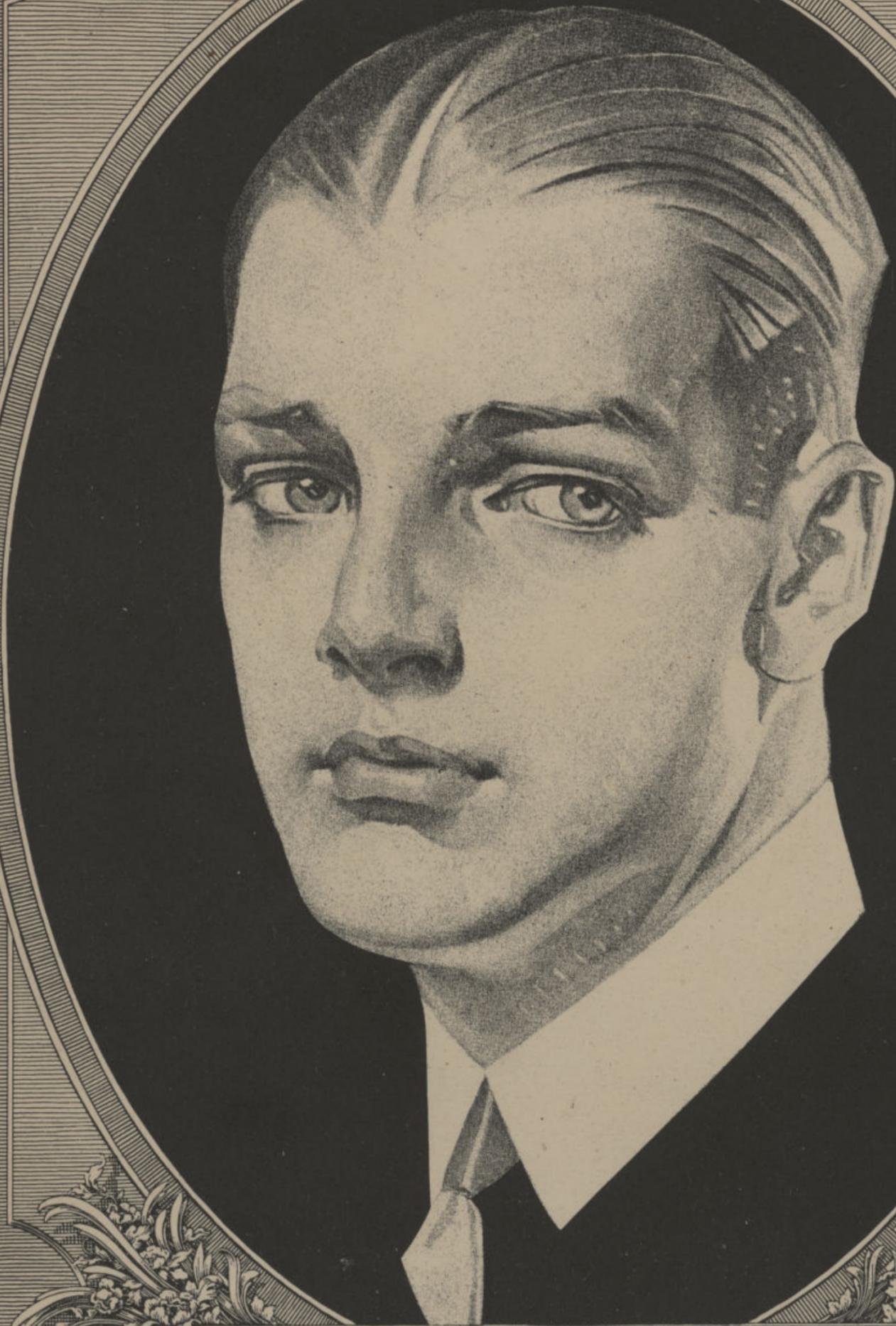
Levitas, pantalones, y "knickers" de montar para las damas.

Quinta Ave. No. 785, New York entre las calles  
59 y 60



DR. CRISTOBAL DE LA GUARDIA  
Secretario de Justicia del primer gabinete del General Menocal.  
(CARICATURA DE MASSAGUER)





S P U R un Nuevo Cuello  
A R R O W  
PARA GENTE JOVEN

Fabricantes: CLUETT PEABODY Co. Inc.—Importadores SCHECHTER Y ZOLLER



## EL BIGOTE

**T**ÓCAME, hoy hablar de ese adorno o de este estorbo del mostacho.

Apesar del bigotillo chaplinesco, que ciertos elegantes de Londres y New York, han lucido por Hyde Park o por la Avenida de Madison, la moda del bigote está agonizante.

Aquí en Cuba hemos visto caer famosos mostachos de caras aún más famosas, por ejemplo el Dr. Zayas, Maza y Artola, Ricardo Dolz, Goicoechea, Pasalodos, Varona Suárez, Guevara, Matías Duque, Gutiérrez Quiroz, Fernando Ortíz, Lanier y Martínez Lufriú, entre los políticos;

Ramón Catalá, Miguel de Carrión, Carbonell (J. M.), Villoch, Frau, y Gastón Mora, en el periodismo;

Luis Rodolfo Miranda, Arístides Agüero, Alcaide, Mustelier, Juan de Dios García Kohly entre los diplomáticos;

Pedrito Estévez, Rafael Abreu, Juan Antonio Lasa, Adolfo Aragón, Angel Cowley, Ramiro Cabrera, Diago, Fontanills, Julio Ortíz Cano, Lliteras, Ramón Hernández y Cabarga entre la *jeunesse dorée*; y muchos que sólo se han decidido como Hermann Upmann y Aurelio Hevia recortarlo a la inglesa.

Todavía quedan sin embargo barbas y perillas inmovibles como las de *Pancho* de Paula Coronado, Freyre de Andrade, Héctor de Saavedra, Villalón, Federico Edelman, Méndez Capote (F), Montoro, Laguardia, Gelabert, Guiteras, Nuño, Melero, Julio y Colín de Cárdenas, Frías, Sedano, Renté de Vales, y el pobre Liborio que pronto no tendrá ni peine con que peinar las suyas.

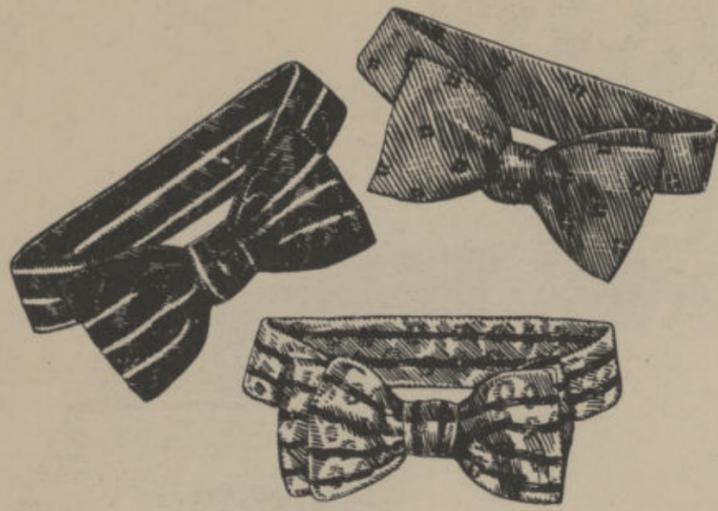
El bigote puede clasificarse en cuatro tipos: el inglés antiguo hacia abajo con largas puntas; el *kaiseriano* que apunta al aire; el *rizado* que también apunta ¡para la colonia!; y el recortado a la británica.



Robert Schable, de la Paramount nos muestra el bigote de moda. (sic).

De este último se pueden hacer dos clasificaciones: el recortado al ancho o mayor que la boca; y el de la *mosquita charlinesca* que hallo ridículo y poco decorativo.

El elegante actual usa el bigote recortado a la inglesa, dejando ver todo el labio; y el ancho igual que el de la boca. Otra variación, es después de recortado el centro, sobre el labio; dejar dos puntas que se entieza con un cosmético especial. Honradamente, encontramos casi siempre ridículos los ejemplares que hemos visto el año pasado, en las carreras de la Copa Astor. Resulta como el *monocle* que no todos saben llevar.

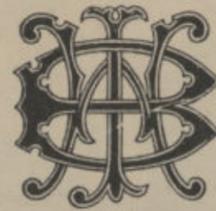


Nuestras corbatas de lazo son hechas de maravillosas sedas francesas, especiales para ese propósito. Nuestro amplio surtido, se renueva constantemente con novedades de nuestra casa de París.

*H. Sulka & Company*

NEW YORK  
512 FIFTH AVENUE

PARIS  
2 RUE DE CASTIGLIONE



*James W. Bell, Son & Co.*

*Sastres para Caballeros*

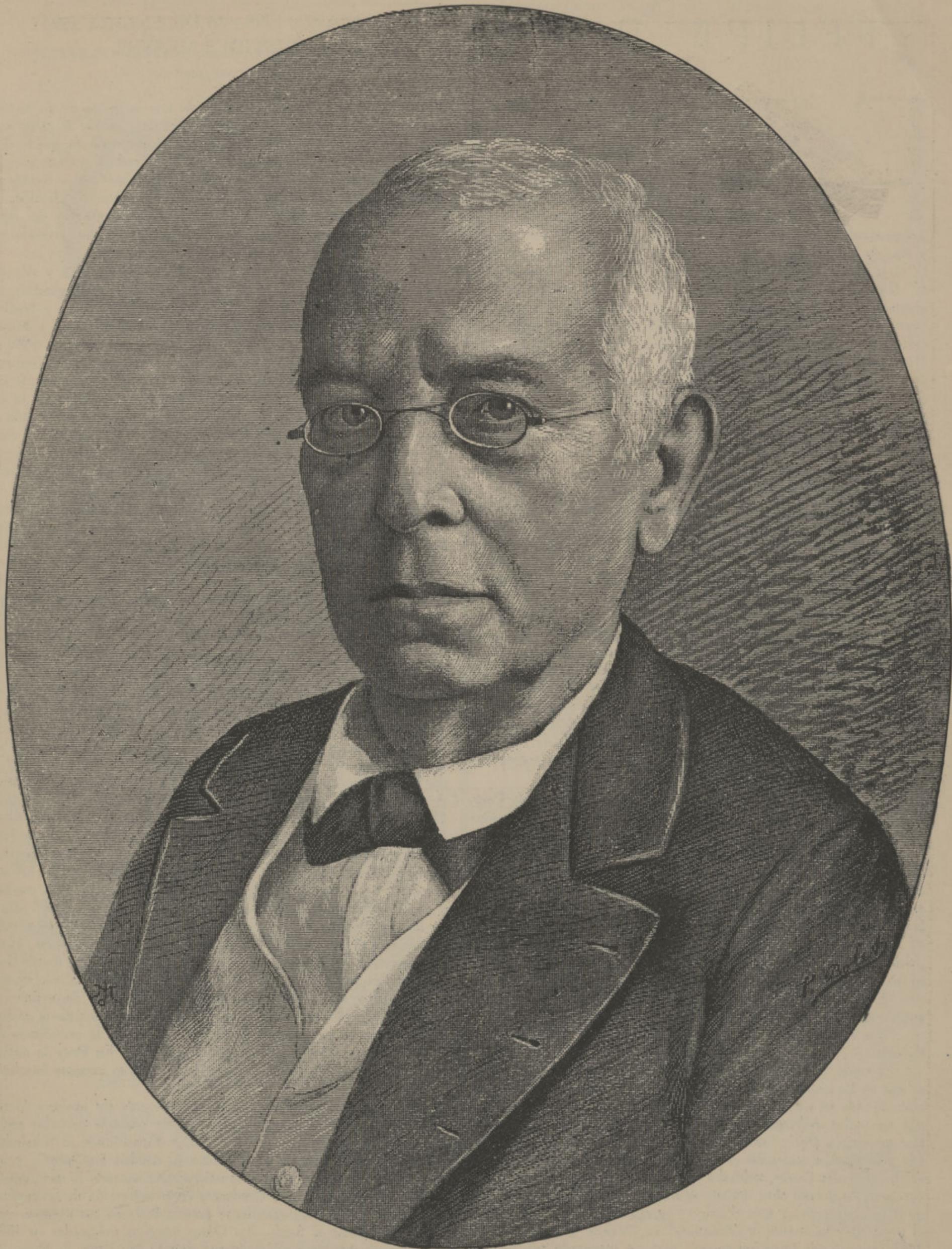
—  
TRAJES  
De Etiqueta  
Para Diario  
Para Deportes

*522 Fifth Avenue at 44<sup>th</sup> Street  
New York*

# CHEZ DUBIC

MANICURE, SHAMPOO, PEINADOS,  
PERFUMES, OBJETOS DE TOCADOR,  
BARBERIA OBISPO 103.





*Felipe Poej*

# FELIPE POEY

26 DE MAYO, 1799—28 DE ENERO, 1891

Por ARISTIDES MESTRE

**F**ELIPE POEY Y ALOY nació en la Habana el 26 de Mayo de 1799 y falleció el 28 de Enero de 1891.

Antes de consagrarse a las Ciencias Naturales, Poey estudió el Derecho español, y luego el francés; fué Abogado de la Audiencia de Castilla la Nueva, y, en la Academia Nacional de Ambas Jurisprudencias de Madrid, explicó parte de la Novísima recopilación y algo de la Constitución política de la monarquía, más, anteriormente, en la Habana había obtenido el título de Bachiller en Derecho Civil. Discípulo de Félix Varela y de Justo Vélez, al resolver un programa sometido a los alumnos, "nadie presentó un discurso más correcto en cuanto a ideas, ni nadie lo resolvió mejor que Poey", escribe Vélez; y también entonces, disertando "sobre si es más punible el rapto por seducción que el rapto por fuerza física", mereció "un premio de distinción por el modo brillante" con que lo hizo. Esta faz de la vida de Poey—allá por el año 1819—forma contraste con los otros períodos de su existencia.

En 1832, estando en París, publica una parte de su *Centurie des Lepidopteres de l'île de Cuba*, siendo nombrado "miembro fundador" de la "Société Entomologique de France", de la que era entonces Presidente honorario el ilustre Latreille.

Dirigió sus *Memorias de la Historia Natural de la Isla de Cuba* (1851 a 1861) y después el *Repertorio Físico Natural de la Isla de Cuba* (1865 a 1868); en ellos se encuentran numerosos trabajos de Poey como también en los "Proceedings of the Academy of Natural Sciences", de Filadelfia, en los "Annals of the New York Lyceum", en los "Anales de la Sociedad de Historia Natural de Madrid", y en otras publicaciones de la misma índole. Pero, ninguno de sus estudios es de la trascendencia de su *Ictiología Cubana* que comenzada, puede decirse, desde 1826, llegó a ser una obra realmente notable, que mereció los aplausos de Cope, eminente naturalista norteamericano, y de Günther, el célebre autor del catálogo de peces del Museo Británico. La obra—en vías de publicarse actualmente—fué comprada por el Gobierno español, depositándose en el Museo de Madrid, después de haber obtenido en la Exposición de Amsterdam medalla de oro, y su autor condecorado por el Rey de los Países Bajos con la Cruz de Caballero de la Orden del León Noerlandés.

Daremos idea de la *Ictiología* con las propias palabras de Poey. "El *Texto* contiene (además del Número de la especie, el Nombre científico, el Nombre vulgar, la Sinonimia completa, la Descripción de los colores, Pormenores descriptivos, Relación de las variedades, Comparaciones, Observaciones críticas, Historia del pez) los caracteres de subclases y órdenes, familias, géneros y especies: no alcanza la extensión que el primer aspecto exige el número de peces que forman la *Ictiología Cubana*, porque presenta las láminas como parte principal de la descripción; no repitiendo lo que está a la vista, con lo cual puedo dar en breve membrete titulado Pormenores, lo que el dibujo no enseña, como son las particularidades de anatomía interna.

"El número total de láminas contenidas en el *Atlas*, contando algunas repetidas (bis) es de 1.040.

"Son 782 el total de especies de peces cubanos. De ellos hay 105 dudosos.

El mismo Poey refiere de esta manera la historia de su obra: "El estudio de los peces de la Isla de Cuba, dijo, ha sido la atención constante de toda mi vida, fuera del tiempo que las ocupaciones universitarias me tenían embargado. En 1826, cumplidos mis veintisiete años, hice mi viaje a París, llevando conmigo 85 dibujos de Peces de esta Isla y 35 especies contenidas en un barril de aguardiente. Era el tiempo en que el ilustre Cuvier ordenaba sus primeros trabajos para la publicación de su grande obra titulada *Historia general de los Peces*. Todo le fué entregado; y tuve el honor—agrega Poey—de ser citado por él y por su colaborador Valenciennes"... "Vuelto a la Habana en 1833 continué mis primitivas tareas; pero ya preparado con estudios ictiológicos, que me permitieron dibujar con más inteligencia y corrección"... "La redacción del texto me ha costado inmensamente más tiempo y trabajo, por los estudios preparatorios que ha exigido. En

cuanto a la determinación de las especies, rara es la que no me ha tenido ocupado una semana entera, con el fin de presentar lo cierto como cierto y lo dudoso como dudoso; así es que casi todas las que he declarado nuevas lo son en realidad, y han conservado el nombre por mí impuesto." Muchas descripciones hechas en otros periódicos científicos han sido reproducidas en la *Ictiología*; sirviendo para su redacción, el *Conspectus Piscium Cubensium*, objeto de un estudio crítico del ilustrado profesor Th. Gill, y el catálogo de peces cubanos revisado en 1875, que llamó *Enumeratio Piscium Cubensium*.

El nombramiento de Poey de Catedrático de Zoología y Anatomía Comparada data del 24 de octubre de 1842; encargándose en 1863 de las asignaturas de Zoología, Botánica, Mineralogía y Nociones de Geología; y quedó de propietario de las de Zoología y Mineralogía, por la reforma de 1871. Desempeñó en el curso de 1880 a 1881, las cátedras de Zoografía de Vertebrados, Zoografía de Articulados y Zoografía de Moluscos y Zoófitos. En 1873 fué decano de las Facultades de Filosofía y Letras y de Ciencias; y, en 1880, de la de Ciencias únicamente. En sus últimos años de profesorado sólo explicaba las asignaturas de Zoografía de Vertebrados y de Zoografía de Articulados, conforme la otra reforma de 1888. En 1843 publica su *Curso de Zoología* y, más adelante, su *Curso elemental de Mineralogía* (tres ediciones, 1875).

Sin contar con los títulos que le otorgaron en Cuba, entre otras corporaciones, las entonces Real Sociedad Económica de Amigos del País, Real Academia de Ciencias de la Habana y Sociedad Antropológica, fué asimismo corresponsal de la Sociedad Zoológica de Londres, de la Sociedad Entomológica de Filadelfia; Socio de Honor de la de Amigos de la Historia Natural de Berlín, para no citar más; y entre los naturalistas que fueron corresponsales de Poey están sabios como Peters, Gill, Cope, Chevrolat, Pfeiffer y Agassiz. La *Corona Poeyana*, el conjunto de las especies zoológicas a Poey dedicadas, es, sin duda, la mejor demostración de su prestigio científico.

Testigo excepcional fué Poey del inolvidable debate entre Cuvier y E. Geoffroy St. Hilaire sobre la fijeza y variabilidad de las especies orgánicas. Partidario primeramente de Cuvier y Agassiz, se nota poco a poco en los escritos de Poey el cambio de sus apreciaciones. "En cuanto a ideas filosóficas—ha escrito el doctor La Torre—nos ofrece Poey en sus opiniones sucesivas una síntesis de los progresos realizados por las Ciencias Naturales en el presente siglo (XIX): fiel en un principio a los preceptos de Linneo y Cuvier, acepta sus doctrinas, aunque le seducen las atrevidas concepciones de Lamarck y Geoffroy Saint Hilaire; más tarde se deja atrastrar por los razonamientos de Agassiz, y busca la interpretación de los hechos en la célebre teoría de las causas finales; pero, en casi todos sus escritos y particularmente en su disertación sobre la especie, se sienten palpar los gérmenes de las nuevas ideas y presenta numerosos ejemplos de variabilidad de las especies, base fundamental del transformismo; doctrina aceptada por Poey a medida que Darwin y su escuela fueron destruyendo los argumentos que hicieron sucumbir las tentativas de sus ilustres predecesores." Poey interpretó con un criterio darwinista—el de la supervivencia de los más aptos, y cuando Darwin todavía no había publicado su obra famosa en 1859—el hecho de la persistencia de formas antiguas a través de las edades geológicas. En Poey la evolución de sus principios científicos corría pareja con su hermosa fisonomía moral.

A su cultura científica uníanse estrechamente sus aficiones literarias, en cuyo campo hubiera logrado "puesto eminente de haber podido dedicarle con más espacio sus felices disposiciones, su irresistible afición, su gusto depurado y sus fructuosos estudios filológicos"; e insistió constantemente en sus cursos universitarios en todo lo que pudiera afectar la propiedad de los términos y en la corrección de las traducciones hechas al idioma castellano; preocupábase en sus trabajos tanto la forma como el fondo. Sus *Obras literarias* publicadas en 1888 contienen pruebas irrecusables de este aspecto intelectual de Poey, de quien con razón se dijo, cuando aparecieron aquéllas, que era un sabio muy literato, tan amigo de Cuvier como de Virgilio y muy capaz de preferir, al Buffon naturalista, el Buffon escritor.

Millares de mujeres proclaman el gran beneficio que han obtenido tomando



(El Tónico de la Mujer)

Se compone de extractos vegetales inofensivos y medicinales. Se prepara hace más de cuarenta años y está reconocido por las autoridades médicas como una medicina insustituible para todos los desarreglos femeninos.

**CARDUI nunca falla.**

DE VENTA EN LAS FARMACIAS. Distribuido por la U. S. A. CORPORATION, Chattanooga y New York, E. U. de A.



**Setenta y Cinco Años  
De Provechosa Experiencia**

han probado el verdadero mérito de HEPALINA, medicina vegetal y en polvo para el hígado.

Todos necesitamos algunas veces la ayuda que la HEPALINA nos puede dar, limpiando el organismo y librándolo de las molestias que resultan del estreñimiento, indigestión, torpeza en el hígado, etc.

**Pida HEPALINA en las Farmacias.**

Distribuido por la U. S. A. CORPORATION, Chattanooga y New York, E. U. de A.

**¿EN QUE ESTARA PENSANDO?**

Quando está Ud. bailando, ¿puede Ud. darse cuenta de la mirada investigadora de su compañero? ¿Hará la apariencia personal de Ud. que su criticismo se convierta en admiración? Con el uso habitual de la

**Creme Mariet**

la tez defectuosa puede convertirse en una tez limpia y suave, como el cutis terciopelado de una criatura. Su eficacia para blanquear y clarificar los cutis morenos y pálidos, y su efecto suave acariciador, han hecho que la

**Creme Mariet**

tenga el lugar predilecto entre las afecciones del sexo femenino.

También solicitamos su atención a la Crema Mariet (Cold Cream), Depilatorio, Polvos para la Cara y Talcos Mariet. Escríbanos solicitando el interesante librito titulado "La Belleza del Este en el Oeste".

De venta en todas las droguerías y perfumerías de primera clase o directamente de

**The Mariet Company**  
710 So. Chicago Ave.  
Chicago, E.U.A.

**Haga este prueba:**  
Por unas cuantas noches, aplique *Creme Mariet* sobre su brazo. Entonces, compare con el otro el resultado indicándole que hace un tratamiento más largo.



### TEMPORADA TRAS TEMPORADA

Estimará usted lo que valen nuestros vestidos y admirará la elegancia de nuestros modelos, los efectos artísticos de sus adornos y la comodidad de su corte.

#### LA CASA DE LAS MODAS AL DIA

puede presentarle las últimas creaciones para la actual temporada de verano

#### VESTIDOS

DE GINGHAN,

ORGANDIE,

TUL,

VOILE,

MUSELINA,

TAFETAN,

TRICOLET,

CREPE DE CHINE

GEORGETTE

### THE LEADER

GALIANO NUM. 79

Esta casa en unión de las muy acreditadas THE FAIR y THE AUTOMAT están celebrando su grandiosa liquidación TREINTA Y TRES POR CIENTO

## RECUERDOS DE LANUZA

(Continuación de la pág. 56).

pués a la de Málaga, donde se encontraron con Emilio Bacardí, encuentro que éste nos relata minuciosamente en carta hace poco recibida y que publicaremos en nuestro próximo número.

De Málaga pasaron Lanuza y sus compañeros a las Islas Chafarinas y después a Ceuta. De este calvario sufrido por Lanuza desde su salida de la Habana poseemos un interesantísimo diario que pensamos publicar a nuestro regreso de Europa.

Finalmente, a fojas 252, la última del expediente, se encuentra un decreto de Weyler, de fecha 24 de septiembre de 1897, alzando, "con el fausto motivo de celebrarse los días de S. A. R. la Princesa de Asturias (q. D. g.) "la deportación impuesta a Lanuza, Zayas, Díaz y Lamas, "autorizándolos para que puedan regresar a esta Isla."

Puestos en libertad, el Dr. Lanuza no quiso regresar a Cuba, dirigiéndose a los Estados Unidos, para seguir laborando desde allí, como lo había hecho antes en la Habana, por la independencia de la patria. En New York fué el secretario de D. Tomás Estrada Palma, Delegado de la Revolución Cubana. Cuando se declaró la guerra hispano-americana vino a los campos de Cuba Libre con el ejército expedicionario, siendo nombrado Jefe del Cuerpo Jurídico, cargo que renunció a los diez días, al enterarse que llevaba anexo el grado de brigadier, según donosamente relata en su delicioso artículo: "De como fui brigadier unos días sin saberlo; y de cómo dejé de serlo apenas lo supe."  
La Habana, 21 de junio de 1921.



## UNA AVENTURA... COMO HAY MUCHAS

(Continuación de la pág. 38).

—Pero si tropiezo a cada paso.

—Porque eres muy torpe. Nosotras creíamos que tenías más costumbre de estos lances... Ande despacio, y guarde de no tropezar ni meter ruido; ya te hemos dicho que corremos mucho riesgo.

Ramiro se resignó a su buena fortuna. Con el pretexto de no tropezar, asió fuertemente a una de las damas, en tanto que la otra dándole la mano, guiaba sus pasos en la obscuridad.

—Ya hemos llegado

—¿Me quito la venda?

—Espere un poco. Nos vamos a quitar el disfraz... Ahora: a la una, a las dos...

—A las tres! exclamó Ramiro quitándose el pañuelo.

Una carcajada general le saludó. Frotándose los ojos con los dedos, girando sobre sí mismo, parecía ebrio... y la cosa no era para menos.

Se hallaba en la sala, en la modesta sala de su casa; ante él, su mujer y su cuñada, con la careta en la mano, acababan de despojar el disfraz, y en torno suyo, su suegra, sus primas, todo el elemento femenino de la familia, reía a carcajadas de su aspecto.

—Pero majadero! exclamó por fin su mujer ¿Creste engañarme? Iba yo a no percatarme de la desaparición de tu traje de etiqueta, de dos camisas y de cuantas demás prendas componen tu atavío? ¿Cómo crees tú entonces, que cuido de mi casa?

Ramiro se ha curado, en parte, de su monomanía, pero las máscaras continúan no obstante produciendo en él extraña sugestión... De vez en cuando, tiene nuevas veleidades de correr aventuras, y en su fuero interno, maldice el orden y buen arreglo, que reina en su modesto hogar. Ese es el principio fundamental, de casi todas las injusticias masculinas.



INSTITUTO DE  
ARTES GRAFICAS  
HABANA, 1920

ROJO LIQUIDO

o

EXTRACTO DE ROSAS



SAFIREA

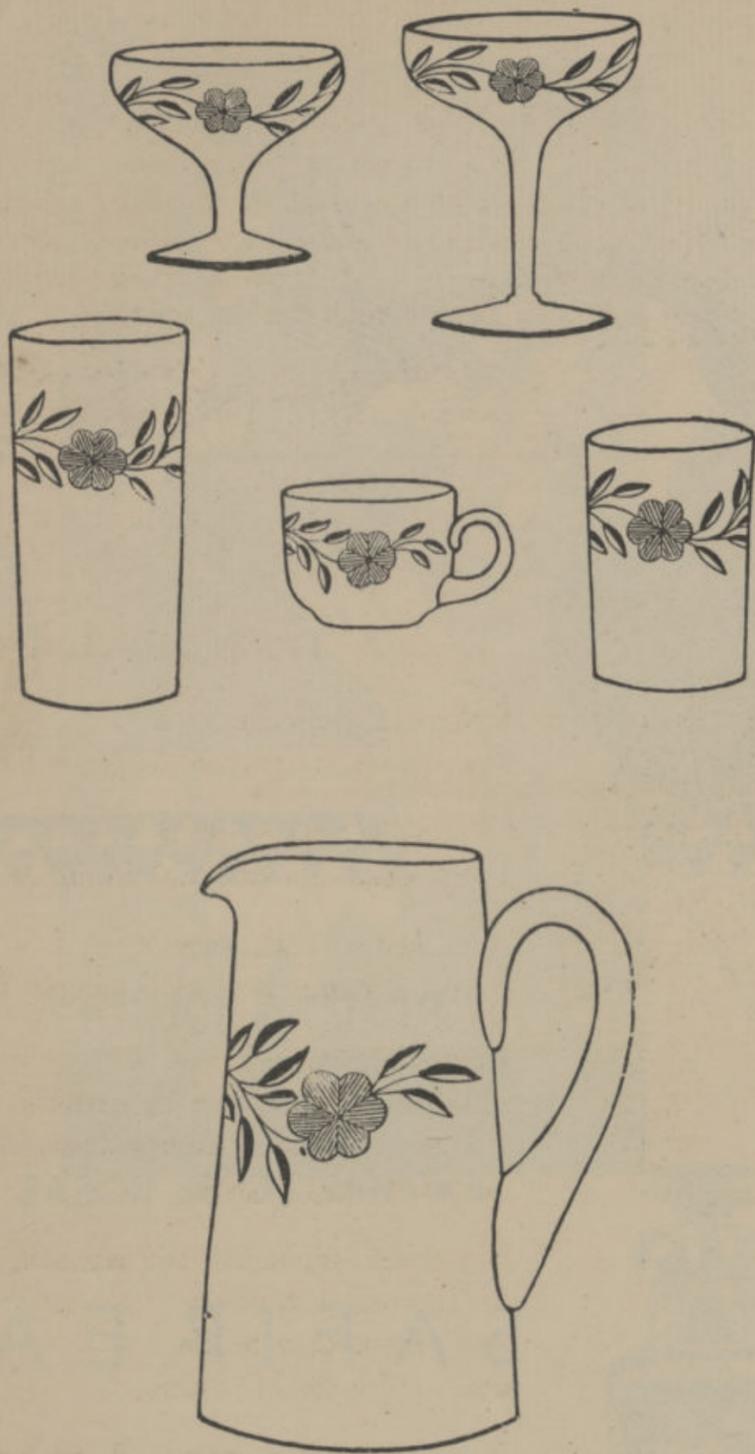
ESTA PREPARACION DA A LOS LABIOS UN COLOR FRESCO Y NATURAL, SIENDO ADEMAS ABSOLUTAMENTE INOFENSIVA

## “PLEXO”

— CASPICIDA —

Es lo único que infaliblemente le quitará la caspa, sin dañarle el cuero cabelludo. Por su delicado perfume constituye una verdadera loción.

— DE VENTA EN FARMACIAS Y SEDERIAS —



TENEMOS en esta clase de COPAS más de 20 GRABADOS DISTINTOS. TODOS son modelos escogidos y los juegos están completos. ES el mejor cristal que se vende en Cuba. LOS precios resultan inigualables.

## LA VAJILLA

LOCERIA Y CRISTALERIA

OTAOLAURRUCHI Y Co.

GALIANO Y ZANJA TELF. A-4080

Matas Advertising Agency, I-2885.



USE CORSET

**Minón**

(NUEVO MODELO FLEXIBLE CON BALLENA "FLEX")

AJUSTADORES,  
SOSTENEDORES,  
CORSETS  
Y FAJAS

Todos nuestros modelos son de  
forma *Francesa*

Usted los encontrará en todos los buenos establecimientos de la República.

Matas Advertising Agency, I-288

# ESCRITORES LATINOAMERICANOS

## UNA NUEVA POETISA MEXICANA: DINA ROSOLIMO

*Una nueva y brillante poetisa acaba de aparecer en México, ocultándose tras el seudónimo de Dina Rosolimo. De diez y ocho años apenas, sus versos, viriles y femeninos al mismo tiempo, revelan un exquisito temperamento artístico y un gran sentido rítmico. En ellos abundan las ideas nuevas y originales tanto más dignas de ser admiradas si se tiene en cuenta la casi niñez de la poetisa. Para curiosidad y deleite de nuestros lectores publicamos aquí el retrato y varias poesías de la que bien pudiéramos llamar poetisa fatalista y viril.*

### MIS PUÑALITOS

Dos puñalitos de oro  
son mis pajecillos hoy.  
A dondequiera que voy  
los llevo como un tesoro.

Pero, idiota: ¿no presumes  
por qué van siempre guardadas  
esas dos armas doradas  
entre joyas y perfumes?

Estos puñales de oro  
que guardo con tanto celo  
son un divino consuelo  
cuando mis desdichas lloro.

Deja, imbécil, que los ame;  
deja que cumplan su sino:  
son obsequio que destino  
a los ojos de un infame.

Dime, amante, ¡te lo ruego!,  
si es verdad tu idolatría  
Temo mucho que algún día  
vayas a quedarte ciego.



### LA DONCELLA

Pobrecita doncella.  
La agobia la tristeza de ser bella.

¡Pobrecita! Está loca.  
La queman los ardores de su boca.

¡Pobrecita! Está ciega:  
busca el amor, pero el amor no llega.

Como ingrata primicia  
el sol con sus ardores la acaricia,  
y ella siente en su cuerpo immaculado  
las ansias del pecado.

Sin poder explicarse sus anhelos,  
temblorosa y desnuda  
pasa las noches muda  
contemplando los cielos.

Y al sentir en su cuerpo de alabastro  
las caricias del céfiro que llora,  
sueña tal vez en el fulgor de un astro  
que trémulo y lejano la enamora...



### LA LLUVIA

Ven amor. Escuchemos el rumor de la lluvia,  
muy juntas las cabezas y los labios unidos,  
mientras tus dedos cálidos, férreos y contraídos  
acarician las crenchas de mi melena rubia.

¡Amo tanto la lluvia!... Escuchándola siento  
que mueren mis atroces torturas mundanales.  
Me alegra ver el agua quebrarse en los cristales  
cual se quiebra en la vida mi alado pensamiento.

¿Por qué caerá la lluvia con tan triste sonido

y sus hebras refulgen como filos de espada?

¿Será el cielo una madre pálida y olvidada  
que hiere con sus lágrimas a un hijo corrompido?

¡Qué amorosa es la lluvia!... Su rumor gemebundo  
llena de paz mi alma... Su gris melancolía  
despliega un arco iris sobre mi fantasía,  
dibujando en neblinas que me apartan del mundo.

Ven, amor. Escuchemos el caer de la lluvia  
como si en un desierto vagásemos perdidos,  
mientras acariciándome tus dedos contraídos  
se enredan en las crenchas de mi melena rubia.

pleo—y esto es muy castizo—del negro de marfil, de la tierra de Sevilla, tintes sombríos que dan la nota en menor, la nota de esos temperamentos melancólicos.

De la América Latina, Buenos Aires es la única ciudad donde la Pintura y la Escultura tienen muchos adeptos, y allí los Zubiaurre, son dos favoritos, al lado de la nueva generación hispana, de Anglada, de Chicharro, de Nieto, de López Mezquita, de Benedito.

Iluminados por el deseo de crear, de vertir sobre lienzos, los caudales de impresiones, viven estos dos silenciosos y admirables hombres, con la fortaleza y energía de la antigua raza por la cual han pasado tantos dolores, sobre la cual ha rugido el océano y le han visto marchar con el rostro severo y el cuerpo duro, las altas montañas pirenaicas...

Paris, 1921.



ACOTACIONES LITERARIAS

(Continuación de la pág. 59).

nera Cuba podrá ser lo que ellos soñaron que fuera: una República libre y soberana, grande, próspera y feliz.

*Revista General de Legislación y Jurisprudencia*, Madrid, diciembre 1921.

Sumario: El Tratado de Paz de Versalles y el Derecho de los vencidos, por Víctor Cobián; La reforma Social del Código Penal, por Quintiliano Saldaña, Crónica Social, por Adolfo Posada, y otros notables trabajos jurídicos.

*Puerto Rico*, revista mensual, ciencias, filosofía, arte, literatura. Director José B. Soto. Número de diciembre 1921.

Entre otros, contiene un valioso trabajo sobre Bibliografía Histórica de Puerto Rico.

*Los Domingos*, revista popular ilustrada, Managua, Nic. Centro-América, Director, Salvador Ruíz Morales.

Enrique A. Ortiz: El Padre Las Casas y los conquistadores españoles en América; E. J. Varona: Ramillete poético; M. de la Cruz: Eca de Queiroz; E. Gay Calbó: Bibliografía.

*Anales de la Academia Nacional de Artes y Letras*.—Habana, números julio-diciembre 1919 y enero-junio, 1920; el primero contiene: "Mi libro de amor," por José Manuel Carbonell, director de dicha revista; y el segundo diversos discursos y conferencias pronunciados por varios académicos en actos de la Academia y ajenos a ella.

*Cuba Contemporánea*, Habana, abril 1921 Sumario: E. Gay Calbó: Libertad de pensamiento; V. Blasco Ibáñez: Elermiro Bourges; E. A. Ortiz: El P. Las Casas y los conquistadores españoles en América; E. J

Varona: Ramillete poético; E. Dihigo: Política Internacional.

*Revista General de Legislación y jurisprudencia*, Madrid, febrero 1921.

Sumario: V. Cobián: El Tratado de Paz de Versalles y el derecho de los vencidos; J. Sánchez Rivera: El Utilitarismo, Estudio de las Doctrinas de Jeremías Bentham; J. González Llama: Divagaciones con motivo de la psicología del instinto homicida; Pascuale Materi, La elocuencia forense; Adolfo Posada: Crónica Social.

*Orto*, Manzanillo. Director: Juan F. Sariol.

Periódicamente recibimos esta bella revista literaria que ofrece siempre las más notables firmas cubanas y extranjeras.

*Unión Ibero-Americana*, órgano de la sociedad del mismo nombre, Madrid, diciembre de 1920.

Contiene, entre otros trabajos, una extensa información sobre la fiesta de la raza

*Boletín del Archivo Nacional*, Habana, julio-diciembre 1920.

Con interesantísimos y valiosos trabajos de carácter histórico, documentos, etc, mereciendo especial mención la parte correspondiente a historia de la prensa en Cuba que viene publicando el Sr. Llaverías. En este número se ocupa de "La Perinola", "La Moda", "El Plantel", y "La Mariposa."

EL SEGUNDO NUMERO DE LOS "ANALES DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA."

Tan admirablemente presentado en su fondo y en su forma, como apareció el primer número ha salido ahora el segundo, bajo la insustituible dirección de nuestro culto y distinguido colaborador Sr. D. Figarola-Caneda.

- 3.—Última de abono. "Traviata", por Schippa y la Storchio.
- 5.—Conferencia matinal por María de Lloria en el teatro Martí: La musa y el idioma gallego.
- 12.—Tercer concierto de Jossie Pujol, en la Sala Espadero.
- 18.—Velada en el Ateneo, en honor del poeta español Pbro. Antonio Rey Soto.
- 26.—Inauguración de la estatua del Presidente Estrada Palma, en la Avenida de los Presidentes.

OBITUARIO

- 5.—Sr. Manuel José Morales y Martín.
- 6.—Sr. Joaquín García Calderón. (En la Playa de Marianao).
- 7.—Sra. Buenaventura Jacás de Mimó.
- 8.—La niña Mariana Gabriela Cadenas y Sánchez.
- 9.—Sra. Emilia V. Bango Vda. de V. Bango.
- 11.—La niña Evangelina Ponce de León y Benavides. (En New York).
- 13.—El General José Miguel Gómez, expresidente de la República. (En New York).
- 14.—Sra. Teresa Cortina Vda. de Ayllon.
- 17.—Sra. Haidee Sánchez de Montoto.

El sumario de dicho número es el siguiente:

Sección oficial.—Elogio del Dr. Ramón Meza, por el Dr. Evelio Rodríguez Lendíán.—Bibliografía de Enrique Piñero por Enrique Piñero.—Centón Epistolario de Domingo del Monte.—Manuel de Quesada y Loynaz por Carlos Manuel de Céspedes y Quesada.—Crónica.

*Atlatl*, revista mensual de letras, ciencias y artes. Director y redactor: Abraham Ramírez Peña. Rep. del Salvador, América Central. Número de marzo de 1921.

*Cuba Contemporánea*, Habana, marzo de 1921.

Sumario: Raul de Cárdenas: La preponderancia de los E. U. en el Mar Caribe;

*Tribunales para niños*, por José de Solano y Polanco, Madrid, Editorial Reus, 1920, 318 p.

Es el volumen 31 de la importante biblioteca de Manuales Reus que viene editando la importante casa editorial española de ese nombre.

El Sr. Solano hace primero un acertado estudio de la criminalidad infantil, considerado el medio ambiente en que el niño se desenvuelve y la influencia que pueden ejercer sobre él tanto éste como la herencia, la familia, la escuela, el aprendizaje de oficios, la mendicidad, el alcoholismo, el cine, la novela, el teatro, etc. y luego transcribe y comenta la ley y tribunales para niños españoles, de reciente creación.

Luis A. Delgadillo. Comentarios a los Consejos de Schumann, Tipografía Nacional (Managua) 1919, 70 p.

R. Velasco Ceballos. ¿Se apoderará Estados Unidos de América de Baja California? (La invasión filibustera de 1911), México, 1920, 198 p. y r.



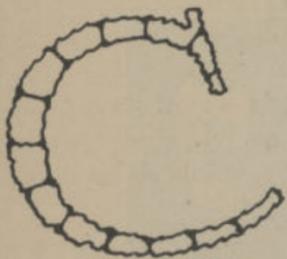
Edna  
Wheaton  
posa pa-  
ra "SO-  
CIAL"

Una nueva *toilette* de Be-  
tty Compson que lucirá en  
"Prisionero de Amor."

Gloria Swanson, está en su  
*idem*, cuando posa con una  
*toilette* de esta categoría.

# CRÓNICA DE PARÍS

Por MADEMOISELLE D' ARLES



de colores que la naturaleza nos brinda encuentra el eco en ideas vivas y brillantes en tonos, y así vemos que las mujeres ataviadas en *toilettes* claras, dan comienzo a la estación que se anuncia muy animada.

Ningún traje presenta una línea más juvenil que el traje de velo de religiosa o de organdí y tal parece que todas las hechuras reclaman la esbeltez de la joven de veinte años. . . "La Moda" que apesar de su volubilidad tiene una reserva inagotable de recursos, sólo tiene que apelar a su criterio artístico para transformar líneas y colores adaptándolos a todas las edades. Así el modelo de un traje en organdí rosa pálido con el cuerpo sin ningún adorno, el escote redondo, las mangas cortas, la cintura holgada, lleva una banda que divide ésta sencillez de una falda elaborada en extremo. Las faldas de los trajes de telas ligeras se bordan en sedas o estambres, en que el dibujo rumano con sus colores brillantes y un tanto simétrico alternan con dibujos japoneses en que

paisajes y figuras representan escenas de la vida nipona. Este bordado que más propósito parece para ejecutarlo en seda, bien sea en raso o crespón de China, busca su originalidad en la fragilidad del fondo. Seguirán los encages haciendo trajes enteros o bien formando como dos delantales; uno en el frente y el otro atrás; un fondo en tono más subido forma unas quillas plegadas en los costados, pues la tendencia actual es aumentar las caderas, así evitando siempre la vuelta de la crinolina, las nuevas líneas se ven muy abultadas a los lados.

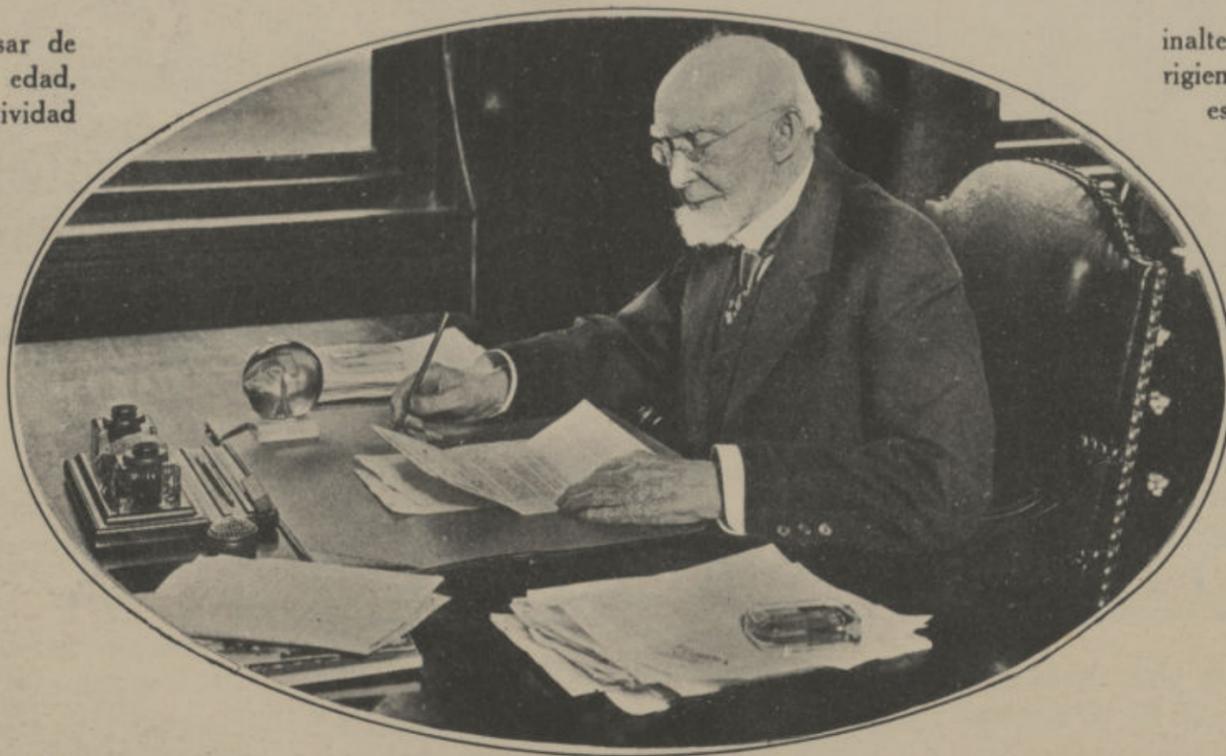
Los mantones de Manila han hecho su aparición con furor. . .

Las afortunadas que en el fondo de un armario han conservado como una reliquia estos tesoros de belleza y color, pueden estar muy orgullosas de sacarlos y contarnos la historia. . . Todo mantón de Manila tiene una hoja de servicio o por lo menos de procedencia, muy interesante y que para los que tenemos el culto de las viejas historias de familia, encontramos que todo contribuye haciéndolo más atractivo. Unos vienen de Filipinas cuando el abuelo estuvo en las Islas; otros traen su leyenda de la China cuando un viaje alrededor del mundo hizo al tío cariñoso traer a las sobrinas un recuerdo de su viaje. . . Las que no lo poseen como una herencia y tienen los medios pueden procurárselo sin dificultad; la Moda suple siempre sus caprichos.

# LA FABRICA DE LOS CORSES "BON TON"



Mr. Faming, a pesar de tener 91 años de edad, sigue, con la actividad



inalterable del primer día, rigiendo los destinos de esta gran empresa.



Representantes en Cuba: "EL ENCANTO"



Constance Binney de la Realart, asiste a un baile cinematográfico con esta linda toaleta de Lucile.

*Fot. Realart.*



Y para los días de sport y lluvia cubre su maravilloso cuerpo de diosa con esta envidiable chaqueta de cuero.

*Fot. Realart.*



La boinita Priscilla Dean, que esta encantadora chiquilla de la pantalla ha puesto de moda. Se venden en tono rojo y naranja brillantes.

*Fot. Universal Films.*

Una bella salida de Mae Murray, que ha salido bien en esta fotografía.

*Fot. Famous Players-Lasky.*

CUANDO VEA NUESTRO SURTIDO DE ARTICULOS PARA VIAJES, SE CONVENCERA DE LA VERACIDAD DE NUESTRO ASERTO.

corrección de las medidas, la alta calidad, el inmejorable acabado y la prodigiosa variedad y gusto de estilos tiene reputación bien sentada entre las damas elegantes.

Además de las maravillas ya citadas, producto de amplios y refinados conocimientos de modistos franceses y americanos tenemos amplio campo donde escoger usted en  
SWEATERS, ABRIGOS, PIELES, BUFANDAS, CAPAS, etc.

LA CASA DE LAS "MODAS ADELANTADAS"

THE FAIR  
SAN RAFAEL NUM. 11





Agnes Ayres, con un vestido *tres chic*, que luce por las ruas de los Angeles.

Ethel Chaffin ha diseñado este lindo traje de baño para Lila Lee. Es de tafetán durazno negro.



Un sombrero *bien* que se nos muestra cubriendo parte de la adorable carita de Doris Kenyon.



El mantón es la salida de baile o de teatro del momento; quien cuenta con su garbo y natural desenvoltura de movimientos, no tiene más que envolverse en él y la fantasía y capricho se encargan de darle las líneas que ningún modisto con puntadas y alfileres llegaría a mejorar. Todos son bellos; lo mismo el de fondo blanco, amarillo o coral con su jardín de rosas o cysanthenos, que el de fondo negro que resulta de una belleza señorial y menos gitana que los de colores claros. Verdad que los muy bellos apenas si se ve el color del fondo, tan cubierto queda por el bordado. ¡Oh, que maravillas de bordados! y los flecos, con sus mallas anudadas por manos de hadas, que hacen verdaderas filigranas antes de dejar las sedas caer lisas y suaves como madejas ondulantes y entre más ancho el fleco más vale el mantón.

Naturalmente cuando se lanza una moda el modisto que la inicia tiene que tener su parte de gloria, y vemos capas y abrigos hechos de éstas bellísimas mantas en que la tijera ha hecho su obra... Seguramente éste es el abrigo que se compra, pues quien posee de antaño una de estas preciadas mantas, con dificultad dejaría mutilarla para hacer una forma que sólo durará una estación, mientras que el arte de saberla drapear sobre el cuerpo, cambia la línea cada vez que se pone.

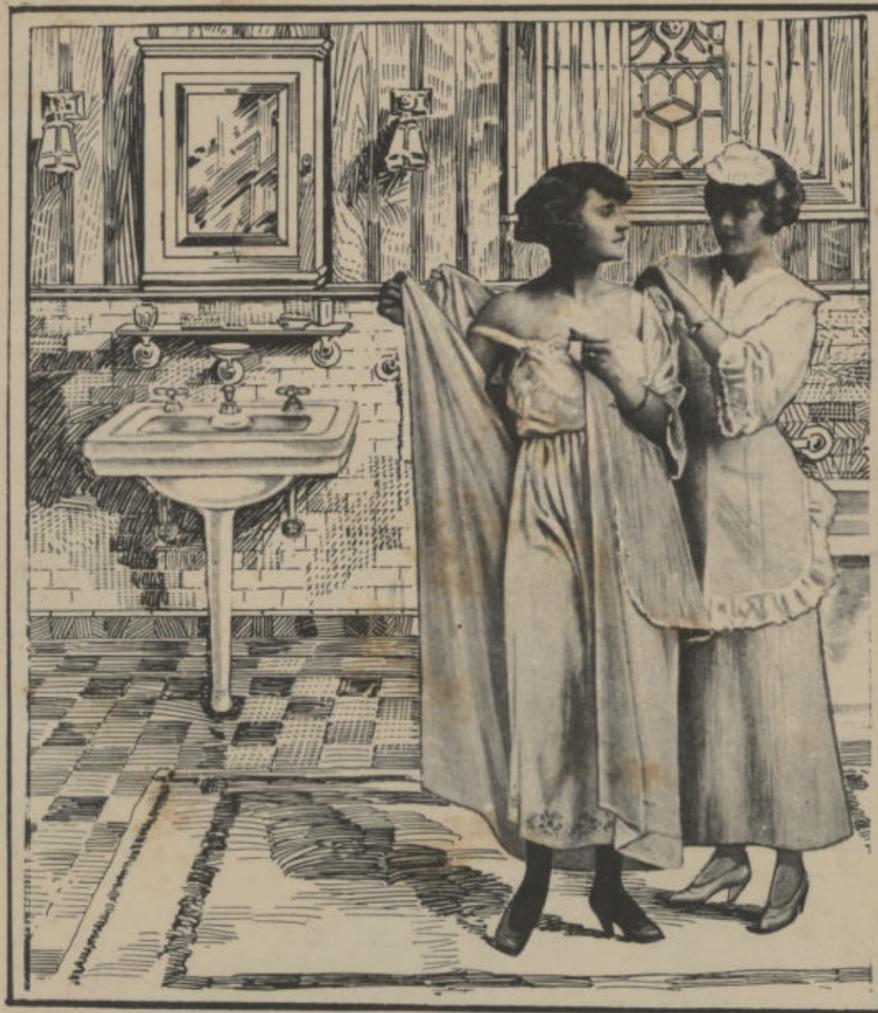
El complemento del mantón de Manila es la nueva línea en el peinado que depende completamente para concluirlo de la clásica peineta de *teja*. Decididamente la silueta española domina por el momento.

El gran moño muy acentuado de perfil, queda recamado de manera muy andaluza por la peineta y todas las españolas y sus hermanas latinas tienen una oportunidad única de lucir la gracia natural, al mostrar como se pone una peineta y como se lleva su mantón...

Goya supo hacer las primeras inmortales y típicas de la vieja Hispania y de nuestros tiempos los mantones de Llovera compiten con las flores recamadas que vemos en las majas de Zurbarán...

La moda del mantón con sus flecos sugestivos nos ha vuelto la moda que tuvimos hace dos años de los flecos, que resultó en extremo atractiva y que sin buscar la razón, desapareció al fin de un año.

Su resurrección se anuncia con éxito; los modelos que de nuevo aparecen adornados de flecos son los más *chic* y para todo traje en crespón de China es el adorno más atractivo, tanto en negro como en blanco y en colores, pero siempre del mismo color de la tela.



## Confort en el Equipo del Baño

Únicamente aquellos que cuentan con servicios modernos en su cuarto de baño pueden apreciar la conveniencia y el confort que tales equipos proporcionan.

Los Equipos de Porcelana de China vitrificada de Thomas Maddock, no sólo proporcionan el mayor grado de confort sino que aunan a esta cualidad la distinción de sus modelos, y perfectas condiciones sanitarias.

Cualquier casa importadora en Cuba, le demostrará como los equipos de Maddock habrán de rendir a usted máximo servicio.

THOMAS MADDOCK'S SONS COMPANY

"Primeros en la industria. Supremos desde entonces"

TRENTON, NEW JERSEY, U.S.A.



**Fortaleza y  
Duración en el Servicio, son las  
Características de las Lámparas  
Westinghouse**

Si usted busca firmeza y larga duración en el filamento; si quiere tener una luz fija, tibia y radiante como la luz solar, debe escoger desde luego las Lámparas Westinghouse, U. S. A.

Construídas expresamente para adecuarse a diferentes usos domésticos e industriales, perfeccionadas constantemente durante largos años de experimentos y pruebas, y hechas, por último, con el más exquisito cuidado, no hay duda que estas lámparas han de satisfacer con creces todas sus esperanzas.

La Westinghouse hace diferentes modelos de lámparas destinadas a diversos fines. Los comerciantes en efectos eléctricos marca Westinghouse pueden ayudarlo mucho en la elección acertada de sus lámparas.

**Westinghouse Electric International Co.**

EDIFICIO BANCO DEL CANADA 303. HABANA

*Distribuidor de Efectos Electricos*

**CUBA ELECTRICAL SUPPLY CO.**

Obrapia 93-97, Habana

# Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS

PARA TODOS LOS FINES



## EPOCA DE PROPAGANDA

*EN épocas de plenitud las propagandas van encaminadas a mantener latente el interés de los compradores y ganar nueva clientela. En épocas de escasez las propagandas se intensifican para crear en el cliente "el deseo de comprar"; protegerse de los competidores, y aumentar las ganancias.*

*¿SIENTE USTED LA COMPETENCIA DE SUS COLEGAS? ¿SE HA ALEJADO SU ANTIGUA CLIENTELA? ¿ESTA USTED PREPARADO PARA HACER FRENTE A LA TORMENTA?*

*Pues consúltenos en seguida y aprovéchese de nuestra experiencia en estos momentos.*

*Somos Especialistas en el Arte de Enriquecer a Nuestros Clientes*

*Instituto de Artes Gráficas de la Habana  
Avenida de Almendares y Bruzón*

*(Ensanche de la Habana)*

*TEL. M-4732*